

ÉCONOMIE

Cahier **B** LE CANADA FRANÇAIS
Le Mercredi 6 août 2003

Haut-Richelieu Volkswagen le long de l'autoroute 35

GILLES BÉRUBÉ

Le concessionnaire Haut-Richelieu Volkswagen projette de construire un nouveau garage, rue Douglas, le long de l'autoroute 35. L'entreprise possède déjà les terrains nécessaires. Elle attend cependant que soit complétée la procédure réglementaire pour modifier le zonage et pour lancer la construction de la rue.

Il y a plusieurs mois que le projet est dans l'air. À Saint-Jean, Volkswagen manque sérieusement de place. La concession loge dans un immeuble de la rue Berthier, dans le quartier Nor-

mandie. Le bâtiment a été construit en 1990 pour loger la franchise Suzuki, rappelle le président, Denis St-Pierre. En 1996, il a abandonné la bannière Suzuki pour devenir concessionnaire Volkswagen. Il y avait alors deux ans que le constructeur allemand n'avait plus de point de vente à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les parts de marché de Volkswagen permettaient déjà de prédire une croissance rapide de l'entreprise. Depuis, les ventes ont doublé. Le garage est vite devenu coincé dans son petit immeuble de la rue Berthier. L'atelier de mécanique ne suffit pas et la salle de montre est trop petite.

Depuis une couple d'années, l'agrandissement du garage est devenu incontournable d'autant plus qu'il ne répond pas aux normes de commercialisation du manufacturier.

Il est devenu tout aussi évident que le terrain était trop petit pour permettre d'agrandir le bâtiment. Le terrain n'est déjà pas assez grand pour recevoir tout l'inventaire. Il faut louer un terrain à une rue de là pour garer une partie des voitures. En façade du garage, les véhicules neufs en montre sont entassés les uns sur les autres. L'hiver, le déneigement est problématique.

Page B-2



Denis St-Pierre montre une esquisse du concept de garage exigé par le manufacturier.

ÉDITORIAL

Une fierté qu'il faut démontrer

B 4

Les étoiles d'Asie dans l'ancien Napoli

Le restaurant Les Étoiles d'Asie, un établissement spécialisé dans la cuisine vietnamienne, vient d'emménager dans les locaux autrefois occupés par le restaurant

B 3



Petit été pour l'emploi étudiant

L'annulation du programme d'emploi dans les fermes maraîchères et le ralentissement de l'activité manufacturière ont entraîné une baisse du nombre d'emplois offerts aux étudiants cet été. Malgré cela, le centre d'emploi pour étudiants a soutenu un nombre record d'étudiants dans leurs démarches pour trouver du boulot.

B 3

Les Petites Annonces

B 8

Toujours la pour vous!

347-8555

NAPIERVILLE SUZUKI

C'EST VRAI

Sur tous nos modèles 2003

Vague des bas prix

0% 60 mois



à partir de 17 495\$
ACHAT COMPTANT



à partir de 13 495\$
ACHAT COMPTANT



à partir de 22 995\$
ACHAT COMPTANT



à partir de 19 495\$
ACHAT COMPTANT



à partir de 13 295\$
ACHAT COMPTANT

*Voir détails chez votre concessionnaire 2003

442 Saint-Jacques, Napierville **SUZUKI** (450) 245-0606 (514) 877-4951 Mtl

Flageole

par Normand Flageole

Magasinage agréable

La Ferme M. Reid de Sabrevois a trouvé une façon originale de rendre l'achat de fruits et légumes agréable, même pour les plus petits. En passant au kiosque de maïs sucré, les enfants pourront faire la connaissance de Jéricotte, l'âne nouvellement né sur la ferme. Les heures d'ouverture: de 8 à 20 heures tous les jours au 485, route 133, à Sabrevois.

Bon anniversaire

Parmi tous ceux et celles qui vont ajouter un an de plus à la liste au mois d'août, nous retrouvons **Gaétan Paradis** (le 1), **Donald Langevin** (C.T. Copieurs) le 3, **Claude Lange** le 9, et **Mike Larocque** (qui ne semble pas vieillir) le 18 août. À tout ce beau monde, bonne fête!

Un jeune de 90 ans

Jérémy Choquette est encore sous le choc de voir que son arrière-grand-père, **Marcel Dextraze** 90 ans, est capable d'exécuter de si belles et grosses bombes dans la piscine familiale. Ce qui prouve

encore une fois que l'âge n'a pas d'importance à moins d'être un vin ou un fromage.

Chère Pascale

Malgré qu'elle ait subi un accident de la circulation récemment, **Pascale Bailargeon** était fidèle au poste samedi dans le cadre de l'activité organisée par la Fondation de l'hôpital. J'en connais plus d'un qui, dans son cas, aurait déclaré forfait. Et non, c'est bien mal connaître Pascale d'imaginer qu'elle n'assumerait pas ses engagements, même dans son état. Merci pour l'accueil.

À quelques jours du festival

Puisque la visite s'en vient, ça serait sûrement une bonne idée de faire un peu de ménage. Si chacun d'entre nous faisait son petit bout au lieu de se fier sur le voisin, sans doute que la visite repartirait avec la conviction que nous avons la chance d'habiter dans une des plus belles régions du Québec.



Marcel Dextraze sous le regard attentif de son arrière-petit-fils

Belle tranche de vie

Quand Marcel Boulanger a été confirmé dans ses fonctions de directeur général de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu, j'étais convaincu que le conseil d'administration avait fait un choix judicieux. Surtout que les souliers étaient grands à chauffer à la suite du départ de Norbert Gagnon. À la barre de la Fondation depuis à peine quelques mois, Marcel y est allé samedi du premier grand coup portant sa signature.

Plusieurs centaines de personnes ont eu la chance samedi de vibrer au son de l'Orchestre symphonique de la Montérégie et de leurs invités sur un des plus beaux sites de la région, le Manoir Christie. La famille Bailargeon, propriétaire des lieux depuis quelques années, a partagé le temps d'une journée l'extraordinaire chance qu'ils ont de vivre dans le bâtiment

historique. Imaginez, il faut non seulement avoir l'espace nécessaire pour recevoir chez soi plus d'un millier de personnes un samedi soir mais il faut aussi avoir une grande ouverture d'esprit, doublée d'une extrême générosité pour accueillir chacun et chacune comme un ami personnel, tout ça pour aider la cause.

Ce soir là, j'accompagnais Charles Biddle jr. avec qui j'ai le plaisir de travailler depuis un an. Lui, qui a chanté sur les plus grandes scènes du monde (Notre-Dame-de-Paris), a été touché par la générosité de la famille Bailargeon et par le professionnalisme de l'équipe de la Fondation. Par-dessus tout, il m'a confié en sortant de scène, que les centaines de personnes présentes, lui et moi, venions de vivre une belle tranche de vie. Le genre de soirée qu'on ne peut pas oublier. Merci Marcel!



Desjardins

affaires

PUBLICITÉ

Fier partenaire...
de vos
affaires!

Centre Financier
aux Entreprises
du Haut-Richelieu

Centre Financier
aux Entreprises
Des Vignobles

(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole-3c10-c

CARIGNAN

Mises à pied chez Terminal et Cable TC

GILLES BÉRUBÉ

La compagnie Terminal et Cable TC, de Carignan, s'apprête à mettre à pied 76 de ses employés de production. L'entreprise compte les rappeler d'ici six mois.

Terminal et Cable est un manufacturier spécialisé dans la fabrication de filages électrique et électronique pour l'industrie du matériel de transport. L'entreprise emploie plusieurs travailleurs de la région du Haut-Richelieu et des environs. Actuellement, l'usine occupe deux cents employés de production sur deux quarts de travail. La compagnie emploie en outre une trentaine

de personnes dans les bureaux.

Le manufacturier sert deux principaux marchés, précise le président, Pat April. D'une part, il y a le marché militaire. La compagnie réalise un contrat de cinq ans pour du câblage destiné à des véhicules blindés. Pour l'année 3 du contrat, le client, la multinationale GDLS, vient d'annoncer une réduction des commandes de 30%, indique M. April.

D'autre part, la compagnie alimente les constructeurs de véhicules commerciaux. Elle fournit notamment des fabricants d'autocars, dont le marché ne s'est pas remis des événements du 11 septembre 2001. Aux États-Unis, le marché du voyage tourne au ralenti. Les transporteurs par autocar retapent leurs vieux véhi-

cules plutôt que d'en commander des neufs. Terminal et Cable en subit les conséquences.

Cette situation oblige la compagnie à mettre à pied, à compter de vendredi soir, 76 travailleurs affectés à la production. L'entreprise espère pouvoir les rappeler d'ici six mois, note M. April. Elle a quelques contrats en vue qui pourraient se concrétiser prochainement. Par ailleurs, pour soutenir les employés mis à pied, Terminal et Cable a contacté deux manufacturiers de produits alimentaires, Kraft et Aliments Carrière, qui s'apprêtent à embaucher pour leur saison intensive de production. M. April espère que certains travailleurs pourront se placer le temps de la mise à pied. ■

Volkswagen: l'autoroute offrira une bonne visibilité

• Suite de la page B-1

ACHAT

Face à cette situation, les propriétaires ont envisagé d'acheter un bâtiment existant, notamment le garage d'une ancienne concession automobile. Ils appréhendaient qu'avant longtemps, ils ne se retrouvent à l'étroit. Finalement, ils ont acquis un terrain de 100 000 pieds carrés le long de l'autoroute 35. Ce terrain bordera la future rue Douglas, qui reliera la rue Pierre-Caisse au boulevard Saint-Luc.

Bien que le règlement de zonage prévoit une affectation de commerce régional pour les terrains longeant l'autoroute, il ne permet pas le commerce d'automobile. Les autorités municipales ont accueilli favorablement la demande pour ajouter cette catégorie de commerce. Isabelle Croteau, urbaniste à la Ville de Saint-Jean, rappelle qu'au moment d'adopter le règlement, l'objectif était de réserver ces terrains à des grandes surfaces. Il est cependant vite apparu qu'ils n'étaient pas suffisamment profonds pour recevoir ce genre de bâtiment.

La procédure de changement de zonage est en cours. La modification a également une portée sur le secteur résidentiel voisin. Elle propose de réduire la densité d'occupation en permettant la construction d'habitation de trois et quatre logements dans une zone réservée jusqu'à maintenant aux six logements.

PROJET

Actuellement, la concession Haut-Richelieu Volkswagen loge dans un bâtiment de 5000 pieds carrés sur un terrain cinq fois plus grand. Le projet est de construire un bâtiment de 12 000 pieds (dont 3000 en mezzanine) carrés sur un terrain de 100 000 pieds carrés. Il y a donc une marge de manoeuvre pour un éventuel



Le concessionnaire manque d'espace. Le stationnement ne suffit pas à garer tous les véhicules en inventaire.

agrandissement.

Le concessionnaire emploie présentement 20 personnes. À court terme, l'agrandissement entraînera la création de cinq ou six emplois, pense M. St-Pierre. Sur la rue Berthier, l'atelier compte six puits, dont quatre sont réservés à la mécanique. Ce nombre passera à dix dans les nouveaux locaux. La salle de montre sera également plus vaste. L'inventaire sera carrément doublé pour passer à 120 véhicules neufs et 70 véhicules usagés. Globalement, le projet nécessitera des investissements approchant les deux millions. Les propriétaires souhaitent lancer la construction avant la fin de l'année.

Les plans de l'édifice sont encore en préparation. À partir du concept imposé par le manufacturier, M. St-Pierre se montre plutôt ouvert à l'idée d'aménager deux façades, comme le suggère le service d'urbanisme de la ville. L'une donnerait sur l'autoroute, l'autre sur la rue Douglas. Il estime que l'emplacement offrira une excellente visibilité. Présente-

ment, la concession est un peu à l'écart, même si elle n'est pas très loin du boulevard du Séminaire. D'autres concessionnaires automobiles devraient le rejoindre éventuellement sur la rue Douglas pour profiter de la même visibilité.

Par ailleurs, Volkswagen lancera des nouveaux modèles à répétition au cours des prochaines années. De façon générale, la stratégie du manufacturier est de rehausser le niveau de sa gamme. Au nouveau Touareg lancé cette année succédera la cinquième génération de la Golf l'an prochain. Pour l'année modèle 2006, dans deux ans, le manufacturier lancera le Microbus. Comme il l'a fait avec la Beetle, il offrira une version modernisée de son minibus des années 70. Un 4x4 compact s'ajoutera plus tard à la gamme. Entre temps, la plupart des modèles vendus sur le marché nord-américain pourront être équipés d'un moteur turbo diesel. Ces nouveautés devraient permettre à la marque de gagner des parts de marché. ■

365, rue Normand, bureau 270 • Saint-Jean-sur-Richelieu J3A 1T6
Téléphone : (450) 349-0138 • Télécopieur : (450) 349-6560
Courriel : secpro.qc.alra.com

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, éditeur • Renel Bouchard, directeur • Gilles Lévesque, rédacteur en chef

MAUVAISE LANGUE

La générosité de Joe Bleau !

Il y a des gens qui aiment donner tout en affichant clairement leur générosité alors que d'autres préfèrent rester dans l'ombre.

C'est le cas de Joe Bleau, un donateur anonyme qui nous a fait parvenir deux billets de cent dollars, la semaine dernière, pour venir en aide à ce jeune couple de Saint-Jean-sur-Richelieu qui est présentement en Russie pour adopter un enfant.

Le Canada Français s'est aussitôt empressé de remettre cet argent à la famille concernée et celle-ci tient à remercier publiquement Joe Bleau pour ce geste qui est grandement apprécié. Comme quoi il y a encore de grands coeurs qui sommeillent au fond des gens !

Gilles Lévesque

Autobus: suite et fin

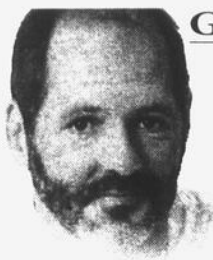
On en sait finalement un peu plus sur les deux amas de tôle qui font ombrage au parc Industriel de Saint-Jean-sur-Richelieu depuis plusieurs mois. Ces autobus appartiennent à une entreprise de la région spécialisée dans des tournages cinématographiques.

Achetés en parfaite condition à New York au coût de 17 000 \$, ces autobus étaient stationnés sur la rue Gaudette, dans l'attente d'une location. Malheureusement, de jeunes vandales les ont endommagés à plusieurs reprises, brisant notamment les fenêtres et les bancs, d'où cet état de détérioration.

L'un des véhicules a été loué la semaine dernière à un producteur qui avait besoin d'un autobus endommagé pour le tournage d'un film. Le second quittera les lieux à son tour lorsqu'on aura trouvé un terrain pour le remiser. Inutile de vous mentionner que les propriétaires de l'entreprise concernée ne sont pas très contents. On peut d'ailleurs les comprendre.

Gilles Lévesque ■

Une fierté qu'il faut démontrer



GILLES LÉVESQUE

Voilà vingt ans maintenant que Saint-Jean-sur-Richelieu est le théâtre d'un festival de montgolfières. Modeste à ses débuts, avec quelques ballons et un minimum d'activités sur le site, cet événement a grandi d'une édition à une autre pour devenir le plus important festival du genre au pays, voire l'un des plus appréciés et des mieux organisés au monde. Les pilotes qui nous rendent visite chaque année vous le diront.

Essentiellement, ce succès repose sur une vision d'avenir qui a été respectée, un souci du détail exemplaire, une programmation variée et équilibrée, une équipe forte et passionnée dans les bureaux et sur le terrain, un coût d'entrée à la portée des familles et une saine et étroite collaboration entre la Ville et les organisateurs de cet événement connu à la grandeur du Québec. C'est sans oublier cette belle relation d'amour qui s'est développée entre le festival et la population du Haut-Richelieu.

Comme vitrine pour promouvoir les charmes de cette nouvelle grande ville fusionnée aux quatre coins de la province, on pourrait difficilement trouver mieux. Durant toute la durée de cet événement, on parlera abondamment de Saint-Jean-sur-Richelieu dans les grands médias. Et en bien de surcroît, ce qui contraste avec tous ces faits divers qui nous donnent mauvaise image depuis quelques années.

À l'aube de ses 20 ans, l'International de montgolfières peut aussi se targuer d'être devenu un important levier économique avec des retombées directes de 16 millions de dollars et le maintien de 200 personnes à l'emploi. Et ce ne sont pas des chiffres lancés en l'air. D'ailleurs, et il faut bien le dire, trop de gens mesurent encore mal le rôle joué par cette PME dans l'économie de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Mais voilà que ce grand rendez-vous annuel traverse une zone de turbulences qui incite à la réflexion et à la revendication. Paul Thouin, vice-président marketing, et Alain Paradis, président de la Corporation, en ont tour à tour parlé dans nos pages la semaine dernière. Le premier soutient qu'il faudrait trouver deux millions de dollars de plus pour éviter un déclin d'intérêt à moyen terme ; le second réclame du gouvernement du Québec

l'équité dans les coupes de subventions aux grands événements, précisant que l'International de montgolfières a été le plus coupé de tous les festivals au Québec.

Se gardant bien de jouer les alarmistes (nous n'en sommes tout de même pas là), tous deux ont toutefois raison de donner l'heure juste à la population sur la santé de cet événement que l'on sait bien fragile en raison de son faible seuil de tolérance au mauvais temps !

C'est un fait que le monde de la montgolfière traverse des moments difficiles liés à une folle inflation dans le prix des ballons et des assurances. Cela en est même inquiétant pour l'avenir de ce sport. Il n'est pas nécessaire de lire les journaux très souvent non plus pour comprendre qu'il est de plus en plus difficile de gagner la confiance de grandes entreprises pouvant injecter des sommes importantes dans la commandite d'événements de prestige. C'est encore plus vrai en région.

Avec la mise au rancart des compagnies de tabac et d'entreprises fortement secouées par des rendements financiers qui ne sont plus au rendez-vous, l'argent disponible se fait de plus en plus rare pour les organisateurs d'événements régionaux qui sont d'ailleurs de plus en plus nombreux à afficher leur inquiétude. On n'a qu'à penser au Grand-Prix de Trois-Rivières et à la Traversée du Lac Memphrémagog.

Et s'il faut qu'en plus le gouvernement du Québec réduise sa contribution comme il le fait injustement à l'égard de l'International de montgolfières cette année (manque à gagner de 110 000 \$), il y a effectivement lieu de s'inquiéter pour le maintien des acquis.

Dans le tel contexte, la réponse de la population locale devient un facteur plus important que jamais pour assurer la continuité et le développement de ce si beau festival. Les commanditaires potentiels veulent des chiffres pour justifier leurs investissements, d'où cet objectif de franchir pour la première fois la barre des 300 000 visiteurs. Avec ce coup fumant que viennent de réaliser les organisateurs de l'événement en s'assurant la présence des vedettes de Star Académie, c'est hautement réalisable.

Cela dit, il n'en tient qu'à nous de souligner cet anniversaire comme il se doit, pour ainsi démontrer aux organisateurs de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu que cet événement nous tient autant à coeur qu'eux. Bonne envolée à tous ! ■

La baie Misissquoi à nouveau contaminée



ÉDITORIAL DU CITOYEN

Pourquoi autant d'empressement ?

Monsieur le directeur,

Je vous faisais part d'un écrit envoyé à la population de Saint-Blaise-sur-Richelieu par une conseillère sans l'assentiment du conseil municipal. Le dit écrit faisait allusion à une étude au coût de 6000 \$ préparée par le Groupe technique des assurances et qu'à toute fin pratique, la petite majorité de conseillers(ères) de notre municipalité ne voulait pas rendre publique.

Hélas ces gens continuent leur entêtement malgré que la population en connaisse davantage la raison. Il appert qu'il serait avantageux pour la municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu d'avoir son propre service des incendies qui est contraire aux pensées de ces dits élu(e)s qui se sont donné comme mandant de démanteler le service d'incendie de notre municipalité. Dommage que maintenant la population connaisse la vraie raison pour ne pas rendre public le dit rapport du G.T.A.

Nous devons souligner les efforts de la minorité au conseil incluant Monsieur le maire qui, lors de l'assemblée mensuelle de juillet, a tenté (3 pour 3 contre) de persuader cette faible majorité d'élus qu'il serait sage d'arrêter les pourparlers avec la municipalité de Saint-Paul-Île-aux-Noix par cette faible majorité du conseil et ce, tant et aussi longtemps que le rapport du schéma de risques de la

M.R.C. ne soit terminé et accepté.

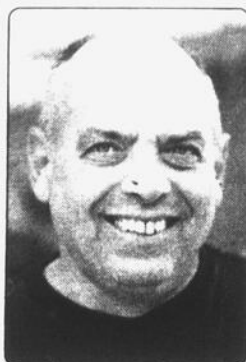
Le conseil municipal de Saint-Blaise-sur-Richelieu se doit d'attendre les résultats de cette étude menée par la M.R.C. car les résultats de cette étude auront des répercussions sur le schéma de couverture de risques sur tout le territoire de la M.R.C..

Il me semble que cette résolution faisait le bon sens. Mieux vaudrait attendre la décision de la M.R.C. en matière de couverture de risques en incendie, qui devra à toute fin pratique être appliquée sur tout le territoire de la M.R.C., que de prendre les devants à l'aveuglette et payer des coûts additionnels pour rien.

Tout bon conseil d'élus municipaux (incluant cette petite majorité), qui se dit de vouloir prendre une décision éclairée et avoir toutes les données nécessaires pour mieux représenter leurs payeurs de taxes, se doit de prendre en considération la décision de la M.R.C. concernant son orientation sur le schéma de couverture de risques en matière d'incendie avant même d'entreprendre quelque action que ce soit qui pourrait avoir des résultats négatifs sur un service essentiel à notre population. Toute personne qui se respecte et qui gère une municipalité agirait ainsi, n'est-ce pas ? ■

GAÉTAN DELISLE, un citoyen à l'écoute

Vous protégez-vous contre le virus du Nil ?



« Je ne me protège pas contre le virus. Les moustiques ne sont pas tous infectés et je ne m'empêcherai pas de vivre pour ça ! »

Luc Gauthier
Saint-Jean-sur-Richelieu



« Les maringouins ne me piquent même pas de toute façon, alors je n'ai pas besoin de me protéger. C'est comme si j'étais naturellement immunisée. »

Cécile Lareau
Saint-Luc



« Je suis au courant des risques de ce virus mais je ne le crains pas. Il existe bel et bien dans mon coin mais ça ne m'arrête pas de faire du plein air. »

Jordan Cawsey
Sunshine Coast
(Colombie-Britannique)



« Je me protège en tentant d'éviter les endroits à moustiques. Sinon, quand j'ai visité Charlevoix et la Gaspésie, j'ai pris soin de me mettre de la citronnelle. »

Annie Lelièvre
Le Havre (France)



« Le virus du Nil ne me préoccupe pas, d'autant plus que je reste toujours en ville. Et quand je fais du patin ou du vélo, ils n'ont pas le temps de m'attraper ! »

Stéphanie Tassé
Saint-Jean-sur-Richelieu



« Ça ne m'énerve pas vraiment. De toute façon, les moustiques ne me dérangent pas, même si je me fais piquer énormément surtout quand je veille autour du feu. »

Levens Pouliot
Iberville. ■

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est « l'éditorial du citoyen ». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Pour de nouvelles routes ou autoroutes

Monsieur le directeur,

Je suis très contente qu'encore une fois, notre journal soit à l'affût de l'actualité et sensibilise tous les citoyens à nos problèmes routiers.

Pour faire suite à l'article de M. Bouchard, pour que la 35 soit prolongée, le Canada Français aurait intérêt à répertorier le nombre d'accidents et de morts qu'il y a eu à l'intersection de la 35 et du chemin Saint-André avant que le ministère des Transports ajoute un viaduc sécuritaire à cet endroit et ainsi comparer ces données avec le nombre d'accidents au sud de la 35 pour arriver à des conclusions valables.

D'ailleurs, dans le Haut-Richelieu, depuis combien de temps avons-nous des nouvelles routes ou autoroutes ? De ce que je me souviens, il n'y en a pas depuis belle lurette.

Toutefois, sans aller très loin, on peut remarquer qu'ailleurs, des nouvelles voies sont ajoutées. Exemples: dans le secteur de Candiac et Delson, sur la

route 132 et sur l'autoroute menant aux États-Unis (autoroute 15), une troisième voie a été ajoutée dernièrement, comme sur l'autoroute 20 entre l'autoroute 30 et Sainte-Julie. De plus, l'autoroute 30 dans le secteur de Châteauguay est également neuve.

Pour solutionner un de nos problèmes, en plus de prolonger l'autoroute 35, il est important d'ajouter une troisième voie sur l'autoroute 10 et ce, jusqu'à la hauteur de l'autoroute 35. Le Haut-Richelieu ainsi que Chambly, comme les secteurs de Sainte-Julie ou Candiac et Delson, ont vu leur démographie augmenter sans cesse depuis le boom immobilier de la fin des années 80. Pourtant, notre réseau routier n'a pas eu de nouvelles infrastructures répondant à ces nouveaux résidents.

Depuis le début du Festival des montgolfières (il y a environ 20 ans), les seules fois où l'autoroute 10 menant à la 35 était bloquée, c'était les fins de semaine du festival.

Maintenant et ce depuis quel-

ques années, nous qui avons choisi de demeurer dans le Haut-Richelieu par choix et pour plusieurs autres raisons (faute d'emploi professionnel dans la région) mais qui devons travailler à Montréal ou ses environs, lorsque nous revenons le soir, c'est immanquable, sur l'autoroute 10 à la hauteur de l'autoroute 35 (sortie 22), la sortie menant à Saint-Jean est toujours congestionnée et cela pas seulement les vendredis soirs (depuis près de cinq ans), cela arrive presque à tous les soirs de la semaine, et cela que nous soyons assis dans notre auto ou dans nos confortables autobus du transport en commun. Essayez ce tronçon de cette autoroute sur l'heure de pointe, et vous aussi vous comprendrez.

C'est pour cela qu'à quelques reprises, j'appelle notre député pour le sensibiliser à ces inconvénients, mais j'imagine que notre maire de notre grande ville va également chapeauter ce dossier d'infrastructures routières avec tous les intervenants impliqués car nous, simples citoyens, payeurs de taxes (les plus taxés en Amérique)

méritons les meilleures infrastructures, surtout si notre maire veut conserver son poste de maire d'une grande ville.

Une grande ville a les moyens de se défendre, nous sommes un pôle important de la Montérégie, alors que nos représentants de tous les gouvernements nous représentent, et qu'ils fassent leur job afin que nous soyons encore fiers d'habiter le Haut-Richelieu.

Si ça ne bouge pas, il nous faut des députés et ministre des transports comme la région de Joliette a bénéficié pendant plusieurs années, je vous invite à nous comparer avec cette région qui elle est desservie par des autoroutes extraordinaires menant nulle part...

En conclusion, une revue de nos routes s'impose dans notre région. Je tiens à être informée du cheminement, et chers journalistes continuez à soulever des questions autant auprès des divers paliers gouvernementaux qu'avec les gens d'affaires et finalement, que nos politiciens nous séduisent s'ils veulent que

nous restions dans la région du Haut-Richelieu. ■

ANNE-MARIE SALICK

Un geste apprécié

Monsieur le directeur,

Le 22 juin dernier, l'aréna d'Iberville changeait de nom pour devenir l'aréna « Marcel Larocque ».

Nous voulons aujourd'hui remercier sincèrement tous ceux qui ont oeuvré à la réalisation de ce beau projet et qui se sont déplacés lors du brunch.

Merci tout spécial à Michel Gauthier (conseiller municipal), Jean Deslauriers (aréna), Raymond Daneau (service des loisirs), Gilles Dolbec (maire de Saint-Jean-sur-Richelieu) et Huguette Florent (Action Bénévole). ■

LA FAMILLE LAROCQUE

OPINION

Une occasion pour la réflexion!

Monsieur le directeur,

Sûrement que les cinq dos d'âne installés sur la rue Saint-Gérard à Saint-Alexandre sont d'une hauteur excessive mais, serait-ce là la conséquence de comportements irresponsables de la part des automobilistes? Et par la suite, devoir rajouter des poteaux de chaque côté de ces buttes explique bien des comportements abusifs pouvant entraîner des installations tout aussi abusives!

Utiliser, en tant qu'automobiliste, l'espace piétonnier pour réduire les risques de se blesser, de briser son auto ou même pour gagner du temps en évitant ainsi une partie des buttes, démontre un comportement frôlant la délinquance qui n'est pas, cette fois-ci, juvénile!

L'installation des «sleeping policemen» appelés ainsi de façon très imagée en Jamaïque, dénote l'irresponsabilité sociale qui touche deux groupes d'âges. Le premier, et non le moindre, étant celui de certains automobilistes qui roulent trop rapidement dans une zone de 50 kilomètres/heure. Ces conducteurs sont souvent plus préoccupés de leur sécurité personnelle déjà très blindée et par la crainte de briser leur bolide!

Déséquilibre de force face à la fragilité de l'enfant qui restera toujours intense dans ses jeux. Aurait-on déjà oublié ce temps?

Le deuxième groupe vise en effet les enfants eux-mêmes. Déjà, à mon avis, le milieu d'éducation les sensibilise grandement à la prudence et sûrement plus que l'on pense, les parents s'activent dans le même sens mais: l'enfant étant ce qu'il est...

Cette situation est, quant à moi, une occasion parmi tant d'autres de réfléchir sur nos comportements sociaux parfois irresponsables.

Parent, citoyenne de Saint-Alexandre et intervenante auprès de jeunes enfants. ■

FRANCE MORIN

Les blocs commerciaux contre l'OMC



RICHARD ROUSSEAU

Les cycles de négociations commerciales au sein du GATT/OMC tiennent plus du marathon que du sprint. Sept années il a fallu au cycle de l'Uruguay pour aboutir à une entente multilatérale.

Il ne faut pas s'en étonner. Les questions débattues sont d'une extrême complexité et le nombre de pays adhérant à l'organisation (146 à ce jour) ne fait qu'augmenter. Les intérêts divergents vont ainsi en s'élargissant.

Le mini-sommet de l'OMC, tenu à Montréal la semaine dernière et réunissant 26 ministres représentant 40 pays considérés comme des joueurs majeurs, fut une autre illustration des difficultés à faire progresser substantiellement ce genre de négociations commencées en 2001 à Doha, au Qatar (cycle de Doha) et censées se conclure en janvier 2005. Selon un représentant européen, après la rencontre de Montréal, «il n'y a aucun raison d'être pessimiste, non plus que d'être optimiste».

On dit que le point d'achoppement des pourparlers se situe au niveau du secteur agricole. Le succès ou l'échec des négociations passe par cette question délicate. Libéraliser les marchés agricoles est devenu la priorité des priorités. Cette question met en opposition les pays les plus riches du monde et les pays les plus pauvres.

Les mieux nantis, principalement l'Union européenne (UE), les États-Unis et le Japon, cherchent à protéger leur secteur agricole contre la compétition étrangère. Ils réussissent à restreindre l'accès à leur marché en imposant des tarifs à l'importation et en subventionnant leur production domestique (barrières non tarifaires), ce qui leur donne un avantage comparatif à la fois sur les marchés intérieurs et extérieurs.

DE NOS AMIS INTERNETES

Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Irez-vous voir Star Académie à l'International de montgolfières?

OUI: 38.8%
NON: 61.2% *Résultat*

Aux États-Unis, par exemple, les agriculteurs américains reçoivent moins de subventions de l'État que les agriculteurs européens. En revanche, les États américains sont très généreux en «export credits», ce qui permet aux agriculteurs de déverser leurs produits sur les marchés des pays pauvres. L'État fédéral offre également aux États étrangers toutes sortes d'incitatifs à acheter des produits agricoles américains.

L'intérêt des pays en développement est diamétralement opposé. Leur croissance économique dépend d'un accès facile et régulier aux marchés agricoles des pays riches. Leurs exportations sont, règle générale, largement composées de produits agricoles.

Pour qu'une entente soit conclue à l'OMC – le prochain sommet se tiendra dans un mois, à Cancun au Mexique –, les «deux éléphants» du commerce agricole mondial, les États-Unis et l'UE, doivent d'abord s'entendre entre eux. Sans cette entente, les pays en développement peuvent oublier la promesse des pays développés de lever les freins au commerce agricole Nord-Sud.

Les deux mastodontes s'accusent mutuellement de méconduite commerciale. Avec un versement annuel de 43 milliards d'euros (38 milliards \$US) aux agriculteurs européens, pas étonnant que les États-Unis – ils ne versent que 19 milliards \$US à leurs fermiers à travers le Farm Bill – se plaignent de cette nuisance sur les prix agricoles mondiaux.

À Montréal, les Européens ont

soutenu que leur récente réforme de la Politique agricole commune (PAC) prévoyait une réduction drastique des effets de distorsion des prix imputés aux subventions gouvernementales. Ils attendent maintenant des gestes concrets des Américains.

Les Européens sont mieux de s'armer de patience... et les pays en développement également. Les négociations pour réduire les barrières non tarifaires sont toujours plus problématiques que celles sur les tarifs. D'une part, parce que les barrières non tarifaires sont difficiles à quantifier et à mesurer; d'autre part, parce que les États ont tendance à les voir comme faisant partie de leur politique intérieure, et donc non sujettes à des réglementations internationales.

Pour sa part, le Canada, lors de ce mini-sommet de Montréal, s'est rangé du côté de ses partenaires au sein du Groupe de Cairns, une association de 17 pays fortement exportateurs agricoles (Australie, Nouvelle-Zélande, Argentine, Costa Rica, Indonésie, Thaïlande, etc.). Les pays pauvres peuvent également compter sur le soutien du Groupe de Cairns dans leur recherche d'un accord de libre-échange mondial.

Les pays du Groupe de Cairns ont même menacé les États-Unis et l'UE de ne pas se présenter à la rencontre de Cancun si les «deux éléphants» échouaient dans leur tentative de diminuer leurs subventions agricoles. Selon les règles internes de l'OMC, tous les États membres doivent adhérer à l'entente finale. Il suffit d'une

seule abstention pour faire dérailler le cycle de Doha.

Un échec du cycle de Doha ralentirait-il le développement de l'économie mondiale?

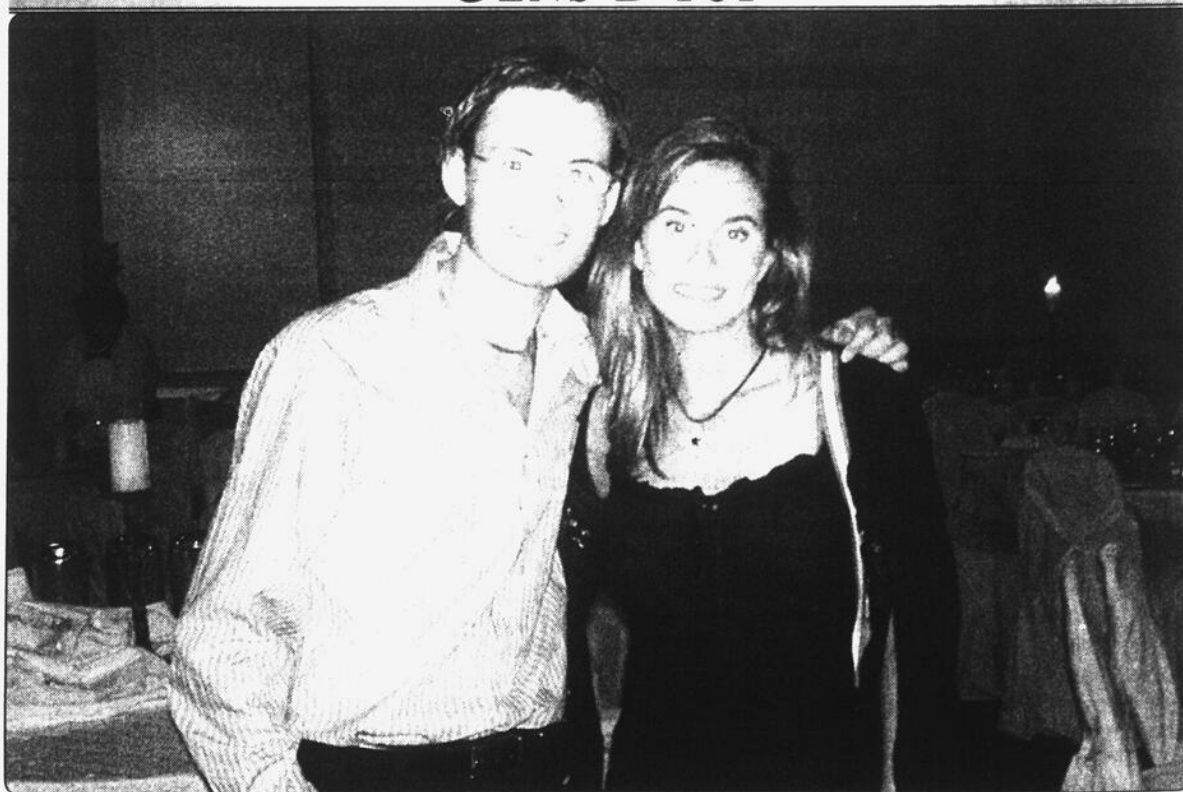
Aucunement. La globalisation et la mondialisation sont là pour rester. À défaut d'ententes multilatérales du type OMC, ces deux phénomènes engendrent une prolifération d'associations et d'accords régionaux. Tous les pays riches sont désormais intégrés à des accords commerciaux qui englobent plusieurs pays sur un territoire donné.

Les États-Unis, le Canada et le Mexique ont leur ALENA (Accord de libre-échange nord-américain), le Sud-Est asiatique a son ASEAN, l'Amérique du Sud a son MERCOSUR. Le Japon fait exception à la règle, n'étant lié à aucune association commerciale.

Le nombre d'accords de libre-échange et d'associations de commerce dépasse maintenant la centaine. Entre 1947 et 1994, on a assisté à la création de 109 accords régionaux sur le commerce, dont 33 pendant la courte période 1990-1994.

Après avoir été, jusqu'aux années 80, les plus grands partisans du multilatéralisme dans le commerce international, les États-Unis sont maintenant les plus grands défenseurs du régionalisme économique. En 2000, à Lisbonne, les 15 États de l'UE ont fait la promesse de créer l'espace économique le plus compétitif avant 2010. Plutôt que l'OMC, c'est le régionalisme commercial aujourd'hui qui impulse la mondialisation et la globalisation. ■

GENS D'ICI



François Trépanier, le fils de notre collègue Marc-Olivier Trépanier, ne s'est pas fait prier pour cette photo-souvenir avec la championne olympique de plongeon, Annie Pelletier, lors du récent tournoi de golf de la Fondation Bruny Surin. Les deux athlètes olympiques et François ont étudié en animation et journalisme radio-télé à l'école Promédia.

LE NOTAIRE

Succession: il faut réfléchir avant de renoncer à ses droits

CLAUDINE MONETTE

Une lectrice nous expose le cas suivant: une grand-mère lègue deux immeubles à son fils à charge de les remettre à ses propres enfants à son décès. Le fils, à l'âge de 60 ans, demande à ses enfants leur consentement pour le relever de cette obligation et lui permettre de vendre les immeubles. Une seule maison est vendue. Les années passent et les enfants se demandent s'ils avaient alors consenti à annuler la charge de remise de l'immeuble sur les deux immeubles ou sur un seul. Leur mère refusant de leur montrer les papiers, reste-t-il une autre façon de vérifier ce qu'il en est?

LA SOURCE

La première chose à faire si vous vous rappelez chez quel notaire vous avez signé la renonciation à vos droits, alors n'hésitez pas, appelez-le et allez consulter le ou les documents que vous avez signés. Cet acte fera référence au testament et vous pourrez alors en demander une copie au notaire qui a reçu le testament en établissant votre degré de parenté.

LE BUREAU DE LA PUBLICITÉ DES DROITS

Si trop d'années se sont écoulées et vous ne vous rappelez plus chez qui vous avez signé cette renonciation, alors il vous faut aller faire une recherche au bureau de la publicité des droits du district où est situé l'immeuble qui vous concerne.

La chaîne des différents propriétaires et détenteurs de droits sur un terrain précis est inscrite depuis le début de la colonie dans des registres appelés «Index aux Immeubles». Normalement les différents bureaux de la publicité des droits détiennent sur place ces Index aux Immeubles depuis le début de ce siècle.

Un terrain est identifié par un numéro de lot à l'intérieur d'un cadastre, ex.: le lot 6640 du cadastre de la Paroisse de l'Avenir ou du Canton de Spirit.

Vous pouvez connaître cette identification cadastrale en vous adressant au département de l'évaluation de votre municipalité. À l'aide de l'adresse de la propriété, ils vous donneront le numéro de lot et de cadastre qui correspond selon leurs dossiers.

Avec le numéro de lot et le cadastre il suffit alors de se rendre à un bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière où est situé votre immeuble et de consulter le registre de l'Index aux Immeubles. Vous pourrez ainsi consulter votre acte de renonciation ainsi que la déclaration de transmission qui a transféré la propriété de l'immeuble de la grand-mère à son fils.

De plus, si le décès a eu lieu avant le 1^{er} janvier 1994 vous pourrez aussi consulter le testament qui y sera aussi inscrit et déposé.

CONSENTEMENT SUR UN SEUL IMMEUBLE

Si le consentement des petits-enfants n'a été accordé que pour un seul immeuble, alors l'autre devrait être votre propriété depuis le décès du père et non de son épouse, et dès lors, elle sera dans l'impossibilité de vendre cet autre immeuble.

AUTRES SOLUTIONS

Lorsque le père s'est adressé à ses enfants parce qu'il voulait pouvoir vendre les immeubles pour avoir un peu d'argent, il y aurait peut-être été bon de regarder les autres avenues possibles.

Le père aurait pu remettre immédiatement les immeubles à ses enfants et recevoir en contrepartie une somme d'argent que les enfants auraient empruntée. Il aurait peut-être aussi été possible que le père fasse un emprunt hypothécaire inversé. Ce service est offert entre autres par les Caisses populaires. Grosso modo, il s'agit d'un prêt qui sera remboursé au décès ou lorsque la personne aura atteint 70 ans. Chaque mois, le père aurait pu recevoir un montant d'argent sous forme d'une rente, à son décès la somme ainsi remise au père avec les intérêts courus serait cristallisée et c'est cette somme qui devrait alors être remboursée par les héritiers en vendant la maison.

Les deux maisons auraient pu

être vendues et les enfants et le père auraient alors acheté un plan de rente prévoyant la remise d'un montant d'argent mensuellement au père jusqu'à son décès, et le résidu alors restant devant être remis à tous ses enfants en parts égales.

CONCLUSION

La solution qui semble avoir été adoptée lorsque le père a voulu vendre la maison était la plus facile. Ce qui n'a cependant offert aucune protection des intérêts des enfants.

Lorsqu'une telle situation se produit, c'est difficile pour toutes les parties: le père considère que ces biens venant de sa mère lui appartiennent. Ses enfants, tout en voulant aider leur père, voudraient bien que ce dernier reconnaisse qu'il s'agit aussi de leur bien légué par leur grand-mère qui voulait être certaine qu'ils le recevraient un jour.

Afin de protéger les intérêts de toutes les parties en cause, il est important de bien analyser les besoins et d'explorer les différentes solutions qui s'offrent.

Pour toute question, adressez-vous directement au journal ou à mes bureaux au 166, rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S8, téléphone (450) 347-6507.

TRANSACTION RÉCENTE



VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
Saint-Jean	Saint-Jean	Mozart	Cottage	1999
DIMENSIONS	# PIÈCES	# CHAMBRES	SOUS-SOL	
24 x 26	7	3	Aménagé	
FOYER	CHAUFFAGE	GARAGE	TERRAIN	
oui	Électricité + bois	oui	50X100	
EXTRA				
TAXES	PRIX DEMANDÉ	PRIX DE VENTE	DATE DE VENTE	
2 282 \$	139 000 \$	138 000 \$	19 mai 2003	
DÉLAI DE VENTE		SOURCE		
90 jours		Royal Lepage Haut-Richelieu Éric Huneault et Stéphanie Bessette		



LES TAUX D'INTÉRÊT

	3 août 2003	28 juillet 2003	Année dernière
Taux d'escompte	3.25	3.25	3.00
Taux préférentiel	4.75	4.75	4.50
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	2.88	2.81	2.73
Dépôts garantis fiducies			
30 jours	2.55	2.55	1.00
90 jours	2.55	2.55	1.35
Semi-annuel	1 an	2.60	2.50
Semi-annuel	5 ans	3.95	4.20
Obligations			
- Canada	3 ans	3.44	3.14
- Canada	5 ans	4.09	3.72
- Canada	10 ans	4.86	4.64
- Québec	5 ans	4.25	3.94
- Québec	10 ans	5.20	4.98
Taux hypothécaires			
1 an	4.35	5.00	5.05
3 ans	5.00	5.60	6.40
5 ans	6.00	6.00	7.05
Taux d'inflation	juin 2003	mai 2003	juin 2002
	2.6%	2.9%	1.3%
Cours de change \$ CAN en €	63.44	62.95	
Cours change (\$ CAN en \$ US)	71.47	72.48	63.08
Prix de l'or (\$ US)	346.10	362.70	307.00
Taux d'escompte U.S.	0.75	0.75	1.25
Taux préférentiel U.S.	4.00	4.00	4.75

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél.: 359-0775

CARNET ÉCONOMIQUE

Métiers non traditionnels

Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) lance une nouvelle session de formation sur les métiers non traditionnels. Cette formation s'adresse aux femmes qui aimeraient accéder à un emploi traditionnellement occupé par des hommes. Ces postes sont généralement mieux rémunérés et plus stables. Le programme du COFFRE, d'une durée de sept semaines, est offert gratuitement. Il comprend des activités de découverte de soi, d'orientation, d'exploration du marché du travail et de recherche d'emploi. Les intéressées peuvent obtenir plus de renseignements en appelant au 347-6101.

Placement étudiant

Le Centre des ressources humaines du Canada pour étudiants a fermé ses portes vendredi, en fin de journée. Ça sent la rentrée scolaire. Il faut savoir cependant que Placement

étudiant du Québec, qui relève du ministère québécois du Développement économique régional, poursuit ses activités pendant toute l'année. C'est utile autant pour les étudiants qui cherchent du boulot à temps partiel pendant l'année scolaire que pour les employeurs à la recherche de main-d'œuvre à temps partiel. Il est possible d'obtenir plus de renseignements en consultant le site Internet de Placement étudiant du Québec, à www.emploiétudiant.qc.ca ou en appelant au (514) 499-6565.

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

J.M. PRAIRIE & FILS INC.
445, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275

LES EXCAVATIONS
J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PEPINE - PELLE - CAMION - BULDOZER
SABLE - TERRE TAMISÉE - GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave

BUREAU
907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y 1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620

Réservez votre espace dès aujourd'hui...



Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agaria au 347-0323



Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures

Cell.: (514) 924-8223
Tél.: (450) 348-8897
Télec.: (450) 348-8992



195339-3c47

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:
95¢/20 mots
Répétition: 85¢ ch.
20e* le mot additionnel
Filet: 2,25\$*
Titre 1 ligne: 2,25\$*
Titre 2 lignes: 4,50\$*
(*Taxes TPS et TVQ en sus)

ANNONCES ENCADRÉES

15 lignes x 2 colonnes
(environ 2 1/2 x 5 cm)
23,30\$* payable comptant
24,80\$* avec facture
25 lignes x 2 colonnes
(environ 4 1/2 x 5 cm)
39,50\$* payable comptant
42\$* avec facture
(*Taxes TPS et TVQ en sus)

**POUR NOUS
REJOINDRE**
347-8555
8 h 30 à 17 h



Heures de tombée

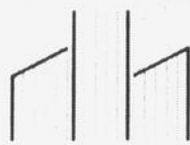
L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à 17 heures le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

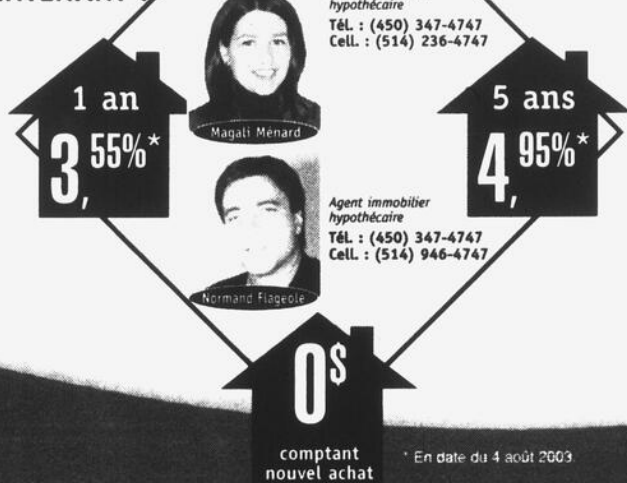
IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Aménagement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux	305
Maisons mobiles	de construction	306
Propriétés de campagne	Camping	307
Propriétés à revenus	Machinerie-outillage	308
Terrains	Musique ou instruments	309
Divers	Vêtements	310
Divers	Divers	311
Fermes et fermettes	Vente de garage	312
	Agriculture divers	313
	Antiquités	313
LOCATION		
Appartements	151	
Appartements meublés	152	
Chalets	153	
Chambres	154	
Propriétés	155	
Divers	156	
VEHICULES		
Automobiles	201	
Bateaux et moteurs	202	
Bicyclettes	203	
Camions	204	
Motocyclettes	205	
Motoneiges	206	
Accessoires-services	207	
Location	208	
Machinerie agricole	209	
SERVICES		
Offres	451	
Demandes	452	
AVIS		
Avis publics	501	
RENCONTRE-AMITIÉ		
Divers	551	
Escortes-rencontres	552	
ENCANS		
Divers	601	

197258-3c48-dc



GRUPE CONSEIL HYPOTHEQUE S.S.M. Inc.
Courtier immobilier agréé

Votre terme vient à
échéance dans les
prochains mois?
Nous pouvons
vous réserver
le meilleur taux
DÈS
MAINTENANT!



Service totalement SANS FRAIS

101 BUNGALOWS

* **AA ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour l'été. Nous vous offrons **gratuitement** les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. "Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu". **Gilles Frégaud, Monique G. Lefebvre**, Royal LePage Haut-Richelieu, CTR. (450) 349-5883, poste 230 et 228.

* **ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ.** Gratuit: Opinion valeur marchande. Réseau S1A/MLS. Visite virtuelle. Publicité Maison Mag. 450-348-0348.

1,2,3...CLIXI...VENDU! C'est garanti. Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec **www.clicmaison2000.com** achetez et vendez rapidement grâce à nos 45000 visiteurs par mois. (Maisons, terrains, commerces, etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 299,95\$. (514) 990-2542 engageons représentants.

À VENDRE MAISON/Secteur Hôpital: 3 c.a.c., 2 s.d.b., salle familiale, bois franc/céramique, poêle aux granulés, garage, patio/béton. Bien paysagé. 156,000\$. 450-348-9406.

À VENDRE. MAISON 5 1/2: 26x42, terrain 138x60, libre immédiatement, 57 rue De Lorimier, St-Jean. Prix: 112,500\$. 450-347-4536.

À VENDRE: Jolie petite maison 4 saisons, à Venise en Québec, avec installation égoût/aque duc, 2 chambres, terrain 8530pi.ca., arbres matures, endroit tranquille voisin du golf, prix 52,000\$. Tél.: 450-298-5496.

MAISON A LACOLLE 24x40, services de ville, piscine hors-terre 18pi. terrain paysagé 8000pi.ca., 89000\$, tél.: 450-246-2185.

* **Grand maître vendeur étoile, agilité chez Royal LePage** Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

VOUS RECHERCHÉZ
UNE HYPOTHÈQUE
OU VOUS
LA RENOUVELEZ ?

Agent immobilier
hypothécaire
Tél.: (450) 347-4747
Cell.: (514) 236-4747

Agent immobilier
hypothécaire
Tél.: (450) 347-4747
Cell.: (514) 946-4747

comptant
nouvel achat

À Vendre: MAISON DE STYLE. Très fonctionnelle, intérieur spacieux. Vue sur la rivière Richelieu. Une visite s'impose. A Découvrir! 450-347-4378. 450-357-6497.

A.A.A. GRATUITEMENT

Avant de vendre... Obtenez une opinion de la valeur marchande de votre propriété **sans frais ni obligation.** Demandez Boris 359-1990 BO. REV.CTR.

CONSTRUCTION 2002, bungalow 1000pi. carrés, 2 chambres, planchers flottant et céramique. Bain et douche en coin. Terrain 5000pi. carrés. 124,900\$. 579 Henri-Lamoureux secteur Iberville. 450-358-3789.

DUPLEX À VENDRE dans centre ville, 1 côté 5 1/2, l'autre 6 1/2. Cour asphaltée, grand garage isolé chauffé. Renovation complète du duplex. Près de tous les services. Info: 450-358-4042 ou 450-358-1783.

GRAND BUNGALOW, 2 cuisines, 2 salles de bains, 345, 7E AVENUE, IBERVILLE, à vendre 150,000\$ ou à louer 1100\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 450-346-5274.

GRANDE MAISON DE VILLE LUXUEUSE EN CONDO, infrastructures payées, 1,500pi.ca., 3 chambres plus sous-sol, 2 salles de bains, bois franc, céramique, échangeur d'air, aspirateur central, aucun tapis, installation air conditionné, patio, cour asphaltée. À louer 1,000\$/mois. À vendre: 133,000\$, actuellement en construction, secteur de prestige près Carrefour Richelieu, rue Du Guyenne, tél.: 450-347-2647.

IBERVILLE, BUNGALOW 12 pièces, tout brique, près de tous services, paisible, 2 s.d.b., thermopompe, piscine, +++ Possibilité bachelier, 145,000\$ discutable. Tél.: (514) 949-4019.

MAGNIFIQUE MAISON semi-Suisse, 28x44, pied de la montagne Mont St-Grégoire, 28,000pi.ca. terrain, thermopompe, foyer pierre, combustion lente, piscine 24pi., aucun voisin derrière, 30 minutes du pont Champlain, 159,000\$, info.: 514-913-0991.

MAISON MODULAIRE à vendre: St-Mathias, 1994, 16x71'. Aménagement paysagé. Patio 12x25 avec avant-toit, cabanon, foyer propane et +++ À Voir! 450-447-7530.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé



L'efficacité
à un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur»

347-7766
Évaluation gratuite

3. RESTAURANT: Saint-Jean, d'une capacité de 150 personnes, établi depuis 1991, la vente inclus terrain, bâtisse et équipement complet. Son prix: 359 000\$.



1. SECTEUR CÉPEP: Saint-Jean, cottage brique de 9 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, plafond cathédrale au salon, foyer, terrain 6 913 pi carrés et clôturé d'une haie de cèdres. Son prix: 169 000\$.



2. BORD DE L'EAU EN ZONE NAVIGABLE: Saint-Jean, bungalow brique 63x36 de 7 pièces dont 3 chambres, foyer, thermopompe, garage, terrain 45 347 pi carrés. Son prix: 329 000\$.

4. 15 LOGIS: Saint-Jean, 15 logements complètement rénovés, revenus annuels: 59 460\$, infrastructures payées. Son prix: 309 000\$.

201515-3c10-1v

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

www.royallepage.ca



CAROLE CHARRON
PALME D'OR DU PRÉSIDENT

Agent immobilier
agréé

347-7766

6% - 10% des meilleurs agents de Royal LePage au Québec
109724-3c10-1g

nouveau



1. COIN DE NATURE: à 2 pas de la ville, grand terrain paysager, garage 15 pi x 28 pi. infrastructures payées. À qui la chance?



2. SITUÉ FACE À UN PARC: triplex avec garage, sur un beau grand terrain, idéal pour propriétaire occupant!

MINI-FERMETTE: avec bâtiment et cabanon, grand terrain de 3 arpents une visite et vous serez conquis!

MARCHÉ D'ALIMENTATION: avec bon chiffre d'affaires, très bien situé, grand stationnement, c'est un bon investissement!

103 COMMERCES

À VOTRE COMPTE, route de distributrice sur me sure, produit national reconnu, profit garanti dès la première journée. Financement spécial disponible, à voir aujourd'hui même. 450-445-1551.

BUREAUX À LOUER



CENTRE PROFESSIONNEL stratégiquement situé. Locaux dimensés déjà aménagés, occupation immédiate, disponibilité de 300 à 2 500 pi carrés.

Renseignements: **Serge Raymond** 525, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél.: (450) 348-6859.

101506-3c10-2c

104 CONDOS

CONDO À VENDRE, près de tous les services, rue Rodier, 2 chambres, climatiseur, garage privé, piscine chauffée, libre immédiatement, tél. 450-348-2738.

105 MAISONS MOBILES

LACOLLE: CHALET 24X32 Parfait pour bricoleurs! Endroit tranquille et terrain aménagé 25,000\$. Vente cause maladie. Faut voir!!! Faites moi un offre! 450-454-0346.

MAISON MOBILE 5 1/2, rénovée, à vendre ou à louer. Située directement sur bord de l'eau à Iberville. Prix de vente 39,500\$ avec possibilité de financement par le propriétaire, moyennant un comptant minimum de 3,000\$ ou 625\$/mois pour location. Bons candidats seulement. Info: 450-359-1266.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

www.royallepage.ca

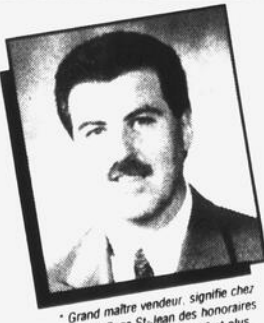
Mario Raymond
Meilleur vendeur en 2002
chez Royal LePage St-Jean

347-7766

Agent immobilier affilié

'Grand maître vendeur

☆☆☆ étoile ☆☆☆



* **Grand maître vendeur, agilité chez** Royal LePage St-Jean des honoraires bruts annuels de 100 000\$ et plus.



Saint-Jean: duplex rénové dans les dernières années, rapporte 11 700\$ par année. Un bon investissement!!



Maison avec bâtisse commerciale: située sur le boul. Saint-Luc au cœur de Saint-Luc, grand potentiel. À voir!!!



Campagne: bungalow tout brique, 3 chambres, sous-sol fini, beau grand terrain paysager de 18 750 pi carrés.



Propriété confortable avec un style bien à elle: 4 chambres, garage, terrain arrière bordé par un boisé!!

Opinion de la valeur marchande de votre propriété: ce certificat donne droit au porteur à une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle sans frais ni obligation.

Cette offre est valable dès maintenant
Une gracieuseté de votre agent Mario Raymond
Pour rendez-vous
347-7766

108981-3c10-1i

ROYAL LEPAGE
www.royallepage.ca

ST-JEAN

Courier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT
ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE
JEAN-RENÉ BERTHIAUME
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
jeanrene@royallepage.ca



Saint-Jean : bungalow avec garage, 132 500\$, 5 chambres, 2 foyers, bois franc, très propre et bien rénové. Faut voir !

Contactez-moi ! Je ferai pour vous gratuitement l'évaluation de votre propriété, selon votre disponibilité.

1. Je suis à votre disponibilité 7 jours sur 7
2. **Saint-Jean** : 32 500\$, terrain de 90x100 pi carrés, infrastructures payées, pour bungalow, cottage, semi-détaché, près du golf.
3. **Gratuit, gratuit** : liste des reprises de finances.
4. **Gratuit, gratuit** : listes des propriétés entre 45 000\$ et 75 000\$ et 75 000\$ et plus

066566-3610-1

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGIS 1992, très bon état, toujours loué, revenus 11%, prix 389 000\$, tél. : 450-357-0636.

ST-JEAN: PROPRIÉTÉ LOCATIVE à vendre, 4 logis, brique, avec garage, rénovation : toit refait à neuf, après 20h : 450-347-5230.

108 TERRAINS

POUR BELLE MAISON, arbres matures, boisé à l'arrière, complexe sportif près, 7700 pi. ca., 3\$/pi. ca., près base militaire, tél. : 346-8747.

TERRAIN À VENDRE rue Bégin, 50x124 avec pommiers et arbres 22 000\$, 450-358-0712.

151 APPARTEMENTS

* 3.1/2 Août **Nouvelle Administration**, Tél. 450-359-0682

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, à louer St-Jean, certains avec vue sur la rivière, bas prix, très bons services, bons locataires seulement. 450-359-1266

2.1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, SEMI-MEUBLÉ St-Jean, près des Halles, 290\$/mois, libre, tél. : 359-1791

3.1/2 à louer dans un sous-sol d'une maison, avec cuisine commune, à St-Luc, beau quartier, piscine, non-fumeur. 450-349-0806/Patrice.

3.1/2 à St-Jean, 325\$/mois, libre 1er septembre, tél. : 450-358-3505, 514-977-9901.



Les Entr. Fraser & Gauthier inc.
Construction neuve à vendre

Prête pour le 1^{er} septembre

64, rue de Lourtel

Domaine sur le Golf à Saint-Luc
Qualité supérieure
212 000\$ taxes incluses

(450) 348-2387



Les Entr. Fraser & Gauthier inc.

MAISON MODÈLE
Ouverture le 9 août

32, rue Louis-Frédérice
Domaine sur le Golf
à Saint-Luc

(450) 348-2387

3.1/2 à louer pour le mois août/septembre. En trée laveuse/sécheuse. Très propre et très joli. 350\$/mois. 514-231-0776 Appeler avant 17h 00.

3.1/2 centre-ville St-Jean, grandes pièces, plan chers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, balcon. 350\$/mois. 450-244-5484.

3.1/2 ST-JEAN, près hôpital, grandes pièces, rangement, très tranquille, arbres, verdure, libre septembre, tél. : 450-349-4395

3.1/2, 236 BOUTHILLIER NORD, installation lav./sech., stationnement, (chiens interdits), 350\$/mois, libre 1er septembre, tél. : 347-0965

3.1/2, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 2e étage, libre mi-août, 350\$/mois, tél. : 450-357-9792

4.1/2 À CÔTÉ DE L'HOPITAL, non-chauffé, non-éclairé, 440\$/mois, 914 Desaulniers, enquête cré dit exigée, 514-668-9135

4.1/2 à louer dans triplex, quartier St-Eugène rue Vernois. Planchers de bois flottant neufs. 450\$/mois. Libre immédiatement. 514-973-5712

4.1/2 centre-ville, buanderie dans l'immeuble, libre 1er septembre, 425\$/mois, jour/450-358-5737. Soir/348-0764.

4.1/2 haut de duplex, rue Lasalle. Propre et joli. Prés des services. 545\$/mois. Références exigées. 450-347-4022

4.1/2 IBERVILLE, 1er plancher, planchers flottants et céramique, 540\$/mois, tél. : 358-3983

4.1/2 LE PRESCOTT, luxueux, ascenseur, climatisé, plancher flottant/céramique, garage intérieur si désiré, disponible immédiatement et octobre. Idéal personne retraitée, semi-retraite. (450)349-1706, (450)348-2679

4.1/2 ST-LUC, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 550\$/mois, tél. : (450)348-9067

4.1/2 TRES PROPRE, près Marché Laplante, libre 1er septembre, tél. : 545-1566

4.1/2, 1er étage, 350\$/mois, à Iberville, 4e Avenue, libre immédiatement, tél. : 347-7540

4.1/2, 2^e étage, boulevard Normandie St-Jean. Frais peint. 435\$/mois. Libre 1er septembre. 450-349-4634

5.1/2 2 chambres, propre, bien situé près des services, 2^e étage. Endroit très tranquille. 510\$/mois. 514-884-0279

5.1/2 dans St-Edmond, endroit paisible. 490\$/mois dans demi sous-sol. Bien éclairé. Planchers bois franc refaits. Frais peint. Idéal pour personne tranquille. Enquête de crédit exigée + bonnes références requises. Assurance locataire nécessaire. 450-347-1573, 450-291-3212 ou 450-291-3055

5.1/2 dans St-Gérard, chauffé, installation laveuse/sécheuse, stationnement, remise. Très propre. Laissez message 450-346-1730

6.1/2 libre, quartier St-Edmond, près école Arts et Métiers, tél. : (450)346-6259

848 PELLETIER, secteur Iberville, 5.1/2 libre 15 août, chauffé, eau chaude fournie, planchers bois franc/prélat, installation laveuse/sécheuse, 1 stationnement. 615\$/mois. Non-fumeur. 348-5252, 514-815-7085

848 PELLETIER, secteur Iberville, 3.1/2, chauffé/éclairé, eau chaude fournie, poêle/frigidaire, laveuse/sécheuse, 1 stationnement. 425\$/mois. Non-fumeur. 450-348-5252 514-815-7085

À LOUER 3.1/2 libre 1er octobre, situé au 919 Beaudry près de l'hôpital, pour information, cell. : 514-941-2573

Maison de ville (unité de coin)
931, rue Douglas
825\$/mois

4 1/2

1030, boul. de Normandie

435\$/mois

(450) 347-3613

3 1/2 (1^{er} sept.)

• Près hôpital et bord de l'eau dans immeuble tranquille

• Intercom

• Stationnement privé avec prise

• Concierge sur place

(450) 358-0083

(450) 348-2414 • (514) 990-6298

2 1/2 semi-meublé
(Quartier Normandie)

• Idéal pour retraité

• Intercom

• Salle de lavage

• Porte-patio

• Balcon

• Endroit tranquille

(450) 358-2458

BORD DE LA RIVIÈRE
Secteur Iberville

• **GRANDS 4 1/2 AU**

103, CHEMIN DES PATRIOTES

2^e étage, foyer, libre septembre

750\$/mois

SECTEUR SAINT-JEAN

• **GRAND 4 1/2 AU**

1035, RUE CAYER

Foyer, 2 portes-patio, 2 balcons,

4e étage, libre septembre • 6155/mois

S'adresser au (450) 348-3268

À SAINT-LUC, secteur Quatre-Vents, cherche colocataire pour partager grand 8 1/2 avec un homme de 55 ans. Personne sérieuse demandée. 450-349-5112

BEAU 2.1/2 À LOUER dans triplex, St-Jean, près cégep et épicerie, cabanon, stationnement, grand terrain, très tranquille, 295\$/mois, libre 1er octobre, tél. : 347-9300

CENTRE-VILLE, SPACIEUX 6.1/2, 2e étage, libre 1er septembre, planchers bois franc, 3 chambres, refait à neuf, stationnement, tél. : 514-992-3556, 450-348-4029

CHERCHE CO-LOCATAIRE: homme/femme avec ou sans enfant pour partager maison à St-Alexandre. 2 chambres disponibles, accès à toute la maison, 300\$/mois tout inclus. **Stéphane: 450-346-9159**

CHERCHEZ VOUS UN JOLI 4.1/2 près de l'hôpital? Propre, pour personne tranquille situé rez-de-chaussée, entrée laveuse/sécheuse, ba layeuse centrale, système d'intercom, stationnement arrière. **Pas d'animaux. Libre fin août**, 514-567-2352

CO-LOCATAIRE RECHERCHÉS(ES) pour partager grand 5.1/2 dans duplex, rue Vaudreuil à St-Jean, près cégep. Idéal pour étudiants(es) 514-259-7990 ou 450-346-6685

CONDO LUXUEUX SUR 2 ÉTAGES directement au bord de l'eau, planchers bois franc, rangement. À partir du 1er septembre 760\$/mois, information: 347-4446, 358-9477

GRAND 3.1/2 À LOUER, 1027 route 133, Henryville, installation lav./sech., stationnement, (chiens interdits), 315\$/mois, libre 1er septembre, tél. : 347-0965

GRAND 3.1/2 NEUF, situé à la campagne, 15 minutes de St-Jean. Préférence femme seule, sérieuse et honnête. Sylvain. 450-358-3504

GRAND 4.1/2 DANS DUPLEX presque neuf à St-Jean, tél. : 359-4944

GRAND 4.1/2 fraîchement repeint, planchers bois neufs, secteur tranquille, près de la base, 691 St-Georges, immeuble impeccable, disponible 1er septembre, 565\$/mois, tél. : 347-6361

GRAND 4.1/2 STYLE CONDO, insonorisation supérieure, planchers béton, douche et bain séparé, planchers flottants et céramique, installation pour air conditionné, construction neuve, 675\$/mois, tél. : 450-542-1708, 359-1800

GRAND 4.1/2, 490 ELISEE-CHICOINE APP. 302, Iberville, 3e étage, flambant neuf, 535\$/mois, stationnement/cabanon, tél. : 514-243-3079, 514-850-5000

IDÉAL pour étudiant 8 1/2 à partager avec 2 personnes. 5 minutes du cégep, bord de l'eau. 280\$/mois. Tout inclus. 450-346-9676

LIBRE 1ER SEPTEMBRE, 4.1/2 rue Lasalle, 2e étage, très propre, 450\$/mois, tél. : 349-0689

RECHERCHE CO-LOCATAIRE avec emploi, personne tranquille. Secteur paisible. Grand terrain, patio, piscine, chambre meublée. Accès à tout la maison. 450-545-1275

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE, grand loft 3.1/2, libre immédiatement, à partir de 500\$/mois chauffé, plafonds 10 pieds, grande fenestration et terrain, tranquille. Références demandées. 450-358-9189

ST-JEAN 4.1/2 À LOUER, s'adresser après 20h : 450-347-5230

ST-JEAN construction neuve, 4.1/2, dans quadruplex, août. **6.1/2** chauffé/eau chaude, près des Halles 900\$/mois, août. Info Location 450-359-7123

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 350\$/mois, personne propre et tranquille, pas d'animaux, 82 La tour, tél. : 347-4151

1.1/2 MEUBLÉ, À LOUER, sous-sol, libre 1er septembre, 300\$/mois, 156 De Salaberry, N.D.A., jour (450)245-7713, soir (450)245-7483

1.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, avec balcon, près Parc Davignon et hôpital. Libre : 450-349-1062, 348-4442

1.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, climatisé, 3e plancher, buanderie à l'étage, libre 1ER SEPTEMBRE, 225 Richelieu, tél. : 348-0302, 348-4442

2.1/2 centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libre immédiatement ou 1er août, meublés. Tél. : 450-346-8005

2.1/2 meublé, chauffé/éclairé, chambre séparée, porte-patio, stationnement, laveuse/sécheuse dans immeuble. Propre. Pour personne tranquille seulement. 450-347-8403

2.1/2 MEUBLÉ, Chauffé/Éclairé, dans demi sous-sol, 436 Des Trinitaires, buanderie, 360\$/mois, libre 1er septembre, tél. : 347-0191, 514-214-2428

2.1/2 MEUBLÉ, électricité non-comprise, endroit paisible, 285 St-Charles, St-Jean, tél. : 347-5810

2.1/2 Près des Halles, rénovés 2002, meublé ou semi-meublé, chauffé/éclairé, non-fumeur, pas d'animaux ni stationnement. Privé. Personne tranquille. 450-348-3001. Répondeur.

3.1/2 semi-meublé ou non. Situé au 142C St-Jacques à St-Jean près de la bibliothèque. Pas de stationnement. 450-347-2380

À ST-JEAN, 1.1/2 partiellement meublé, chauffé/éclairé, 225\$/mois S'adresser 55 Frontenac, Sonnez no 4.

À ST-JEAN, chambre 225\$ chauffé éclairé, 2.1/2: 285\$ à 375\$/mois aussi, grand studio 360\$/mois, chauffé/éclairé, 3.1/2 à 380\$/mois, chauffé/éclairé, partiellement meublé. **4.1/2 non-chauffé/non-éclairé**. 490\$/mois. Libre. 450-358-4408

CENTRE VILLE 1.1/2 chauffé/éclairé, situé 260 Jacques Cartier Nord, intercom, aspirateur central. Libre 450-359-4991

PAROISSE St-Gérard, grand bachelard, très propre, chauffé/éclairé, meublé, cuisinière/réfrigérateur, laveuse/sécheuse, micro-ondes, câble, stationnement, 1 personne. Références exigées. 400\$/mois. 450-348-2940

153 CHALET À LOUER

MONT SUTTON, en face du Lac Kelly, 4 1/2 ou 5 1/2 meublé, tout est inclus. Libre immédiatement à partir de 650\$/mois. 514-817-4492, 450-349-3852

154 CHAMBRES

À SAINT-JEAN, chambre propre, calme, pour homme/55ans, seul, travailleur, jour, autonome, mature. Tv/câble, laveuse/sécheuse. Salon cuisine, stationnement. Autoroute 35-10. Tél. : 450-348-5529

CHAMBRE À LOUER dans maison privée, St-Luc, meubles et câble fournis, idéal pour étudiant, libre 1er août, contactez Sylvain. 359-4504

CHAMBRE À LOUER, pour étudiant(e), stagiaire ou dame autonome aimant jouer aux cartes, près du Cégep, tél. : 358-9103

CHAMBRE À LOUER, près des Halles, rue St-Hubert, St-Jean. Accès à la cuisine, 75\$/semaine. Idéal pour étudiant(e). Tél. : 450-348-7701, 450-345-3632

CHAMBRE À LOUER, St-Jean près des Halles, maison privée, personne sérieuse seulement, après 19:30h : 348-4640

CHAMBRES À LOUER avec salle de bain privée ou partagée, rénovées à neuf, à partir de 250\$/mois, 175 Champlain, tél. : 450-358-2664

CHAMBRES PRÈS CÉGEP, chambres avec salon, cuisine, salle bain commune (2personnes). Inclus: literie, t.v., téléphone, stationnement, tél. : 346-3335

CHAMBRES tranquilles, chauffées, meublées, éclairées, court ou moyen terme, dans maison privée, pour travailleurs ou stagiaires venant de l'extérieur, non-fumeur. (450)346-4625

CONDO LUXUEUX À PARTAGER, très grand 7.1/2 meublé avec piscine. 425\$/mois tout compris. Iberville, tél. : 514-781-3511

MAISON D'HÉBERGEMENT POUR PERSONNES AGÉES, autonomes, aimant tranquillité. Près église, pharmacie et autres services. Ghislaine. 347-4338

155 PROPRIÉTÉS À LOUER

CANTON DE L'EST (Magog) maison à louer à la semaine avec piscine. 450-348-1082. 918-847-4407

FEMME AVEC 2 FILLES(9-10ANS) CHERCHE COLOCATAIRE ou dame autonome ou semi-autonome pour partager jolie ferme avec petits animaux à St-Alexandre. Beau grand terrain clôturé, grande chambre avec porte communicante avec salle de bain, téléphone, câble, piscine et plus encore! Bon prix, à discuter, tél. : 450-296-4541, soir (laisser message)

MAISON DE CAMPAGNE, 3 chambres, foyer, grand terrain boisé, très paisible, Henryville, tél. : 450-299-2962

156 DIVERS À LOUER

2 BUREAUX À LOUER, idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean, (12x12) 330\$/par mois cha qu'un (tout inclus). Disponible 1er juillet. tél. : (450)346-2577

À IBERVILLE, garage et entrepôt, près autoroute 35, 10'x10': 90\$/mois, 10'x20': 175\$/mois, 25'x40' commercial: 400\$/mois, bureau commercial à partir de 90\$/mois à St-Hubert et St-Jean. (514)244-1157

À LOUER: GARAGE ET TERRAIN DE STATIONNEMENT pour soudure générale et entretien industriel ou entrepôt, après 20h : 450-347-5230

À SAINT-JEAN, bureaux à louer. Idéal pour petite PME. Chauffé, éclairé, climatisé, bureau meublé. Grand stationnement disponible. Aussi bas que 200\$/mois+ 450-359-1266

ESPACE À LOUER

45 ENTREPÔTS DE PLUS

MINI-CUBE

Rez-de-chaussée

• Local 10x12 / 10x24

• Porte de garage

• Gardien 24h/24h

2^e NIVEAU

250 à 5 000 pi carrés

• Alarme vol et feu

• Chauffé et éclairé

Espace pour camion lourd

Location Daniel
61, rue Guertin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Secteur Saint-Athanase
346-1540

Multi-Prêts

COURTIER HYPOTHÉCAIRE



Alfre Bissonnette
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement
hypothécaire

Bur. : (514) 287-1211

Cell. : (514) 971-7169
abissonnette@multi-prets.com

Me rencontrer,
c'est rencontrer

LOCAL INDUSTRIEL

coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse
400 à 3 500 pi carrés
Aussi

Bureau à louer. Prix très compétitifs
(450) 359-7677

ENTREPÔTS A LOUER

• À partir de 120 pi carrés et plus
• À L'Acadie
• Chauffé • Système d'alarme
Libres immédiatement
Rens. : (450) 346-9662
(514) 915-2640

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

• 1re Rue, Iberville
(face au Resto Les Glaces)
• 325 pi carrés et rangement
de 140 pi carrés
• 360\$/mois

Rens. : (450) 349-4723

BUREAUX ET LOCAUX COMMERCIAUX

À LOUER
Coin Saint-Jacques
et Champlain
(Ancien Restaurant Fabi)
Libre immédiatement
347-2359

BUREAU À LOUER

Maison ancestrale, centre ville, magnifiques locaux à louer pour professionnels. Location possible à l'heure. FAUT VOIR!! 450-545-1075.

ENTREPOSAGE: garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi carrés et plus. Aussi, espace pour moto. 331, 2e Avenue Iberville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

GARAGE À LOUER inclus compresseur, hoist, grandeur 19'x30'x10', 460\$/mois. 1031A Route 133, Henryville. Tél.: 347-0965.

LOCAL À LOUER dans salon coiffure et bronzage, grandeur approximative 8x12, libre 1er septembre, secteur St-Gérard, tél.: 348-1420. Nadine: 349-6440, Christine: 349-6650.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER, 600pi.ca. + sous-sol, idéal pour petit commerce ou bureau professionnel dans St-Eugène, LIBRE IMMÉDIATEMENT, tél.: 450-346-9597.

LOCAL COMMERCIAL entre 1,000pi carrés et 2,000pi carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266.

LOCAUX CENTRE-VILLE ST-JEAN, avec porte de garage, servant de magasin, entrepôt ou atelier, entre 500 et 2500pi.ca., tél.: 450-244-5484.

201 AUTOMOBILES

##AUTO, CAMION, VAN: BESOIN D'UN VÉHICULE? Aucune enquête de crédit, aucun cas refusé, financement possible (avec dépôt), permis conduire en règle. Appelez-nous 514-233-7425. GRAND BERNIER. AUTO LOCATION INC.

1995 PLYMOUTH VOYAGEUR Sport, 7 passagers, V-6, 3.3 litres, bien équipé. Seulement 102,000km, très propre. 6,985\$. Aussi, 1995 Oldsmobile Avenir, 2 portes, automatique, V-6, 3.1 litres, tout équipé. Seulement 116,000km, très propre. 6,285\$. 450-542-1708 ou 450-359-1800.

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél.: 450-347-5622.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS ET VENDONS

pièces d'auto et autos d'occasion pour la ferraille

DAUDELIN AUTOMOBILE

1215, Grand-Bernier

Saint-Blaise • **347-3975**

A VOIR AUTO, CAMION, 4x4, financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson, 514-894-2236.

ASUNA SUNFIRE 1993, 141,000km, 8 pneus neufs avec mags et rimes. Muffler, freins neufs. Femme proprio. Bonne condition. 1,800\$. 450-346-6556.

ATTENTION Vous êtes sans crédit, vous avez besoin d'un véhicule, aucune discrimination, sans endosseur, sans enquête de crédit. Plus de 60 véhicules en inventaire des années 95 à 2001. Condition requise: dépôt, permis de conduire du Québec, assurances. TRANSCO2000LIMITE. (450)446-2800.

AUDI 5000 turbo (1986), 133,000milles, 4 portes, bonne condition, 2000\$, tél.: 450-291-3398.

AUTO DE COLLECTION: NISSAN "T TOP" 1986, 300ZX, 2+2, automatique. Turbo. Blanche intérieur rouge. Peinture originale. Jamais sortie l'hiver. 145,000km, 1 seul proprio. Très bonne mécanique. Toute offre raisonnable sera considérée. Après 12h:00. 450-358-1587.

BUICK REGAL 1994, 255,000km, automatique, 3.8. Demande 1,800\$. 450-346-0090.

CADILLAC SEDAN DE VILLE '93, 7000\$/négociable, appeler entre 9h et 15h ou 19h et 21h, tél.: 450-296-8261.

CADILLAC STS 1994, 32 valves, NORTHSTAR, 178,347km., 4500\$, tél.: 450-245-3540.

CAVALIER 99, manuel, noir air/climatisé, cruise control, CD, 60,000km. Balance de paiement 9,200\$. 514-608-2979.

CAVALIER RS 1991, 139,000km, bonne mécanique, démarreur. 595\$. Remorque 4x5 télescopique en acier. 450\$. 450-542-9340.

CAVALIER '97 Z-22, look Z-24, plusieurs pièces neuves, 112,000km., très propre, 6900\$/négociable, tél.: 514-576-6155.

CHEVROLET CAVALIER 1998, 4 portes, bleu, manuel, 85,000km. 1 seul proprio (femme). 5,950\$. 514-585-6661.

CONTOUR 1998, A-1, balance de garantie, 142,000km. 4,900\$. 450-346-3335.

DODGE CARAVAN '99 75,000km., 5 portes, tout équipé, mécanique A-1+, prix: 12750\$, tél.: 357-7781.

DODGE EAGLE GTX 2000, 1991, blanc, nouvelles pièces, 186,000km., 1500\$ négociable, très propre, tél.: 358-5604.

DODGE NÉON 1996, couleur verte. Très propre. Manuelle, 5 vitesses, avec air/climatisé, 4 portes, pneus 4 saisons neufs. 4,000\$. 450-348-9620.

FORD EXPLORER 1991, 167,000km. Excellente condition. 2x4. Couleur or. 3,800\$ négociable. 450-347-6686.

FORD MUSTANG 1990, automatique, 4 cylindres, blanche, 150,000km. 1,850\$. 514-585-6661.

FORD PROBE 1989 turbo GT, 12 valves, très propre, mécanique A-1, 1750\$, Tél.: 450-245-3540.

FORD TAURUS GL 1993, 219,000km, 3.8 litres. 2,000\$. 450-347-1691.

FORD TEMPO '93 4 portes, automatique, air climatisé, démarreur distance, 62,000km., 2500\$, tél.: (450)348-1494.

GEO STORM, 1992, noir, manuel, 192,900km. En bon état. Plusieurs réparations récentes. 1800\$. Tél.: 450-346-7100.

GRAND NATIONAL '85, 3.8 turbo, propre, 130,000km., 6500\$, tél.: 346-0543.

HONDA ACCORD 1987, Nissan Stanza 1987 et 1990, Mazda 323 1988, Ford Festiva 1991 et autres. Prenons échange. Tél.: 450-245-7160.

HONDA ACCORD 1990, 4 portes, automatique, blanc, intérieur rouge. Aubainet Robert 450-347-5849.

HONDA CIVIC 1995, aqua, suspension baissée, pneus low-profile, mags, pipe flow, moteur V-tech 99, 40,000km, aileron, vitres teintées, peinture neuve et plus... 7,500\$. 514-585-6661.

SAVIEZ-VOUS QUE

Chez Gravel, vous pouvez personnaliser votre paiement, avec ou sans comptant, un bon ou un moins bon crédit chez Gravel, on s'occupe de vous, c'est garanti!

✓ Préparation et prélivraison gratuites ✓ Attestation de kilométrage disponible

PROBLÈME DE CRÉDIT?

Besoin d'une auto... Nous avons la solution!

Voici les conditions:

- 1) Vous avez 24 ans et plus
- 2) Vous avez 24 000\$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
- 3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ. Sur rendez-vous seulement!

070322-3c10-g

Enfin la qualité accessible à tous

GRAVEL KIA

505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
sans frais 1 888 347-2835
www.gravelauto.com/kia

ACHAT avec 0\$ COMPTANT

SPORTAGE 2000
60\$/sem.

GRAND-AM 2001
tout équipé
58\$/sem.

2000 VENTURE
58\$/sem.

TOYOTA TERCEL 1999
5 vitesses
46\$/sem.

CHEVROLET MALIBU 2000
automatique, 45 000 km
55\$/sem.

Géo Métro 1994
31\$/sem.
sur 48 mois

2000 SUNFIRE
48\$/sem.

HYUNDAI ELANTRA 1996
29,95\$/sem.
sur 48 mois

MUSTANG 2000, 3.8L, automatique, tout équipé, rouge flamme, meilleure offre, tél.: 347-9654, 514-977-9653 Josée.

NEON SPORT 1995, 160,000km, manuel, 4 portes, rouge peinture neuve, mags. 2,600\$. 514-585-6661.

NISSAN MICRA '89 185,000km., 5 vitesses, 4 pneus d'été + 4 pneus d'hiver à crampons avec jantes, 325\$, tél.: 346-4518.

NISSAN QUEST GXE '95 160,000km., tout équipé, très bonne condition, 9500\$, tél.: 349-4028.

NISSAN SENTRA 1991, automatique, 1200\$, Gilles: 347-7287.

NISSAN SENTRA 1993, grise, 4 portes, manuel, 5 vitesses, 8 pneus, plusieurs réparations effectuées, 1,600\$ négociable. 450-359-6079.

NISSAN SENTRA GXE 1999, transmission manuelle, tout équipé, garanti 6 mois sur moteur /transmission, prix: 8900\$, Gilles: 347-7287.

NISSAN SENTRA XE 1988, très propre. Pas de rouille. Moteur/transmission/freins refaits. 1,000\$ négociable. 450-358-1493 ou Paget: 514-202-9213.

NISSAN SENTRA XE 1994, automatique, kilométrage certifié, freins neufs, économique et très fiable. Balance de garantie incluse. 3,950\$. St-Luc Cell: 514-830-4787.

OLDSMOBILE CUTLESS Suprême 1990, 102,000km. Bonne condition. 3,000\$. 514-502-8428.

PARTICULIER vend Pontiac Trans Am, 1986, toujours entretenu l'hiver. Beaucoup d'esthétiques ajoutées. Prix 5,200\$ négociable. Aussi, Mercedes 240, diesel 1978, moteur 53,000km. Très propre. 2,500\$ ferme. Laissez message 450-357-1936.

PETITE VAN VOYAGEUR 1995, 145,000km, 7 places avec air/climatisé à l'état neuve. 4,900\$. Cell: 514-772-8511 ou St-Blaise 450-291-5110.

PLYMOUTH SUNDANCE 1993 99,000km, automatique, console. Voiture ultra-propre. 2,900\$. Cell: 514-772-8511 ou St-Blaise 450-291-5110.

PONTIAC GRAND AM 1987, propre, bonne mécanique, 1250\$, tél.: 450-245-3540.

PONTIAC GRAND AM '92, blanc, "full equip", mécanique A-1, 160,000km., 3400\$, tél.: 348-7469.

PONTIAC GRAND-AM '93
très bonne condition, très propre, tél.: 450-542-4412.

PONTIAC TEMPEST 1989, automatique, 99,000km (certifié) Incroyable!!! Démarreur à distance. Balance de garantie, 1,650\$. St-Luc: Cell: 514-830-4787.

POUR COLLECTIONNEURS: Pontiac TRANS AM 1979, moteur 6.6 litres, millage original 88,545km. Peinture originale. Prix à discuter. 450-245-7361.

SUNFIRE 1995, 4 cylindres, manuel, 2300\$, Gilles: 347-7287.

SUPERBE FORD CONTOUR 1996 85,000km, voiture à l'état neuve avec mags, air /climatisé, valise électrique, automatique, console, 4,900\$. Cell: 514-772-8511 ou St-Blaise 450-291-5110.

SUZUKI SIDE KICK 1990, 148,000km. Très propre. Mécanique A-1. 4,500\$ négociable. 450-542-5329 ou 514-926-1020.

SUZUKI SWIFT blanc, 1990, 1.3 GT, Twin Cam, 16 valves. Mécanique A-1. 1,500\$. Sébastien 450-291-5192 ou Cell: 514-977-8576.

Nadeau
AUTOMOBILE inc.
117, rue Beauvais, Iberville
(sortie 1, autoroute 35)
347-7232
18 ans à votre service!

Nos véhicules sont inspectés et garantis.



2000 Chevrolet Impala LS
automatique, climatisé, tout équipé, garantie



2000 Ford Windstar LX
7 passagers, climatisé, garantie



2000 Chevrolet Cavalier
automatique, climatisé, garantie



2000 Mazda 626 LX
automatique, climatisé, garantie



1999 Mercury Sable
automatique, climatisé, 39 000 km, garantie



1997 Ford Ranger Splash
5 vitesses, garantie



1996 Ford Taurus
familiale, automatique, climatisé, garantie



1995 Plymouth Neon
automatique, seulement 32 000 km, garantie



1995 Ford Escort
automatique, 6 en inventaire, bas kilométrage, garantie



1994 Ford Explorer
4x4, automatique, cuir, tout équipé, garantie



1992 Dodge Spirit
automatique, seulement 66 000 km, garantie



1991 Plymouth Voyager Cargo
automatique, 75 000 km, garantie

Financement 0\$ comptant

Sujet à l'approbation de crédit.

www.nadeauautomobile.com

80 véhicules en inventaire

SUZUKI SWIFT '94, 4 cyl., 5 vitesses, 224 000 km., très bien entretenu, plusieurs pièces neuves depuis 1 an, facture à l'appui, 4 pneus été, 3 mois d'usage, 4 pneus hiver 6 mois d'usage, montés sur jante, 2500\$/nég., Sylvain: 542-9047.

TOYOTA CAMRY CE'97, 138 000 km., tout équipé, 11 900\$, tél.: 348-6749.

TOYOTA COROLLA SD'97 automatique, air climatisé, 88 800 km., 8500\$/négociable, automatique, air climatisé, 8 pneus, tél.: 348-7489.

TOYOTA TERCEL noir 1999, automatique, 2 portes, 72 000 km., 4 pneus d'été 2003, 4 pneus d'hiver. En bonne condition. 9 200\$, 450-349-7052.

TRANS-AM'84, T-Top, besoin petites réparations, aussi moteur 305 HO, 1000\$, tél.: 358-9117.

VAN ASTRO 1987, toit élevé, monte-charge pour chaise roulante, prix: 3500\$, tél.: 450-348-2086 après 18h.

CHALOUPE "RAWDON", 16 pieds, moteur Mercury 40 forces, remorque. Le tout 3 800\$, 450-299-2506.

CHALOUPE 16PI. fibre de verre, avec console, moteur Mercury 35HP, remorque, toile, prix raisonnable, 450-347-0816, cell.: 514-996-2335 Raymond.

EVINRUDE 15 forces, avec chaloupe aluminium 14 pieds et remorque. 1 700\$, 514-302-4525.

VOILIER DÉRIVEUR Mistral 16, cabine, remorque, moteur électrique, 3000\$, tél.: 450-359-9332.

PICK-UP FORD F-250 Heavy Duty 1987 4x4, 6 cylindres, manuel, 4 pneus neufs, bonne condition. Prêt à travailler, 76 000 km. Prix: 3 850\$, 450-348-5132.

205 MOTOCYCLETTES

(2) 4 ROUES SUZUKI 250-1985, 1 complet pour pièces. 1 750\$ pour les deux. Une génératrice 20 KW sur PTO. 1 500\$. Après 18h. 450-291-5038.

1979 YAMAHA XS 1100, 48 000 km., bleu et blanc, 2 pneus et batterie neufs, sacoches, casque, pare-brise, très propre, demande 1000\$, tél.: 359-4249.

Avantage
immobilier st-jean
Courtier immobilier agréé

MONIQUE LAPOINTE 358-1144
Courtier immobilier agréé

PIERRE P. LAPOINTE
Agent immobilier affilié

ML-247. SITUÉE À SAINT-LUC: près de la 35, 3 chambres, cuisine avec armoires thermoplastiques, salle à manger et salon à aires ouvertes, combustion lente à la salle familiale, terrain de 14 044 pi carrés.

ML-233. PROPRIÉTÉ AVEC VUE SUR LE RICHELIEU: située dans secteur tranquille, cuisine ensoleillée, terrain de 6 598 pi carrés.

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.

Courtier immobilier agréé, franchise indépendant et autonome

1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 212,
www.remax-quebec.com/duhautrichelieu

(450) 349-5868

Premier devant...

Parce que vos valeurs nous tiennent à cœur!

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT
ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

RICHARD SYLVESTRE
(450) 347-7788
Agent immobilier affilié

Belle propriété située à Saint-Jean : 2 + 1 chambres, thermopompe, bel aménagement extérieur, impeccable. Son prix 127 500\$. Appelez moi pour une visite.

107109-3c10-1

VENTURE 1997, automatique, 7 passagers, air climatisé, propre. Intérieur gris extérieur vert forêt. 7 500\$ négociable. 514-977-6174.

VOLKS JETTA 1999, argent, manuel, à gaz, 110 000 km. 15 000\$. 450-349-2466.

VOLKS PASSAT'91, "full equippe", manuel, rouge, Chip Neufspeed, exout, 235 000 km., vitres teintées, 2700\$/négociable. Aussi Golf'89, tél.: 348-7530 demandez Alex.

VOLKSWAGEN New Beetle 2000, GLX, 1.8T, bleu foncé, intérieur cuir tan, 5 vitesses, toit ouvrant, tout équipé. Aileron électrique. 78 000 km., volant télescopique, air conditionné. Spécial 15 950\$, 514-349-7149.

VOLKSWAGON GOLF 1992, 2 portes, 5 vitesses, rouge. Toit ouvrant. 514-947-2261.

VOLVO GL 1981. Bonne mécanique. Légère réparation. Prix d'abandon 4004. 450-348-0178.

202 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU DE PECHE LEGEND V 160 1997, 16', plein pare-brise, 2 sièges pivotants, vivier, moteur 40HP Mercury 1997 et remorque Legend "slide on" 1997, toit campeur et toiles rapides, 10 800. 450-291-5080.

BATEAU GLASTON 1976, Sport, 16' 1/2, avec remorque, 85HP hors-bord, rouge "metallique" et blanc, 3 850\$. Idéal pour ski nautique. Vincent: 450-358-5975.

BATEAU GLASTON 20pi. open-deck, moteur V. 6, 175 forces, prix demandé 10500\$, tél.: 349-0131.

BATEAU SEARAY 2002, 17' 1/2pi., garanti jusqu'en 2005, 7 passagers, 23500\$, tél.: 450-347-4856.

203 BICYCLETTES

TANDEM NORCO excellente condition, 5 vitesses, prix: 300\$, tél.: 348-5336, 542-1528.

204 CAMIONS

CAMION FORD 87 avec boîte de 14 pieds. 2 800\$. 450-349-2366.

CAMION FORD AÉROSTAR FAMILIAL'89, aussi Ford Aerostar pour pièces, 500\$/deux, tél.: 347-6443 après 17h.

CAMION GMC 1990, modèle 3500, 4 portes, diesel, 6.2 litres, 6 roues + 4 pneus à clous pour l'hiver, inspection pas obligatoire, freins électriques. 4 500\$. Page: 450-776-2332 ou maison 450-293-3587.

DODGE RAM 250, 1991, moteur 3.9, bons pneus. 1 500\$. 450-349-6826.

JEEP CHEROKEE 1992, 4x4, 156 000 km., 4 portes, 6 cylindres, automatique. Très propre. 450-358-4314 ou 514-594-3693.

JEEP YJ SAHARA 1994, manuel, 122 000 km., 6 cyl., 4.0L., 4x4, sable, toit dur, 2 toits mous, excellente condition, tél.: 348-1219.

PICK UP FORD F 150, XLT, Super Crew, 2002, tout équipé. Prix 31 000\$. 450-245-1012.

RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME

Danielle Gaudreau
Agent immobilier affilié 349-5868

ÉVALUATION GRATUITE

UN BIJOU! Près du bord de l'eau, pièces vastes, garage double, 2 chambres, terrain clôturé et aménagé de 7 056 pi carrés.

DUPLEX: près des «Halles Saint-Jean», 2 x 4 1/2, terrain 50x99, logis loué 2004. 89 900\$.

Accès
Tél: (450) 542-1363
Francine Choimière
Agent immobilier affilié

848. FACE AU RICHELIEU: grande maison mobile de 3 chambres sur terrain de 10 000 pi carrés, située sur une rue sans issue, toiture, recouvrement de plancher, galerie, installation septique 2002. Vendue meublée. MLS 402157

855. IBERVILLE: magnifique bungalow avec grand sous-sol, très éclairé, idéal pour garder un parent, belle grande cuisine, armoires thermoplastiques, salle de bains de rêve, planchers bois franc, cour arrière aménagée, plusieurs extra. À voir! MLS 422441 107110-3c10-1

RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ROGER LAMONTAGNE
Agent immobilier agréé
Cell.: (514) 995-2284
Bor.: (450) 349-5868

L'ACADIE: bungalow impeccable à aires ouvertes, grandes pièces, 5 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer, piscine, terrain 18 480 pi carrés.

L'ACADIE: superbe bungalow, armoires en chêne, 5 chambres, sous-sol fini, foyer, thermopompe, piscine creusée, terrain paysager, 26 091 pi carrés.

SAINT-JEAN: tout brique, 30x46, grandes pièces, plafonds 10 pi, intérieur refait à neuf, thermopompe, face à un parc, impeccable! 301103-3c10-1

Accès
Tél: (450) 346-8393

Carole Mercier
courtier immobilier agréé

2200. Bungalow tout brique: 3 chambres sur même niveau, plancher de bois franc, superbe salle de bains rénovée, terrain bien aménagé avec piscine creusée, arbres matures, très privé, situé dans un secteur recherché sur une rue sans issue, près d'un ruisseau!

2202. Grand bungalow à la campagne: 5 chambres, très éclairé, salle de bains avec bain tourbillon et douche séparées, sous-sol aménagé, poêle à combustion lente, le tout sur grand terrain avec garage détaché.

2183. Grand cottage chaleureux: 4 chambres, propriété avec joli cachet, beaucoup de boiserie, le tout sur un superbe terrain de 34 900 pi carrés aménagé, un site qui vous charmera!!

2187. Bungalow: 2 + 1 chambres, armoires modernes avec îlot, fenestration à manivelle, super propre, patio, remise, sous-sol aménagé, situé dans secteur tranquille sur rue sans issue (derrière de la rue), à quelques minutes de la ville, avec 9 500 pi carrés de terrain, occupation rapide.

L'ÉQUIPE IMMOBILIÈRE
Émile Sorel
(450) 246-4575
(514) 983-1752
Service personnalisé.

Noyan: maison ancestrale 4 cac, planchers de lattes, 2 cui., 3 sdb, poutres apparentes, très bien rénovée, garage, grange avec garage, terrain 50 000 pi carrés environ, beaucoup d'arbres, une visite vous convaincra.

RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC.
Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME
de Re/Max Québec inc.

Michel Thibodeau
Agent immobilier agréé
Tél.: (450) 358-5298
Cell.: (514) 233-5002

VISITE LIBRE
388, Route 223 à Saint-Blaise

Le dimanche 10 août 2003
de 12 h à 16 h

Prix: 119 500\$

A qui la chance?
Cottage de 7 pièces: 3 chambres, garage, terrain de 113 x 124, toiture neuve (tôle pré-peint), fenestration refaite. Une seule visite vous convaincra. Vous pouvez prendre possession de cette magnifique maison champêtre pour le 2 septembre 2003.

Prêteur #1

20

Le taux hypothécaire le plus bas

pour chacune des
5 prochaines années
à commencer par celui-ci

3,15%

Prêt hypothécaire à taux fixe révisable «5 dans 1»

Pour votre hypothèque ou renouvellement
et services personnalisés
contactez votre caisse populaire dès maintenant.
C'est GRATUIT.

Notre-Dame Auxiliatrice
(450) 359-5933

Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-5553

Saint-Luc
(450) 348-9204

Sieur d'Iberville
(450) 357-5000

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Certaines conditions s'appliquent

ACHAT DE VTT. 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578, page 819-795-2605. Achat, vente, échange.

ACHETONS MOTO 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 100 motos en inventaire. ZX-7, GSX-R, V-STAR, CBR, INTRUDER, VIRAGO, VULCAN, 4501 Boul. St-Joseph, Drummondville 819-477-3306.

AUTOCROSS POUR ENFANT 2 places, avec ceinture, moteur 600cc, 4 temps, dizaine d'heures d'usage, 900\$ négociable, 347-9654, 514-977-9653.

GOLDWING ASPENCADE 1982 très propre, 82,000km., très bon état, 4300\$, tél.: (450)347-1525, cell.: (514)349-8072.

HARLEY DAVIDSON Sportster Hugger 1200cc, 1995, 23,000km. Air brush. Femme pro prio. 8750\$ négociable, Aussi, vêtements de cuir. 450-359-8348 ou 514-203-3856.

HONDA CM 450 1984, condition impeccable. Parfait pour débutant, léger et maniable. Chaine et pneus neufs, 32,000km., 1,900\$/négociable. François. 450-349-4955.

HONDA SHADOW'83 750cc., 35,000km., bonne condition, tél.: 347-2098.

KAWA VULCAN'95 800cc., plusieurs pièces neuves, pneu avant neuf, 4800\$, sacoche et pare-brise, tél.: 248-3905, page 1-888-252-5708.

KAWASAKI 1987 K1000, pour pièces seulement, problème mécanique, 200\$, Gerry: 450-346-3324, 514-594-7711.

KAWASAKI 1996, Vulcan 800. Contactez Mario. 450-349-0755.

KAWASAKI 750 SPECTRE 1982, batterie et pneus neufs. Mise au point effectuée. 1,500\$. 450-357-0062 ou 514-833-4118.

KAWASKI NINJA ZX6, 1994, Bonne condition. 3,200\$ avec casque. 450-358-9586.

SCOOTER HONDA DIO 1996, 49 cc. Bonne condition. 975\$. Tondeuse avec sac 75\$. 450-349-4911.

SCOOTER YAMAHA BW'S 1990, reconditionné à neuf, tél.: 347-3367.

SUZUKI GV 1200CC, Madura 1985, moto custom, 57000km., 4 cylindres, 6 vitesses, pare-brise, dossier, 3 sacoches, pas de rouille, mécanique A-1, tél.: 346-4488.

VTT YAMAHA, "Grizzly 600", 4x4, 1998, rouge. Excellente condition. Info: 514-984-4677.

207 ACCESSOIRES-SERVICES

4 MAGS DE HONDA montés sur 4 pneus Pirelli neufs. Le tout 600\$. 450-348-5132.

4 PNEUS RADIAL 185-7014, très bon état, 120\$. Aussi Turbo pour moteur Dodge 2.2L, 150\$/négociable, tél.: 346-1236.

MOTEUR 348p.c., GM, complet, bon à remonter, prix 650\$, tél.: 348-5132.

209 MACHINERIE AGRICOLE

ACHETONS ENGINS STATIONNAIRES de toutes marques, bonne ou mauvaise condition et pièces d'engins, exemple: magnéto, carburateur, étincelleur, payons comptant, tél.: 346-8080, 248-3298.

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "Bulldozer", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc.. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants.

URGENT BESOIN, achetons: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bons prix comptants, tél.: 819-353-1777.

251 INFORMATIQUE

DÉS PROBLÈMES AVEC VOTRE ORDINATEUR? Configuration, installation de logiciels. Service rapide et professionnel. Très abordable. Les Services Benkim. 450-359-5804.

PC INFORMATIK.

VENTE SERVICES RÉPARATIONS. Spécial de la rentrée: Ordinateur Neuf à 300\$ incluant boîtier, clavier, souris, speakers, CD ROM, etc.. Appelez-nous, il nous fera plaisir de répondre à toutes vos questions. 670, 1ère Rue, Iberville, tél.: 450-347-8333, fax: 450-347-0421 pcinformatik@sympatico.ca www.pcinformatik.fr

302 AMEUBLEMENT

2 CAUSEUSES tissus imprimés. Meuble audio-télé + 2 tables. Le tout négociable. 450-359-7091.

2 SOFAS 3 PLACES, 1 beige, 1 marine, très bonne condition, 150\$/chacun, tél.: 348-1266.

À VENDRE: Congélateur 9 pieds cubes. En bonne condition. 450-347-1096.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125\$, achat laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200\$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, petit congélateur 7-9-10 pi. cu., L'endroit à retenir pour comptoir de pièces. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701. Ouvert tous les soirs.

ARMOIRES DE CUISINE couleur ivoire, couvrant 4 murs avec 25pi. comptoir moulé moderne, cause: rénovation, prix discutable, tél.: 349-0853.

AVIS SPÉCIAL 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie de 6 à 12 mois. Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

LAVEUSE/SÉCHEUSE "Admiral", 1988. 80\$ chacune. 450-347-3985.

ENSEMBLE de Salle à manger oval avec rallonge de style Provincial 4 chaises donc 2 capitaines, rembourrées en tissus. Très bon prix à discuter! 450-357-9052.

FOUR ENCASTRÉ Inglis, Futon en bois d'érable. Machine à coudre avec meuble. Tél.: (450)347-2671.

IDÉAL POUR ÉTUDIANT mobilier cuisine, mobilier chambre, divan, fauteuil, chaise, bureau, électroménager, etc., etc.. Toute offre raisonnable acceptée. Tél. 450-348-3496.

LAVEUSE/SÉCHEUSE "Kenmore" blanc. Frigidaire table/salade. Le tout en bon état. Prix à discuter. 450-542-5497.

LAVEUSE/SÉCHEUSE blanches compact. Comme neuves. Marque "Whirlpool". Peuvent étre superposées. Valeur 1,200\$ demande 485\$. 450-349-6559.

LAVEUSE/SÉCHEUSE G.E. bon état, 175\$, tél.: 346-6270.

LAVEUSE/SÉCHEUSE INGLIS 100\$, tél.: 348-6749.

LIT EN MÉTAL bronze et ivoire, 1 place 39x72 avec matelas et sommier. 150\$. Tél.: 450-348-7135.

LIT MURAL 39" blanc, beaucoup de rangement avec garde-robe. Table de pool faisant 3 jeux pour enfant, jamais servie. 75\$. Lit superposé en bois 50\$. 450-346-9020.

MATELAS & SOMMIER de marque "Sealy", grandeur "Queen". Presque neuf. Valeur de 1,125\$ demande 800\$. 450-347-2207.

MATELAS 312 RESSORTS

54" 179\$, 39" 149\$, matelas mousse 39" 79\$. Armoires de rangement 49\$. 450-346-7330. **AMEUBLEMENT LAVIGNE, 71** Route 104, Iberville. Achetons et vendons meubles neufs et usagés.

MÉNAGE COMPLET et divers articles à vendre à St-Athanase au 514-248-0030.

MOBILIER CHAMBRE pour enfant, bois laqué blanc Morigeau, se transforme en lit superposé, avec commode 3 tiroirs et armoire, 325\$, tél.: 349-1732.

MOBILIER CUISINE table ronde 48", vitre taillée, 4 chaises cuir véritable noir, prix: 350\$, autres articles, tél.: 348-1913.

MOBILIER de cuisine érable, divan et fauteuil, meuble audio-vidéo en mélamine blanche, poêle et réfrigérateur. Prix à discuter. 450-346-8766.

RÉFRIGÉRATEUR 18 pieds cubes de marque "Hotpoint" couleur amande. 275\$. Aussi, mini réfrigérateur pour chambre 175\$. 450-347-8004 après 16h.

SALLE À MANGER en cerisier, neuf dans sa boîte, 11 pièces, table double, base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselier, prix 8000\$. 514-835-8820.

SELECT ÉLECTRO-MEUBLE

Vente, achat, pièces service. Ancienement liquidation Chambly. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300.

SOFA ELRAN inclinable 3 places et causeuse, ainsi que fauteuil 1 place, gris pâle, 2 tables. 450-349-4722.

DUVAL MEUBLES USAGÉS



23 ans d'expérience

ACHETONS ET VENDONS

- meubles usagés et électroménagers
- dépositaire de pièces de toutes marques

RÉPARATIONS À DOMICILE

Garantie de 16 mois sur électroménagers

380, 2e Avenue, Iberville
347-1895

303 ANIMAUX

1 AUBERGE CANINE & FÉLINE Magnifique pouponnière que vous devez absolument visiter! Décor original, qualité supérieure élevé dans les maisons privées! **CHIOTS:** Labornois, Border Collie X Labrador, Golden Retriever, Mini Colley, Pékinois, Teckel (Bl), Shih-Tzu, Boston Terrier X Shih-Tzu, etc.. **SPECIAL:** MINI-COLLEY besoin d'une bonne famille. **PROMOTION:** 1 chaton domestique gratuit à l'achat d'un sac de 8kg nourriture + sac de litière. Composez le (450)346-6766. Une visite vous convaincra. (www.kavir.qc.ca) 110 Route 104, St-Athanase. **PSST...le toilettage est commencé!**

1 MALE YORKSHIRE 6 MOIS, femelle Yorkshire 6 mois. Femelles adultes Yorkshire. 450-291-3109.

À DONNER: Jeune chatte 1 an, noire poils longs, calme et délicate aimant chassée. Opérée, vermifugée et vaccinée. Recherche famille douce et calme. 450-358-9449.

À Vendre Poney. BERGER ALLEMAND enregistré 300\$ et plus. Pug, Boxer enregistrés. Jack Russel, Épagneul Breton (1M), Shih-Tzu, Berger Australien 300\$. St-Bernard mix Rottweiler à donner. Élevage familial/pension. Tél. 450-248-4245.

À VENDRE: 50\$ chaque. 1 Femelle Chow Chow. 1 Femelle Rottweiler. Tél. 450-356-5326.

AIREDALE, Bichon frisé, Shih-Tzu, Maltais, Das chund (saucisse), American Esquimaux (spiz), Chow Chow, Golden Rottweiler et autres. Achetons. Livraison. 514-597-2644.

AMI CALIN FERME FAMILIALE, Boxer, Rottweiler, Golden, Schnauzer, Beagle, Cocker, Labrador, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhasa Apso, Pug, Carlin, Poméranien, Caniche, Boston Terrier, York Shire, Chihuahua, Shetland et autres. Spécial chiens dressés Rottweiler, Caniche Royal, Berger Allemand, Labrador, Doberman, Bulldog Anglais, Bouvier des Flandres et autres. 450-649-5959.

BÉBÉ BOXER(5) à vendre, vaccinés, vermifugés, queue et ergot coupé, tél.: 347-3799.

CHATONS PERSANS CROISÉS HIMALAYENS opérés, vaccinés, vermifugés et dégriffés, entre 225\$/280\$ élevés par une technicienne en santé animale, tél.: 348-3890.

CHEVAUX de randonné à vendre. En très bonne condition. Très dociles. 450-245-5396.

CHIOTS CHIHUAHUA noir feu, 8 semaines (1 lb 1/2), carnet de santé inclus. 450\$. 450-349-6559.

CHIOTS DOBERMAN BRUNS à vendre, mâles et femelles, bonne lignée, élevage familial, vaccinés, vermifugés, queue coupée, après 16h.: 450-244-8997.

CHIOTS Poméranien, berger allemand, australien, cattle dog, chesapeake bay ret. Plusieurs chiens adultes. Lorraine 450-444-3688.

CHIOTS TERRE-NEUVE pure race, vaccinés, tél.: (450)447-9673.

CHIOTS: De mère Boxer Golden mélangée, père Bouvier Bernois. 20\$. 450-248-2441 tonalité 450-293-1515.

ÉLEVAGE PRIVÉ L'AMI FIDÈLE, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

FERME C.M.C.: Dog de Bordeaux, Bichon, Épagneul, Jack Russel, Boston, Mini Colley, Bulldog anglais, Berger Allemand, Rottweiler, Golden, Air dale, Pug, Schnauzer nain, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Malin de Naples, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Danois, Cattle Dog, Pinscher, Wheaton Terrier, Mini Esquimaux, Basset, Pyrénée, pension, obéissance, accompagnement, 450-677-4717. Aussi chiens dressés.

IGUANE VERTE(BÉBÉ) à vendre avec accessoires, complet + aquarium. Valeur 230\$ pour 100\$, Martin: 346-2865.

JUMENT BELGE DE TRAIT, 10 ans. Prix: 2,500\$. 450-299-2506.

NOUVEAU! GARDERIE PRIVÉE pour petits chiens, en milieu familial, journée ou semaine, très bons soins à bon prix, Hélène: 347-8813 répond.

SPECIAL: PERRUCHES, PINSONS, Tourterelles, Colombes, en spécial 5\$. 100 Cages d'élevement complète avec boîte, mangeoire etc.. 10\$/chaque. Après 15h. 450-347-7239.

TOILETTAGE LA GRIFFE D'ARTI Nouveau! Tonte & toilettage pour chien & chat dans un décor des plus enchanteurs! Services: nettoyage des glandes, coupe de griffes, nettoyage d'oreilles, coin des yeux, coussins, etc.. **Un look de qualité et de très bon goût par une professionnelle attentionnée pour les animaux!** 10% de rabais à tous les clients! Tél.: (450)346-6766.

TONTE ET TOILETTAGE POUR CHIEN, coupe de griffes, vidange des glandes, épilation/nettoyage d'oreilles, bain, coupe ou toilettage. FLAK, Nathalie: 450-349-0455.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**** BOIS DU HAUT-RICHELIEU:** vrais cordons de bois 42 pi. cu. à partir de 50\$/corde. Tél.: 450-348-5972.

****À BOIS FRANCS BoMarc inc.** Directement du manufacturier. Planchers bois franc prévernés de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Tél. 450-378-9883, 450-770-1883. 1376 rue Principale, Granby.

1. BOIS DE CHAUFFAGE mélangé, érable, hêtre, chêne, merisier, bois bûché cet hiver, rond ou fendu, livraison incluse, poche de bois d'allumage, tél.: 347-9986.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE 90% érable de montagne, sec et semi-sec. Livraison immédiate. 450-460-3640.

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi. cu., livraison gratuite, (450)460-2689.

BOIS DE FOYER BORDUAS, bois sec, érable, 1ère qualité, livraison gratuite, 47 LEFORT, ST-ATHANASE, tél.: 347-2751.

PLANCHERS BOIS FRANCS, prix d'usine, toutes les essences, 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4x3/4 épaisseur brut, vernis ou teint. Spécial en magasin, Jatoba du Brésil, prix d'usine Ouvert 7/7, 9 à 5pm. ou sur rendez-vous. 128 Authier St-Philippe de Granby, sortie 68 autoroute 10, 1-866-770-8787.

PLANCHES DE BOIS FRANCS. Super vente de juillet 200,000pi. ca. à écouler 10¢ à 60¢ de rabais du pi. ca. selon variété jusqu'à épuisement des stocks. Tél.: 450-770-8787, sans frais: 1-866-770-8787.

306 CAMPING

À LOUER: TENTES-ROULOTTES (5 grandeurs) avec auvents et frigos. Ouvert 7 jours (Granby). 450-378-0149.

ACHETERAIT VIEILLES ROULOTTES OU TENTES-ROULOTTES avec réparations à faire. À bon prix. 450-348-2670.

ADAM ET EVE, Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. 9 août Towel Party, 10 août épluchette de blé d'inde. Tél.: 819-336-4320.

CAMPEUR PORTÉ HORIZON 1995, sur boîte de camion 8 pieds. Tout équipé. Poêle 4 ronds four au gaz propane, frigidaire électrique et 12 volts, toilette/douche, réservoir eau chaude etc.. Le tout 8,500\$. 450-358-2105.

ROULOTTE "HYBRIDE 2000", 21 pieds. Tout équipé. Installé Lac Memphrè Magog, saison 2003 payé. 17,000\$ négociable. 450-358-3128.

ROULOTTE FIFTH-WHEEL'97 Traveler, 29pi., extension double, chaine blanchi, grand bain, grandes fenêtres, non-fumeur, un bijou! Tél.: 514-346-1489 après 18h.

ROULOTTE GITAN 16PI. 1989, toute équipée, vente cause santé, tél.: (450)454-9787.

TENTE ROULOTTE "Lionel" 1981, 6 places, poêle à gaz, frigidaire, BBQ, vaisselle, micro-ondes, auvent, toile réparée. Propre. 1,500\$. Page: 450-776-2332 450-293-3587.

TENTE-ROULOTTE 1989, toile et gaz propane neufs. Parfaite condition. 3,500\$. Tél.: 450-348-0489.

TENTE-ROULOTTE BONAIR BA-100 1989, frigo inclus, 2500\$ ferme, cell.: (514)594-4174.

TENTE-ROULOTTE LIONEL 1974, complète avec cuisine et abri moustiquaire, couche 6 personnes, intérieur refait, 1000\$, tél.: 450-291-4190 soir.

307 MACHINERIE-OUTILLAGE

CHARRIOT ÉLEVATEUR style tracteur à vendre, bonne condition, tél.: 450-358-5809.

Directement de la ferme

Viandes sans hormones, naturelles préparées sous vide et congelées

BOEUF

En quart ou demi coupé sous vide à votre choix et paquets variés à 75\$

Pour réservation...

Ferme L. & R. Paradis

Saint-Alexandre • Tél.: (450) 296-8240

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

FUTUR COMPLEXE MUSICAL

Studio Nicko, vous trouverez studio d'enregistrement/école de musique, duplication de CD/DVD. Magasin de musique/10 locaux de répétition, mini salle de spectacle. www.studionicko.com ou 450-357-9929.

GUITARE ÉLECTRIQUE Ibanez RG, série 350 DX, blanche, avec floyd rose tremolo, 550\$, tél.: 348-1266.

LUTHERIE BREAU: Fabrication, réparations, modifications et finition professionnelle pour guitares acoustiques ou électriques. Tél.: 450-346-8269.

PIANOS. GRAND SOLDE de pianos en inventaire. Plus de 100 pianos neufs et usagés. Du 6 au 10 août. Bouthillier musique. 514-722-8741.

309 VÊTEMENTS

SUPER VENTE 2 pour 1, sur stock d'été. **FRIPRIE POUR ENFANT**, 0 à 6 ans X. **"Les Trouvailles d'Emilie"**. Très bas prix. En duo avec La Reine du CD au 214 rue Richelieu. 450-357-1202.

VÊTEMENTS EN EXCELLENTE CONDITION, 0-3 ans, de marque, 1\$ et moins le morceau, tél.: 545-1600 laissez message.

310 DIVERS À VENDRE

*** À VENDRE: FRAMBOISES/FRAISES** En saison; tomates/concombres/fèves, autres produits de la ferme. **Inventaire:** boîtes de fleurs. Prix spécial pour grosse quantité. Inf: 450-347-2936.

**** À VENDRE**, porte d'aluminium et porte de bois, cadre et piston inclus 26.8" x 79.8" 25\$ chacune. Porte de douche neuve emballée, Vista Pivot II, #1501D-275 ajustable 125\$. Madriers, planches de céder, pins etc.. À qui la chance? 450-347-4007.

TA: 4 bicyclettes de filles très propres. 2 tondeuses à gazon, 2 four micro-ondes, 2 airs climatisés, 2 téléviseurs couleur 15". Le tout en très bonne condition à très bas prix. 450-348-3722.

A TERRE TAMISÉ en vrac, en sac, pierres concassées, barils de plastique, différentes grandeurs et couleurs. 514-942-4366.

À VENDRE: Table de billard 3.1/2x7.1/2. Tapis neuf. 350\$. 450-358-4290.

AIR CLIMATISÉ 5000BTU, horizontal 100\$. Sentinelle jaune 150Watts sur poteau d'aluminium de 12 pieds 150\$. Page: 450-776-2332 ou 450-293-3587.

AVANT DE JETER, appelez-nous, ramassons tout de la cave au grenier. Meubles, jouets, vaisselle, antiquités, etc.. Contactez Véronique ou Sylvain au 514-730-3797 ou 514-567-0667.

CABANONS (remises à jardin) 10'x12', 1249\$, 10'x16' 1499\$, 12'x16' 1699\$, 15'x20' 2899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. 450-444-0757.

CHANCE POUR COLLECTIONNEUR Village de Noël complet à vendre, plus de 100 maisons + accessoires. Aussi plusieurs autres

Carrières & Professions

SET DE PATIO, table en vitre, 4 chaises, grand parasol, de couleur beige, neuf, prix discutable, tél. (450) 346-6346.

SURPLUS D'ÉPICERIE
A BAS PRIX, 388 GRAND-BERNIER NORD, heures ouverture: 13h à 21h, ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél.: 450-542-9420.

TABLE DE BILLARD à vendre. En bon état. 125\$. 450-348-8206.

UNE PORTE en acier 48" neuve, une souffeuse et une établie pour garage en bois. 450-349-2366.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, 1 bicyclette de femme neuve, 1 table de pool, réglementaire Ardoise 1" à la grandeur. Prix spéciaux. Congélateur 12 pieds cubes, très bonne condition, propre. Fau-teuil et causeuse, meuble pour audio-vidéo couleur noyer. Très propre. 450-347-0967 après 16h00.

VIELLE CHARRUE ANTIQUE, compresseur Bink 3 forces 400\$. Pistolet à peinture 125\$. Bink mo-teur 8 forces Briggs Stratton 125\$. Une établie pour travailler le bois avec étau 50\$. Une soudeuse Weld Time Porta Spot. 250\$. 450-346-4110.

311 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE 9-10 août, 827 BOUL. IBERVILLE.

VENTE DE GARAGE 9-10 AOÛT, aussi antiquités, 24 PRINCIPALE, ST-JACQUES-LE-MINEUR.

VENTE DE GARAGE articles ménagers, meubles etc. le 9 et 10 août. 325 rue Myrand à Saint-Jean.

VENTE DE GARAGE divers articles. 335 rue Sa-ward à St-Luc. Samedi le 9 août. Si pluie remis la semaine suivante.

CÈDRES CULTIVÉS
en pot
• de 3 à 4 pi : 75
Cèdres Marali
(450) 545-9007
CÈDRES POUR HAIES: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3 pi et plus. 2 25\$/chacun, livrés. 514-992-8691 ou 819-686-2593.

313 ANTIQUITÉS

*****SACHETE ANTIQUITÉS, SUCCESSION AU MEILLEUR PRIX COMPTANT.** Service 1 heure à domicile 7/7. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gram-phones, radio, violon, argenterie sterling, appa-reil-photo, colonne de marbre, cadres bombés, ta-bleaux internationaux et canadiens tels Rousseau, Fortin, Richard, Cosgrove, Ayotte, Poirier, etc. 514-891-0699 Mme & M. François.

16E PLUS GRANDE EXPO-VENTE EXTÉ-RIEURE d'Antiquités-Objets Collection, 16-17 août 2003, 9h am, Parc Seaway, St-Lambert, sortie No-tre-Dame, autoroute 132, Métro Longueuil (6-13-15), entrée 6\$, tél./fax 450-656-5234.

ANTIQUITÉ: un lit 54", Table de chevet, Armoire à portes miroir, bureau (5 tiroirs, 1 porte), Cadre 1888, Lampe Tiffany... rendez-vous 450-542-5079.

Le spécialiste de la réparation d'horloges antiques.
Achat et vente d'horloges antiques
268, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-6988

351 OCCASION D'AFFAIRES

ROUTE DE LIVRAISON EN SOUS-TRAI-TANCE Le contrat consiste à livrer du matériel sur les chantiers de construction. Sur semaine et de jour, la route sera surtout sur la Rive-Sud. Un camion Ford E-350 Diesel 16pi. 1997 vient avec la vente. Chiffre d'affaires de 45000\$ à 60000\$/AN avec contrat. On demande 20000\$. De jour. 450-346-0189.

401 DEMANDES D'EMPLOI

1A FERAIS MÉNAGE privé ou commercial. Tra-vail professionnel. 21 ans d'expérience dans le domaine. Non-fumeuse. Places disponibles. Info. Cell 450-542-1791.

À ST-EUGÈNE Milieux Familial Maman ad-ant enfants, garderait petits trésors! 20 ans d'expérience! Repas santé, grande cour. Référen-ces. 15\$/jour. 450-346-8945.

A ST-JEAN, GARDERIE FAMILIALE, non-fumeur, près base militaire à deux pas de l'École NDL, pla-ces disponibles avec reçus. Bienvenu! Tél. 347-3255.

A ST-JEAN; GARDERIE EN milieu familial, 1 place disponible à 5\$ pour enfant 18mois et +, demandez Julie. 357-1437.

FERAIS MÉNAGE dans maisons privées, petits et grands ménages; lavage vitres, murs, plafonds. Personne très minutieuse, non-fumeuse, 10\$/heure, Jocelyne. 450-357-0032.

Ferais votre entretien ménager à la semaine. Expérience et références. Johanne. 450-357-1442.

GARDERAIS ENFANTS 3 ans et +, non-fumeuse, 25\$ avec reçu. Secteur NDL. 450-347-5912.

GARDERAIS ENFANTS CHEZ-VOUS, à la se-main dans Saint-Alexandre ou environs. Je suis une femme responsable, honnête, propre, qui ne fume pas, avec plusieurs années d'expérience. (450) 542-9541.

GARDERAIS ENFANT 2 1/2ans et plus, à 15h am. à 16 15h. Repas santé, grande salle jeux, située à St-Jean, demander Diane. 359-9991.

GARDERAIS ENFANTS, bébé naissant jusqu'à 5ans, du lundi au vendredi, cour clôturée. J'ai 40 ans, aimant beaucoup les enfants, secteur NDL, Louise. 346-3297.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à St-Paul (I-mite St-Blaise), 1 place à 5\$ disponible, pour en-fants 2 1/2ans et plus, de 7 30h à 17 30h. My-riam (450) 291-4070.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, St-Luc. Repas santé/collation, activités quotidiennes, cour clôtu-rée avec module de parc. Reçus pour fin d'impôts. 450-359-0676. Demandez Suzanne.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, St-Jean, 3 places disponibles, temps plein, du lundi au ven-dredi, tél. 347-2343 Nathalie.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, St-Jean, secteur St-Eugène, 3 places disponibles. Grande salle de jeux. Cour clôturée, jeux éducatifs. Re-pas équilibrés, avec reçus. De 7h à 17h30. Con-tactez Judith. 450-357-0068.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL 2 places dis-ponibles pour enfants de 5 mois à 5 ans. Repas équilibrés/collations. Lundi au vendredi. Reçus d'impôts. Iberville. Chantale 450-542-5172.

JEUNE MAMAN GARDERAIS vos enfants en milieu familial, tout âge, lundi au vendredi. Ren-seignements Stéphanie. 450-346-2293.

JEUNE MAMAN garderait vos enfants âgées de 1 à 5 ans du lundi au vendredi. Demeure secteur Iberville. Contactez Marylene 450-545-1014.

QUARTIER NORMANDIE, garderais enfants, temps plein, partiel, 1 50\$/heure. Expérience, ré-férences, disponibilité, grand terrain, nombreux jouets. 450-348-1507.

SERVICE DE GARDE-Milieu familial. Enfants d'âge scolaire. Avant/après école, dîners, jour-nées pédagogiques. Aide aux devoirs. Secteur aux Quatre Vents. Sylvie 450-359-7180.

METELEC
Soudeurs - monteurs - assembleurs
RECHERCHÉS
pour procédés MIG-TIG
• Autonomes, travail de soir
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :
Metelec Limitée
300, rue Carreau,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 2G4
ou par télécopieur au
(450) 346-0976

200\$, 300\$, 500\$ OU PLUS PAR SEMAINE en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire pour plus d'informa-tion; envoyer une enveloppe pré-adressée à: S.LTD 3-1750 THE QUEENSWAY SUITE 1238 REF. 165 TORONTO, ONT, M9C 5H5.

AVONS BESOIN d'un tireur de joint, temps plein 40h/semaine. Cherchons aussi, homme à tout fai-re. Faxer CV au 450-296-8298.

BESOIN de personnes pour kiosques de crème glacé sur le site du Festival des Mongolières, du 9 au 17 août. **Se présentez sur le site jeudi, le 7 août.** Voir Michel Legault au kiosque principal de crème glacé. 450-963-5467.

Mc Grant
Entreprise exportatrice dans la fa-brication de pièces automobiles recherche des candidats pour le poste suivant:
JOURNALIER
Horaires
Minimum de 40 h par semaine de soir et de nuit.
Pour les candidats intéressés, veuillez vous présenter au
743, avenue Thomas
(Parc Industriel)
Iberville

MaxAtlas
Engineered to perform
Max-Atlas est une entreprise en pleine expansion dans le domaine de la fabrication de semi-remorques. Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e)
COMMIS-COMPTABLE

Responsabilités :
• Responsable de la gestion des comptes payables et recevables
• Vérification des factures et des bons de livraison
• Effectuer l'émission des chèques
Qualifications :
• Détenir un diplôme d'études collégiales en comptabilité ou l'équivalent
• Deux années d'expérience dans un poste similaire
• Connaissances informatiques Excel et Accpac
• Excellente connaissance de la langue anglaise (oral et écrit)

MAX-ATLAS INC.
Service des ressources humaines
371, chemin Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 4S2
Télécopieur : (450) 358-5077
Courriel : traversyp@max-atlas.com

À qui la chance?
Plus de 80 postes de commis d'usine et de commis à la production disponibles sur la rive-sud.
Aucune expérience requise, bonne dextérité manuelle, dynamisme, esprit d'équipe, sens des responsabilités.
Accès à une voiture essentielle! Salaire entre 9,00\$ et 11,00\$ / heure, selon expérience.
Beaucoup d'autres postes disponibles!
(450) 651-1313
1010, de Sérigny, rez-de-chaussée (Métro Longueuil)
quantum

COMMIS ADMINISTRATIF
Fonctions :
• Effectuer l'entrée des données
• Assurer la réception des appels
• Veiller au suivi des dossiers en cours
Exigences :
• Rapide sur un clavier d'ordinateur
• Bilinguisme obligatoire
• Disponible un minimum 40 heures/semaine de jour
• Dynamique avec esprit d'équipe
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au :
(450) 358-3939

TILCO INTERNATIONAL INC.
Opératrice de machine à valve
Description de tâches :
• Alimenter la machine à valve
• Vérifier la qualité des produits valvés
• S'assurer du bon fonctionnement de la machine
• Compléter rapports
• Accomplir toutes autres tâches connexes à ce poste
Qualifications :
• Études de niveau secondaire
• Expérience pertinente
• Français parlé et écrit
Qualités personnelles : Rapidité, très bonne dextérité et coordination manuelle.
Horaires de travail : 40 heures en semaine quart de nuit (minuit à huit).
Salaire : 11,44\$/l'heure
Candidatures : Veuillez faire parvenir votre candidature, au plus tard le 15 août 2003, par courrier au 260, rue Saint-Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4, par courriel à paie@tilco.com ou par télécopieur au (450) 348-4052 à l'attention du Service de la paie.

Suite à l'expansion de notre commerce
OFFRE D'EMPLOI
Commis aux pièces
• Temps plein
• Doit être bilingue
• Vous possédez des connaissances mécaniques c'est un atout
• Facilité de communication avec les clients, discipline, honnêteté, professionnalisme, propreté
• Savoir travailler pour l'équipe
Faire parvenir votre curriculum avant le 25 août 2003 à Varin Yamaha au :
245, rue Saint-Jacques Napierville (Québec) J0J 1L0
Tél. : (514) 990-8855
Téléc. : (450) 245-7671

TILCO INTERNATIONAL INC.
ÉLECTROMÉCANICIEN
Description de tâches :
• Réparer et entretenir la machinerie fixe
• Monter et/ou modifier les panneaux électriques
• Œuvre sur différents projets d'automati-sation
• Accomplir toutes autres tâches ou travaux relatifs au poste et demandés par son superviseur
• Anglais un atout
Qualifications :
• Diplôme d'études collégiales (DEC) en électromécanique avec 1 à 2 ans d'ex-périence pertinente dans le milieu manufacturier, ou
• Un diplôme d'études professionnelles (DEP) avec 4 à 5 ans d'expérience per-tinente dans le milieu manufacturier
• Habiletés pratiques de résolution de problèmes et travaux manuels
• Connaissance des automates

Qualités personnelles : Très autonome, inventif, esprit d'équipe
Horaires de travail : Samedi, dimanche et lundi : 6 h à 18 h
Candidatures : Veuillez faire parvenir votre candidature, au plus tard le 15 août 2003, par courrier au 260, rue Saint-Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4, par courriel à paie@tilco.com, ou par télécopieur au (450) 348-4052, à l'attention du Service de la paie.



CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

RÉSEAU PROFESSIONNEL ÉTABLI PARTOUT AU QUÉBEC

LES CLUBS DE RECHERCHE D'EMPLOI OUTILS DE DÉVELOPPEMENT EFFICACE DEPUIS PRÈS DE 20 ANS

Depuis 1984, notre approche a maintenu des résultats constants, c'est-à-dire un taux de placement de 75% et plus, auprès de 84 000 personnes réparties sur l'ensemble du territoire québécois.

Notre intervention permet de passer rapidement à l'action, de développer des habiletés pratiques et devenir performant en recherche d'emploi.

Toutes les catégories de travailleurs sont visées par nos services, peu importe leur niveau de scolarité, leur secteur d'activités, leur âge et leur expérience du marché du travail.

À Saint-Jean-sur-Richelieu :



CLUB
DE RECHERCHE D'EMPLOI
Vallée des Forts inc.
315, rue MacDonald, bureau 202-203
Téléphone au (450) 346-3044

La gratuité des services est assurée par :



Ministère de la
Solidarité sociale
Région de la Montérégie

EMPLOIS DISPONIBLES



Gouvernement du Québec Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes...

■ Préposé(e) aux bénéficiaires

Numéro de l'offre : (0257567). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-6699.

Salaire : 8,76\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps partiel, jour, soir, nuit, fin de semaine, sur appel. 16 heures par semaine (entre 16 et 20 heures, une fin de semaine sur deux).
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder un cours de préposé aux bénéficiaires, le sens des responsabilités et une très bonne connaissance du français. Être une personne mature et autonome. Une formation sera donnée par l'employeur. Effectuer l'hygiène corporelle, donner les bains, assister les résidents aux repas et au niveau de la médication.

■ Préposé(e) à l'accueil

Numéro de l'offre : (0259048). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 347-2788 ou envoyer votre c.v. par la poste à Les Vergers Denis Charbonneau Inc., 575, Rang de la Montagne, MONT ST-GREGOIRE (Québec) J0J 1K0 ou se présenter en personne à l'adresse ci-haut mentionnée ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 347-9184.

Salaire : 7,30\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste saisonnier, temps partiel, fin de semaine. 10 heures par semaine (horaire entre 10 et 15 heures par semaine, le samedi et le dimanche pour sept. et oct.).
Lieu de l'emploi : Mont-Saint-Gregoire
Exigences : Avoir une tenue conforme au secteur d'activité, une présentation soignée et de l'entre-gent. Être une personne courtoise, diplomate et polie. Accueillir les clients, répondre aux questions, donner de l'information sur la marchandise, garnir les tablettes et les comptoirs.

■ Trieur(se) de fruits - agriculture

Numéro de l'offre : (0258835). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 347-8097.

Salaire : 7,75\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste saisonnier, temps plein, temps partiel, jour, soir (poste disponible de temps plein à partiel, selon votre disponibilité, du mois d'août à octobre). 20 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Être une personne ponctuelle. Effectuer le tri des fruits et faire la mise en boîte.

■ Mécanicien(ne)-monteur(se)

Numéro de l'offre : (0258654). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 358-5077 ou envoyer votre c.v. par la poste à Equipement Max-Atlas International Inc., 371, Grand-Bernier Nord, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU (Québec) J3B 4S2 ou se présenter en personne à l'adresse ci-haut mentionnée.

Salaire : Selon expérience de : 12,40 \$ à 13,27 \$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour. 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Avoir un secondaire terminé, un DEP en mécanique et une connaissance en électricité serait un atout. Posséder un coffre d'outils serait ESSENTIEL. Exécuter les tâches de montage pour la réalisation de semi-remorques. Utiliser les bons outils afin d'y installer les accessoires, selon les spécifications du plan. Assembler des pièces préfabriquées pour le montage. Capacité de modifier des problèmes de structures au niveau de l'emplacement des accessoires. Effectuer toutes autres tâches nécessaires à la production.

■ Installateur(trice) de portes et fenêtres en aluminium

Numéro de l'offre : (0258289). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 348-2545.

Salaire : Selon expérience de : 10,00 \$ et 12,00 \$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste saisonnier, temps plein, jour. 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Faire l'installation de portes et fenêtres pour des résidences; faire du recouvrement en aluminium à l'occasion.

■ Agent(e) de vente et de service à la clientèle

Numéro de l'offre : (0259088). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-7731 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 348-7090.

Salaire : À discuter (salaire selon expérience/com-

mission ou prime au rendement)

Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine. 30 heures par semaine (entre 30 et 40 heures).

Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Être bilingue serait un atout. Posséder une bonne diction, de la patience, une connaissance de la région du Haut-Richelieu et de l'expérience en vente ou en service à la clientèle ou en marketing. Solliciter la clientèle sans vente, par des sondages ou des questionnaires types, afin de cibler la clientèle et/ou augmenter les activités commerciales.

■ Aide à domicile

Numéro de l'offre : (0239497). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-1734. Prendre note que l'organisme FAMILLE À CŒUR INC. sera fermé du 18 juillet au 8 août 2003 pour les vacances.

Salaire : 9\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, soir. 30 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Être une personne très polyvalente, débrouillarde et capable de soulever jusqu'à 30 livres. Posséder une connaissance de l'ordinateur, une capacité d'adaptation, le sens des responsabilités, la confiance en soi et son véhicule. Avoir allié serait un atout. Service à domicile aux familles: s'occuper du bébé et/ou des enfants plus âgés/faire le ménage, la cuisine. La personne devra participer aux activités de Famille à Cœur Inc. Recevra la formation en relation avec l'emploi. Vous devez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec.

■ Manutentionnaire

Numéro de l'offre : (0249869). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 299-9742 ou envoyer votre c.v. par la poste au Centre d'Entraide Régional d'Henryville (CERH), 109, rue Saint-Jean-Baptiste, local 101, HENRYVILLE (Québec) J0J 1E0 ou se présenter en personne avec votre c.v. à l'adresse ci-haut mentionnée ou par courriel: cerh@netc.net ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 299-1117.

*** L'EMPLOI DÉBUTERA EN SEPTEMBRE 2003 SEULEMENT ***

Salaire : 7,30\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour. 35 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Henryville
Exigences : Avoir un secondaire terminé. Être une personne fiable et capable de travailler en équipe. Nettoyer les comptoirs, étagères, planchers, etc. Vider la boîte de récupération de linge. Faire le tri des vêtements avec la responsable. Sortir les déchets et toutes autres tâches connexes. Vous devez être éligible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec.

■ Costumier(e) - design

Numéro de l'offre : (0190559). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-1150.

Salaire : 8\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, fin de semaine. 40 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Avoir un secondaire terminé, une formation et de l'expérience pertinente dans le domaine (un atout). Préparer des croquis, échantier de production, coupe, confection, essayage, ajustements. Gérer des stocks, inventaire du matériel. Être éligible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec.

■ Préposé(e) à l'entretien ménager

Numéro de l'offre : (0243627). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 346-2655 ou envoyer votre c.v. par la poste à la Coop de Solidarité en Service d'Aide à Domicile Mobil'Aide, 580, 1re Rue, suite 101, IBERVILLE (Québec) J2X 3B4 ou se présenter en personne à l'adresse ci-haut mentionnée ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-1011.

Salaire : 8,30\$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour. 35 heures par semaine.
Lieu de l'emploi : IBERVILLE
Exigences : Avoir une automobile. Être en mesure d'effectuer des travaux légers et lourds. Savoir lire, écrire et compter. Effectuer des tâches d'entretien domestique chez l'utilisateur de la coopérative, entretien léger (ménage, entretien des vêtements, aide à la préparation des repas, etc.), entretien lourd (lavage des murs et des plafonds, vitre et menus travaux). Travaux extérieurs (pelouse, plates-bandes, etc.). Vous devez être éligible à la subvention salariale d'Emploi-Québec.

«COMPAGNIE EN PLEINE EXPANSION»

Notre équipe est à la recherche de candidat(e)s.
À qui la chance de se joindre à nous !

ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE
Située près de Saint-Jean

ÉBÉNISTES - MACHINISTE CHEF D'ÉQUIPE

Le (la) candidat(e) idéal(e) devra avoir de l'expérience au niveau de :

- Lecture de plans
- Connaissances des machineries reliées au bois oeuvré
- Exécuter un bon travail / minutieux, ponctuel(le)
- Salaire et avantages sociaux supérieurs

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE

P.C. INTERNATIONAL INC.

(Division de North American Woodwork Corp.)

a/s Peter Semper

880, rue Principale, Saint-Blaise-sur-Richelieu
(Québec) J0J 1W0

ou par télécopieur : (450) 291-4452

301070-3c10-vig

Deviens installatrice et réparatrice de matériel de communication

Formation gratuite
43 semaines, incluant 11 semaines
de stage

SÉANCES D'INFORMATION
le lundi 11 août à 9 h et
le mercredi 13 août à 9 h

49, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Début de la formation le 2 septembre 2003

Inscris-toi dès maintenant
(450) 347-6101



Centre d'Orientation
et de Formation
pour Femmes en
Recherche d'Emploi
49, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Cette activité de formation
est offerte gratuitement
grâce à la participation
financière

Emploi
Québec
Montérégie

106346-3c10-1



Commission scolaire des Hautes-Rivières

210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6N3
Tél. : (450) 359-6411 Téléc. : (450) 359-1569

TECHNICIENNES OU TECHNICIENS EN ÉDUCATION SPÉCIALISÉE

La Commission scolaire des Hautes-Rivières est à la recherche de personnes pour occuper des POSTES RÉGULIERS À TEMPS PARTIEL et des POSTES DE REMPLACEMENT à compter de septembre 2003.

NATURE DU TRAVAIL

► Appliquer des techniques et méthodes d'éducation spécialisée dans le cadre de programmes thérapeutiques destinés aux élèves présentant des difficultés d'adaptation et d'apprentissage et requérant une assistance spéciale.

QUALIFICATIONS REQUISES

► Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en techniques d'éducation spécialisée ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Les offres de service, comprenant le curriculum vitae et les preuves de scolarité, doivent être acheminées avant le vendredi 15 août 2003 à 16 h, au :

Service des ressources humaines
Commission scolaire des Hautes-Rivières
Mme Louise Forcier, conseillère en gestion de personnel
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6N3
Télécopieur : (450) 359-1569
Courriel : forcielr@csdhr.qc.ca

La Commission scolaire des Hautes-Rivières souscrit au principe d'équité en matière d'emploi

300228-3c10-1

OPÉRATEUR DE PLAN

**Travail temps plein
Début d'emploi
"Immédiat"**

Relevant du contremaître, la personne recherchée devra effectuer des tâches reliées à l'opération générale d'un centre de manutention de grains, sous-produits et protéines :

Fonctions :

- Chargement et déchargement de camions et wagons
- Contrôle du séchoir à grain durant les récoltes
- Entretien et maintenance diverses

Exigences :

- Bonne capacité physique
- Permis de conduire valide
- Travail seul ou en équipe
- Horaire flexible (travail soir et fin de semaine)

Se présenter en personne avec votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

NOVA GRAIN
Nova Grain inc
a/s Pierre Duquette
800, rue Boucher
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 7Z8

300383-3c10-1



Opérateur machine automatique à ballons

Description de tâches :

- Opérer une machine automatique à ballons en latex par procédé de trempage selon les commandes
- Faire la lecture de l'instrumentation de la machine
- Effectuer les contrôles et les ajustements manuels de la machine
- Vérifier la qualité de production des ballons par échantillonnage selon la norme établie
- Laver et sécher les ballons
- Faire fonctionner la sècheuse à ballons
- Identifier et diriger les boîtes de ballons selon la norme de qualité établie
- Compléter les différents rapports de qualité et production

Qualifications :

- Avoir déjà opéré une machine industrielle
- Être capable d'effectuer des calculs mathématiques
- Français parlé et écrit

Qualités personnelles : Bien distinguer les couleurs, capable de travailler dans un endroit chaud, bonne forme physique, esprit d'équipe.

Horaire de travail : 40 heures/sem.

- 2x quarts de 12 h - fin de semaine de nuit
- 2x quarts de 8 h - semaine de nuit

Salaire : 15,92\$ l'heure primes incluses

Candidatures : Veuillez faire parvenir votre candidature, au plus tard le 15 août 2003, par courrier au 260, rue Saint-Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4, par courriel à paie@tilco.com ou par télécopieur au (450) 348-4052 à l'attention du Service de la paie.

307283-3c10-1

OFFRE D'EMPLOI
AVISEUR TECHNIQUE

(homme ou femme)
Expérience domaine automobile
Travail à l'année
Tél. : (450) 245-3488
Soir : (514) 984-2039

Barmmaids «SEXY»

demandées
■ 32 heures/semaine
■ Très belle apparence
■ Concept déjà existant
Demandez Annie
(450) 359-6452 Cell. : (514) 575-4747

COIFFEUR(SE)

au Centre multisoins
Les Douces Heures
Demandez Renée :
358-5000 ou 358-4013

OPÉRATEUR
sur «stoke sander»

- Avec 2 à 3 ans d'expérience minimum
- Sur panneaux de «veneers»
- Temps plein de jour

Salaire selon compétences

Demandez Daniel au
358-9815

RAMASSEUR
DE DÉCHETS

avec permis classe
3 mention FM

- Doit être en excellente forme physique, ponctuel, disponible
- Poste à temps partiel/plein

MÉCANICIEN
DIESEL

pour faire l'entretien d'une
flotte de camion

- Poste à temps plein

Personne motivée seulement
Se présenter au
1700, chemin Grand-Bernier,
Saint-Blaise
(450) 291-3403

EMPLOI

Cloginor Automobiles est
à la recherche d'un(e)

LAVEUR
POLISSEUR

- Avec permis de conduire en règle
- Temps plein 40h
- Salaire : 8,32 \$ l'heure
- Bénéfices et avantages sociaux
- Avec expérience

Apportez votre curriculum vitae et
Demandez Monsieur Robert Grégoire

Cloginor
ST-JEAN

LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.
359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6816

BESOIN IMMÉDIAT distributeurs de livres pour
Montréal et Rive-Sud. Tenue soignée, belle person-
nalité, auto nécessaire. Territoire et revenu mini-
mum garanti (commission). Prendre rendez-vous
lundi au vendredi entre 8h et 12h au 514-953-
5849 ou 450-635-7880.

SERVEUSES et
LIVREURS

demandés
PIZZA SIPAN
136, rue Richelieu, Saint-Jean
545-1000
Demandez Dag

Homme demandé

- 2 ans d'expérience dans l'installation de portes et fenêtres résidentielles
- 10\$ à 12\$ de l'heure, selon expérience

Tél. : (450) 348-2545

**JOURNALIER**

recherché domaine d'acier

- Travail de soir
- Opérer chariot-élévateur et pont-roulant

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au :
Metelec Limitée
300, rue Carreau
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 2G4
ou par télécopieur au (450) 346-0976

GÉRANT(E)
recherché(e) chez
SUBWAY

Compétences souhaitées :
• Capacité à gérer du personnel
• Autonomie
• Grand sens des responsabilités
• Expérience dans le domaine

Les personnes intéressées
peuvent déposer leur
curriculum vitae au
971, boul. du Séminaire Nord
du lundi au vendredi
a/s de Marie-Hélène Viens

L'équipe Laguë
recherche**COMMIS PIÈCES OU OUTILS**

Lieu de travail : Napierville

REPRÉSENTANT POUR
PIÈCES ET OUTILS

Lieu de travail : Région de Delson

- Expérience (pièces de camions ou outils)
- Entregent et esprit d'équipe
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

PRÉPOSÉ À L'INVENTAIRE

Lieu de travail : Carignan

- La personne recherchée s'occupera de la réception, de l'expédition et du classement de la marchandise selon les localisations établies
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

MÉCANICIENS DIESEL

Lieu de travail : Carignan

- Expérience de plus de six mois ou diplôme de mécanique diesel
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

Veuillez contacter Ghislain ou Sébastien
au (450) 658-1756 ou faire parvenir
votre curriculum vitae à
ghislain@garagelaguë.com

CAMELOTS-LIVREURS, demandés avec auto,
secteur St-Jean, St-Luc, Iberville, Lacolle, St-Jac-
ques-le-Mineur, Mont-St-Grégoire, Ste-Angele-de-
Monnoir, Ste-Marie-de-Monnoir, pour plus d'in-
formations, demandez M. Vinet: (450) 348-
8905.

DISC JOCKEY ANIMATEUR demandé avec
expérience, permis de conduire nécessaire. Ponc-
tuel, sens de l'initiative. Demandez Yanick. Cell.
450-542-1910.

Garage Morin St-Jean inc.
est à la recherche d'un

JOURNALIER

dans son département
industriel (poste à temps plein)

Se présenter au
350, rue Christine
Saint-Jean-sur-Richelieu
entre 8 h et 16 h

LES ENTREPRISES
DANIEL ROBERT INC.
recherche

MANŒUVRE

Pour entretien paysager
municipal dans la région

Prière de contacter Gilles
(Cell.) : (514) 262-8315

Restaurant
La Tringale

CUISINIER(E)

- Temps plein ou partiel
- Avec expérience

Demandez
Francine ou Alain
(450) 346-9595
ou
(450) 347-7409

Infirmier(ère)
Infirmier(ère)
auxiliaire**Un 2^e emploi**

- Temps partiel et temps plein
- Soyez reconnu
- Nouvelles expériences
- 31,25\$/h

Joignez vous à
notre équipe

(450) 359-7679

CCI, CONSULTANTES EN
REPLACEMENT

Agence accréditée
par la Fédération
du Mouvement Desjardins

RECHERCHONS
POUR TRAVAILLER DANS
DES CAISSES POPULAIRES

• Secrétaire
• Réceptionniste
• Commis-comptable

• Agent services aux membres N-2
• Agent à la convenance N-3
• Conseillers en finance N-4, N-6

Assurance collective
Salaire concurrentiel
Bonis, REER collectif
Expérience Desjardins obligatoire
ou
formation gratuite et rémunérée

S.V.P. faire parvenir votre
curriculum vitae par télécopieur :

(514) 356-0629
1-888-356-0629

info@cciconsultants.com

**DESSINATEUR(TRICE) AUTOCAD DEMANDÉ(E)**

Entreprise manufacturière de semi-remorques en acier inoxydable est à la recherche d'un(e) dessinateur(trice) ayant des connaissances et de l'expérience dans le développement de produits en métal - domaine du transport (automobiles/camions/autobus ou trains...). Cette personne devra avoir un anglais fonctionnel. Il devra être autonome et organisé. Il devra de plus être disponible pour faire des heures supplémentaires. Salaire selon compétence et expérience. Heures régulières de travail : de 7 h à 16 h.

Qualifications :

- Avoir un diplôme de dessinateur industriel
- Avoir une expérience de deux à trois ans comme dessinateur dans le pliage et développement de produits - de préférence dans le domaine du transport
- Autocad 14 - Windows
- Avoir des connaissances mécaniques seraient un atout important et devrait être mentionné dans votre curriculum vitae

Pour toutes personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitae ou télécopier à :

M. Vladimir Kantchev
TREMCAR INC.
385, 5e Avenue
Iberville (Québec)
J2X 1V2

Télécopieur : (450) 347-8372

A. Lassonde Inc.

COORDONNATEUR DE TRANSPORT

A.Lassonde Inc, filiale d'Industries Lassonde Inc. et leader dans la fabrication de jus et de boissons de fruits, emploie plus de 500 employés dans ses deux usines de Rougemont. L'entreprise est à la recherche d'un COORDONNATEUR DE TRANSPORT

Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en Techniques de la logistique du transport ou d'une formation connexe, vous possédez au moins trois années d'expérience dans le domaine du transport de marchandise. En plus d'avoir de bonnes connaissances de la géographie nord-américaine ainsi que les aptitudes à maîtriser l'utilisation de logiciels informatiques reliés au domaine du transport, vous devez également être parfaitement bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit.

Sous la responsabilité du Directeur Logistique, le titulaire du poste assiste dans la préparation des divers documents de douanes. Il assiste aussi le gestionnaire dans le maintien des inventaires des palettes ainsi que dans la gestion de divers fichiers de retours, de réclamations-transporteurs. La personne doit prendre les différents rendez-vous de livraison auprès de la clientèle. De plus, elle assiste les coordonnateurs trafic dans la répartition des diverses expéditions, la préparation des formules de chargement et de tout autre document nécessaire au bon fonctionnement du département.

Lassonde Inc. offre une rémunération globale des plus concurrentielles.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 août 2003 en mentionnant le titre du poste convoité au Service des ressources humaines :

A.Lassonde Inc., 170 5^e Avenue, Rougemont (Québec) J0L 1M0
Téléc. : (450) 469-2505

Courriel : bretonj@lassonde.com

Nous offrons des chances égales à tous.

Orientation traditionnelle
49, rue Saint-Jacques

**Orientation**
Exploration
Recherche
d'emploi

(450) 347-6101

Cette activité de formation est conditionnelle
à la participation financière de :

Emploi
Québec
Montréal
On prépare l'avenir

**OPÉRATEUR(TRICE)**
D'EMBALLEUSE
AUTOMATIQUE**Description de tâches :**

- Opérer et faire l'entretien d'une emballeuse automatique de marque HAYSEN ou l'équivalent

Qualification :

- Avoir déjà travaillé avec une emballeuse automatique de préférence HAYSEN

Horaires de travail : Travail à temps partiel

Candidatures : Veuillez faire parvenir votre candidature, au plus tard le 15 août 2003, par courriel au 260, rue Saint-Michel, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1T4, par courriel à pale@tilco.com, ou par télécopieur au (450) 348-4052 à l'attention du Service de la paie.

301076-3c10-4g

CANDIDATS RECHERCHÉS, poste temps plein, travail de nuit, effectuer la sanitation dans une usine agro-alimentaire (lavage à pression), exigences: bonne condition physique, dynamique, disponible, avec facilité de transport. Salaire à discuter. Faxer c.v.: 1-888-839-4187, tél.: 1-800-657-0928.

CHAUFFEUR CLASSE 1 ***USA/CANADA*** Vous voulez devenir ***voiturier-propriétaire***? Nous avons la solution. **Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext 2233, 819-395-2044 Guy Lamontagne.

CHAUFFEUR CLASSE 1 recherché, transport spécialisé de bateaux, secteur Côte est américaine, minimum 3 ans d'expérience, salaire compétitif, bons avantages sociaux, Dominique: (450) 291-3349.

CHERCHE JOURNALIER pour travail général dans une usine. Temps plein. Salaire à discuter. 450-678-6517.

DESSINATEUR (TRICE)
de bungalow demandé(e)
Pour contracteur
Pour renseignements :
(450) 349-3777

EMBALLAGE À LA PIÈCE

Pour personne autonome désirant travailler à son compte dans le domaine de l'emballage à la pièce (emballer des petits ballons dans les sacs).

- Personne sérieuse
- Emploi à notre local (non à domicile)

Se présenter le **mercredi, jeudi et vendredi entre 11 h et 15 h** au **325, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu.**

Emploi

Restaurant spécialisé dans grillades et fruits de mer recherche **Chef-cuisinier, cuisinier et gérant**

Avec expérience seulement

Appelez au **359-7942**

Service de restauration AA Cotton

recherche

- ⇒ **PERSONNEL POUR AIDE-GÉNÉRAL**
- et
- ⇒ **CHEF-GÉRANT(E)**

- Lundi au vendredi
- Salaire à discuter
- Saint-Jean ou environs

Pour renseignements contactez Arnold au **(450) 348-0991**, poste 298 et laissez un message

CHAUFFEUR DEMANDÉ, premièrement chauffeur de taxi, deuxièmement chauffeur pour transport scolaire 1 heure le matin et 1 heure l'après-midi. 450-348-9157.

COIFFEUR(SE) DEMANDÉ(E) Salon International est à la recherche de coiffeur(se) pour combler des postes entre 15 heures et 30 heures par semaine. Veuillez communiquer avec Melyssa au 514-414-2224 ou envoyez votre CV au 450-348-2027.

COIFFEUR/EUSE pour dame demandé(e). Dynamique. Bonne condition. Meublé. Bonne opportunité désirant gérer sa propre entreprise. Entrevue: 450-346-8737 ou 450-346-8106. (Renseignements seront traités confidentiellement).

CUISINIER DEMANDÉ(travail sur grill) 25heures semaine, débrouillard, propre et responsable, de mandez Sylvie: 450-359-7427 ou 450-542-2470.

DUBOIS NAPIERVILLE: Recherche **CHAUFFEUR HIGHWAY** U.S.A. avec expérience pouvant faire du Rack & Trip, et flat bed. 450-245-0314.

EMPLOYÉ de 14 et plus demandé pour travail de fin de semaine sur ferme laitière. 450-347-5675 après 18h00.

ENTREPRISE EN EXCAVATION RECHERCHE du personnel qualifié avec carte C.C.Q. pour combler les postes suivants: opérateur de pelle mécanique, opérateur d'équipement lourd (bulldozer). Apporter votre c.v. au bureau d'Excavation St-Pierre et Tremblay, 126 rue Dean, Cowansville ou par télécopieur 450-263-9689.

FERME LAITIÈRE recherche employé(e) possédant expérience et compétence pour la traite (salle de traite) et soins des animaux. Maturité et bon jugement requis. Nerveux et fumeur s'abstenir. Maison fournie. (450) 294-3324, fax: (450) 294-3272.

JOURNALIERS(ERES) DE NUIT. Notre entreprise en expansion recherche des journalistes responsables, matures et efficaces pour joindre notre équipe dynamique de production. Plusieurs postes à combler. TECKN-O-LASER 2101-N, Nobel, Sainte-Julie, QC, J3E 1Z8. Télécopieur: 450-922-0707 courriel: cv@teckn-o-laser.com

LEO ESCORTS: Est à la recherche de jolies filles de 18 ans et +. Bonne condition de travail. Pour plus d'info: 450-346-2095.

CUISI-PLAN DESIGN À SAINT-JEAN recherche

PENTRE D'EXPÉRIENCE

- Pour finition de portes d'armoires et aide dans l'usine (montage, placage etc.)

Renseignements :
(514) 926-7740

La Cage aux Sports est à la recherche d'un(e)

AIDE-CUISINIER(E)

Du lundi au vendredi de 10 h à 14 h. Poste permanent

CUISINIER(E)

- Temps partiel
- Avec expérience
- Horaire et salaire à discuter
- Poste permanent

Se présenter à

LA CAGE AUX SPORTS

880, boul. du Séminaire

LES GLACES, côté restaurant; RECHERCHE SERVEUSE, temps plein, ET CÔTÉ CANTINE: recherche cuisinier-serveur temps plein, tél.: 450-347-5450.

NOTAIRE RECHERCHE SECRÉTAIRE pour poste permanent. Expérience requise, horaire de travail discutables. Expédier votre C.V. au (450) 658-1243.

PERSONNEL DE RESTAURANT DEMANDÉ si tué à Mystic, travail temps plein/partiel, tél.: 450-248-7529.

POSTE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT pour aide cuisiniers. Très bonnes heures, très bon salaire. Présentez-vous au 915 Du Séminaire Nord, demandez Georges: 450-348-4955.

RECHERCHE 62 personnes. Programme amaigrissant, rapide, facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formulé par des médecins, naturel, garanti. Mylène. (450) 545-1418.

RECHERCHE AIDE-CUISINIER, caissier(ière) et aide générale pour cafétéria d'entreprise. Postes temps plein disponibles du lundi au vendredi, de jour. Tél.: 450-542-5703 entre 13.30h et 15h.

RECHERCHE COUPEUR DE GAZON, 10\$/heure, pour finir saison, tél.: 346-4049. LES PETITES PELOUSES, CLAUDE GIROUX.

RECHERCHE GARDIENNE de 15h à 17h15 pour retour de l'école. 2 enfants, 5 et 8 ans à notre ou votre domicile. Secteur St-Luc près de la route 104 et avenue des Pins. 450-359-9180.

RECHERCHE HOMME DE MAINTENANCE pour entrepôt et travaux divers, permis conduire nécessaire, 40hrs./semaine, salaire 9\$/heure, Sabrevois: 347-0965.

RECHERCHE MENUISIER COMPAGNON OU APPRENTI avec carte de CCQ, immédiatement, tél.: (450) 358-5347 GUY.

RECHERCHE PRÉPOSÉE pour handicapé à Sabrevois. 2 jours semaine, mardi et jeudi matin 10h/semaine. 7.30\$/heure. Guy 450-346-6234.

RESSOURCES INTERMÉDIAIRES: postes disponibles immédiatement, nuit: à partir de 12.30h à 8.30h matin, préposé(e) aux bénéficiaires + entretien ménager, être polyvalent(e) pour les autres chiffres un atout. Une fin semaine sur deux, salaire 8\$/plus selon expérience, personne intéressée seulement; se présenter au 359 De Bretagne, St-Luc et apporter votre C.V. Tél.: 450-348-8518.

RESTO CHEZ MARIUS

BESOIN URGENT! Serveur(euse), Cuisinier(ière) pour pizzeria, 40heures/semaine, expérience requise. 2454 route 133, Iberville, Marc: 357-7711.

RIVE-SUD. SECRÉTAIRE DENTAIRE DEMANDÉE, temps plein, jour, soir, samedi. Tél.: 450-444-3368.

SERVICE DE CONCIERGERIE, région St-Jean, recherche employés temps plein ou partiel, jour/soir/nuit, voiture obligatoire. Appelez entre 18h et 20h au 450-347-0496.

TRAVAILLEZ DE VOTRE DOMICILE. Idéal comme 2e source de revenu. Info: 1-866-285-7572 www.agissez-maintenant.com

WEBCAMEROTIQUE Jolies demoiselles (18-25ans) demandées pour spectacles érotiques sur internet. Avec ou sans expérience, horaire flexible, très payant! INFO: (514) 576-7820.

ÉMONDAGE

VALMONT PELLETIER ENR.

(450) 346-3160

Abattage - Élagage
Haubanage - Déchiquetage
Essouchage - Assurance

Licence R.B.Q. : 2316-6630-00

178, rue D'Orléans, Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRES DE SERVICES

*** A LA MAISON JO SOLEIL**. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18ans +, pour seulement 4.25\$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus, sur le plan SANTÉ-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL ET PROTECTION. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page web: www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Lison, Terrie, Louise, Marie en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904.

* UNIQUE *

Besoin de faire le point. Michelle, clairvoyante et guide de terre. De tradition amérindienne à St-Luc. 450-359-1912. www.lemondemichelle.com

******AU BOUT DU ROULEAU?*** Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE. 514-285-0066 7jrs/7, 9h/9.

10 ANNÉES CONSECUTIVES à vous offrir un service professionnel inégalé en Voyance, tarot, astrologie et numérogie. Prédications véridiques et très précises concernant la santé, l'amour, possibilité de retour de l'être aimé, vie familiale, naissance, emploi, argent, prospérité. Nos fidèles clients n'ont aucun doute concernant la haute qualité et fiabilité du service, mais pour les gens sceptiques, une seule consultation suffira pour que vous réalisiez pourquoi nous sommes présents depuis 10ans. Justine 43ans d'expérience ainsi que Mindy et Claudette avec plus de 35ans d'expérience. 3.79\$/min. Plusieurs minutes gratuites. 1-900-451-5276

12 MINUTES GRATUITES et des réponses précises! Que demander de mieux! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérogie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Et oui 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min seulement, 18 et plus! 1-900-451-6675

A BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite 514-973-9664

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérogie, 23 ans d'expérience. Aussi, cours sur lignes de la main. 349-0405

Super BAS PRIX VITRERIE

ALVERTEC-DESOURDY INC.

195, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-2359

A.G. CONSTRUCTION
RBQ: 8209-1364-43. Résidentiel, commercial et industriel. 656 rue de l'Eglise, St-Hugue-de-Stanbridge. Tél/fax 450-296-8298, cell: 514-821-6574. agosselin@net.net

AA GRAND MÉNAGE du printemps. Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Nettoyage après construction. Prix compétitifs. Services Yon. 514-990-8731 ou 514-831-8730.

AAA GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tél.: 514-247-5127 www.willclean.com

ABATTAGE ÉMONDAGE: taille de cèdres et arbustes. Estimation gratuite. Gaetan 450-346-4162.

ACADÉMIE D'ASSISTANCE DENTAIRE LE-BLANC, un coup de fil suffit pour vous ouvrir les portes sur un emploi au cœur d'une équipe professionnelle. Cours de formation offerts en clinique. Info: 514-851-5637.

AMED GRAND MÉDIA AFRICAÏN. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine là où les autres ont échoué. 514-728-6762 Métron Jarry

Capicom inc.

VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS

mita

50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

347-8252

tibo

CONSTRUCTION

348-8052

R.B.Q. 1761-9552-13

220, RUE GRENIER SAINT-LUC

Cell.: 545-9173

RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

NETTOYAGE Les Deux-Rives

Carrière usinée de nettoyage de tapis, meubles • Conduits de ventilation (résidentiel et commercial) • Techniques spécialisées • Équipements modernes

Pas de mauvaises surprises

Pour les tarifs, appelez le 359-0605

(450) 359-0605

Sans frais: 1-800-204-3978

805, rue Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu

ENTRETIEN ET RÉPARATION MAÇONNERIE ENR. OSCAR BISSON

- Cheminée brique et pierre
- Fissures et crépit de solage
- Joints de brique, pierre, blocs
- Application d'imperméabilisant

R.B.Q. 8105-6210-12

Saint-Luc
(450) 349-3129



Vos spécialistes

Les entreprises



- Excavations
- Renovations
- Toitures

- ÉVALUATION GRATUITE
- SERVICE GARANTI

Tél./Téléc.: (450) 347-7337
1-877-347-7337

Courriel: lesentreprisesgm@bellnet.ca

Michel Gaudreau
Président

ALARME GENY

Résidentiel • Commercial • Industriel • Agricole

SERVICE 24 heures/24

Le Spécialiste de la Sécurité

Installation à partir de **26\$** mois

*Sur approbation de crédit.

CAMÉRA • FEU • VOL

359-4658

R.B.Q. 8006-3589-10

Conditionnement physique à domicile, au bureau ou ailleurs!
Retrouver la forme sera votre histoire et notre affaire.

Nos kinésithérapeutes, vous aideront à améliorer votre santé et à mieux contrôler vos habitudes de vie!

Kino Santé inc.

Courriel: fgilbert@kino-sante.ca
Tél.: (514) 232-5578

Hypertension
Maux de dos

Perte de poids
Diabète

Blessures
AVC

Réparation GV

- FIBRE
- GELCOAT
- EPOXY
- PEINTURE
- TRAITEMENT D'OSMOSE
- COMPOUND • CIRE
- CAS D'ASSURANCE

Remplacement de pièces de structures

Tél.: (514) 977-4727

APPEL-SOLUTION. Aide et soutien psychique. Astrologie réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites. 2.99\$/min. 18ans et plus...1-900-643-5779.

ASSISTANCE ET SECRÉTARIAT DENTAIRE de base. Formation et aide aux placements depuis 1990 en Montérégie. Spécial août. Hélène Delsoer, tél.: 450-926-3081, 866-599-9299.

ASTRO-CLUB. ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultation des maintiens nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89\$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450). Ext. 1-800-799-6395, visa, master. 2.59\$/min. (+taxes, www.predictions2000.com)

ATTENTION ATTENTION!!! Calfeutrage, remplacement de vitre buée, recouvrement en aluminium de vos fenêtres, réparation complète, fenêtre neuve. Sauvé jusqu'à 65% avec notre remise à neuf. Licence RBQ, estimation gratuite. 514-838-1137.

ATTENTION, besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, ivq, Hydro, saisié, 5000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h. à 20h. 7jrs/7. Service d'aide, financier, commercial et personnel. 819-687-3633 ou 514-395-4679.

BESOIN D'UN...MENUISIER, PAYSAGISTE, POSEUR DE TAPIS-PRÉLATS, peintre, appeler Claude: 450-349-0455, page: 450-357-7110.

CARROSSERIE AUTOMOBILE. peinture, préparation de tous genres. "Base Coat", "Clear Coat", peinture originale de compagnie. 10 ans d'expérience. Complet à partir de 1,000\$ tout inclus. Retouche de qualité à bas prix. Demandez Eric. 514-585-6661

COURS DE LANGUE: ANGLAIS/ESPAGNOL. Parfaite combinaison de théorie et de pratique, cours adapté à vos besoins, durée de votre choix, en cours privé, vous vous améliorerez rapidement, tél.: 514-806-6465 Tania Vaillancourt. Plus de 10 ans d'expérience dans l'enseignement des langues secondes, professeure accréditée par Emploi Québec.

COURS DE PEINTURE A L'HUILE avec Ginette Tétrault à St-Jean-sur-Richelieu, 30ans d'expérience, session débutant le 10septembre'03. Info: 450-358-3151.

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., info: 514-877-5000 tonalité 676-6676

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec Region. Granby, début 25août, prix: 650\$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

COURS DE RATTAPAGE en mathématiques, français ou anglais pour le primaire. Enseignante expérimentée pour votre enfant. (450)346-5365

COURS PRIVÉS PERSONNALISÉS et agréables en mathématiques, français ou anglais, primaire ou secondaire, si demandé, collaboration avec l'école. tél.: 347-6589.

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualitycourse.com, brochure@qualitycourse.com. L'École de rédaction, 676-38 Av McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

ÉLECTRICITÉ, RÉNOVATION sous sol, finition, cabanon, vérification du panneau. Cell 514-946-4388 ou Page: 514-957-9902

ÉMONDAGE ET COUPE DE HAIES. Abatage d'arbres. Service professionnel. Élagueur certifié. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. 450-349-0903, cell/450-542-1168.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN Daniel Gaudreau inc., Commercial, Résidentiel, Sous-traitant. tél.: 450-348-5330, 514-990-3353.

FERAIS TRAVAUX DE PEINTURE int/ext. à l'heure, au contrat. 12 ans expérience. Prix très compétitifs! Info: 359-1504, page: 514-960-3216

GÂTEAUX GÂTEAUX GÂTEAUX! Fait beaux modèles, toupie, Bob l'éponge, Scooby-Doo, Cailou, Spiderman, Barbie, moto, Dalmatiens; Album cent photos. Mariette 450-346-8945.

HOMME À TOUT FAIRE OFFRE SES SERVICES POUR: entretien, tireur de joints, réparations générales intérieur/extérieur, etc.: 450-291-3295. Page: 514-202-2333.

HOMME À TOUT FAIRE: avec références si nécessaire pour vos travaux divers. 450-359-1423.

MADAME LUCIE MEDIUM, carte, thé, boule de cristal, réponse immédiate, disponible 7 jours, R.V.: 450-347-8337, page: 514-302-3473.

MASSAGE DE DÉTENTE VENEZ VOUS FAIRE envelopper de douceur et de compréhension par le biais de mon massage sensuel pour homme et femme. Aussi 4 mains et couples. Air climatisé. Luc, 514-983-7166.

MASSAGE DE DÉTENTE SENSUEL... Fait par petit coeur secret et mystérieux avec massage qui allumera vos sens les plus fins... Curieux? Alors, "vient-m'voir". Pour homme/femme aussi, 4 mains et couples. Air-climatisé. JESSICA, 514-244-6857.

MASSAGE DE DÉTENTE, SUÉDOIS ET REIKI, donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Venez vous détendre et vous ressourcer. MARTINE: 514-919-1153. A Saint-Jean. A bientôt!

MASSAGE DE DÉTENTE. Laissez-vous gâter, vous le méritez. Vous vous sentirez plus léger et souriant. Donnée par une femme enjouée aux mains douces. 7 jours sur 7 de midi à 20h. Lise, cell.: (514)249-2181, St-Jean.

MASSAGE LUDIQUE et Tantrique. Pour femme ou homme. Jour, soir, 6jrs/7. Aussi, recrutement. Tél.: 450-347-7128.

MASSAGE TOUT EN DOUCEUR dans un nouvel endroit ou l'attend Erika pour te transmettre l'énergie dont tu as besoin. Sur rendez-vous. Tél.: 514-386-5204.

MASSOTHÉRAPIE, MASSAGE SUÉDOIS procurant bonne détente, faisant disparaître tension, traitant tendinite, nerf sciatique. Reçu, certificat-cadeau disponible, Charles: 30\$/heure, (450)349-3933, cell.: (514)993-1391.

MÉCHOU MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc... Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez-tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservez: 450-638-7084 ou le 514-944-9768.

MULTI-SERVICE Ménage(petit), sortir et nourrir animaux, ramasser le courrier, arroser les plantes, emballer boîtes, etc...Lulu: 349-9448 laissez message.

PASSÉ-PRÉSENT-FUTUR? Numérologie, Tarot de Marseille. Amour, Santé, Travail, Argent. Estella 30 ans d'expérience. Appelez pour un rendez-vous. 450-348-8553.

POUR DÉMÉNAGEMENT, petits et gros. Appelez Gervais: 349-2217. Aussi, besoin de déménageurs (matures) avec expérience. Très bonne condition physique.

RÉNOVATION DUBEAU. Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête, spécialisé en réparations résidentielles pour tout genre de travaux tels que: revêtement aluminium, vinyle, portes, fenêtres, planchers bois franc, planchers flottants, céramique, finition sous-sol, toiture, patio, salle de bain ou tout autre travail de rénovation. Tél.: 347-6726.

RÉNOVATION TOUS GENRES. revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures epoxy. D.L. Rénovation. Daniel. 358-5365.

RÉNOVATIONS cas d'atelier-sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur. demandez RENE, cell.: 514-574-7372.

SERVICE 2003, abattage, émondage, réparation de toiture, peinture, joint, etc. Tél. 514-569-0141

SPECIALISTE DES TRESSÉS AFRICAINES et rat longs à meilleur prix. tél. 359-6846

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$/minute. 1.866 voyance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info: 1.866-voyance. Consultez des maintiens nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précises. 4.49\$/minute (+taxes) au 1-900-561-3000

TIRAGE DE JOINTS PEINTURE Résidentiel, intérieur/extérieur. Travail professionnel garanti. 15 ans d'expérience. Rémi Lepage, rés.: (450)291-3112, page: (450)542-2894

AVIS PUBLICS

AVISI NOUS AVISONS MARIO BEAUMIER anciennement locataire au 8 Bélair, St-Luc que suite à l'abandon des lieux, il a 90 jours pour prendre contact et récupérer ses biens sinon nous en disposerons. ERIC PLOURDE: 94501357-1165

RÉCOMPENSE LA NUIT DU 30 JUILLET entre 23h. et 2.30h. le vol d'un véhicule GMC SAFARI'93 bleu qui contenait 2 bicyclettes Minelli. Silhouette vert foncé neufs a été commis coin Dollier/Séminaire, récompense promise pour toute information pertinente, tél.: 450-347-0663 ou 514-239-2347.

REMERCIEMENTS A SOEUR ANNE FÉLICITÉ pour faveur obtenue. LC.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. LP.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM Prenez avis que Clara Rouleau, dont l'adresse du domicile est le 612, rue Boisvert, appartement 304, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 2Z8, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Claire Rouleau. Le 30 juillet 2003 Claire Rouleau 300872-3c10-y

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION Prenez avis que la compagnie «9086-7359 Québec inc.» demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 juillet 2003 Christian Fafard, président 301049-3c10-yt

AVIS PUBLIC PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le Conseil, à savoir :

Règlement no 0252 : «Règlement autorisant l'installation d'une conduite d'aqueduc de 300 mm sur une longueur approximative de 350 m sous la rue Beauvais et l'autoroute 35, entre le boulevard d'Iberville et l'immeuble appartenant à la compagnie Soleno inc., décréant une dépense n'excédant pas 290 000\$ et un emprunt à cette fin»

Adopté le 16 juin 2003 Approuvé par les électeurs le 9 juillet 2003 Approuvé par le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir le 24 juillet 2003

Que conformément aux dispositions de la Loi, le règlement no 0252 entre en vigueur à compter de ce jour, soit le 6 août 2003.

Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord. Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 6e jour d'août 2003. François Lapointe, avocat greffier adjoint

APPEL D'OFFRES NO : SA-251-AD-03 REMPLACEMENT CONDUITE D'AQUEDUC BOUL. SAINT-LUC

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 25 août 2003, à 15 h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION : Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le 6 août 2003, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. Le dépôt que l'entrepreneur aura à faire pour l'obtention des plans, devis et documents de soumission sera de cent (100\$) dollars pour chaque soumission, sous forme de chèque fait à l'ordre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ou en argent, ET SERA NON REMBOURSABLE, ET CE POUR CHAQUE COPIE SUPPLÉMENTAIRE.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS : LIEU : Approvisionnements & Services 105, rue Laurier Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

DATE : Le lundi 25 août 2003 HEURE : 15 h ou immédiatement après Les soumissionnaires sont invités à y assister.

N.B. : Cet avis est assujéti à l'annexe 502,4 de l'A.C.I.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES Carole Bergeron 108173-3c10-yy

RENCONTRE-AMITIE

100% GAIE. La ligne gaie la plus libre à Montréal. GRATUITE chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements, 450-348-6980.

AGENCE DE RENCONTRES sérieux et occasionnel, rencontres immédiates, très ouverte à vos demandes, disponible 7jrs/7, 450-347-8337, page: 514-302-3473.

LIGNE DE RENCONTRE LIAISON D'AMOUR. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme sœur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez-en, direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25\$. Gratuit en composant le 514-766-5029. service 24hrs. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux.

SYLVAIN, 36ANS, cheveux brun, yeux bleu, 185lbs., aimerait rencontrer femme gentille, sérieuse, fidèle, but sérieux, page: 514-614-4000.

VENDREDIS SOUPER-RENCONTRE D'AMOUR 18.30h., 23\$ (après 21h.: 10\$), CHE-NOY'S BROSSARD 6200 Taschereau. LOR-RAINE 450-928-1930, 514-928-1072.

ESCORTES-RENCONTRES

ABSOLUMENT RAVISSANTE et très charmante, Claudia 30 ans, cheveux blond aux fesses, les yeux bleu perçants. Tu recherches une femme, viens me voir, satisfaction garantie. (Privé). 450-672-5105.

ALEXANDRA 30ANS, superbe brunette, beau buste, belles lèvres, beaux yeux, etc... Quoi de mieux! Une visite chez-moi pour repartir heureuse. 450-923-8431.

ANGELA ET CAROLAN ENR. Beauté, classe. Angela 27ans, 5'7pi., 118lbs., 36D. Carolan 24ans, 5'5pi., 115lbs., cheveux blonds, yeux verts, 36D. A/C 514-502-9269.

BONJOUR! Nancy, 38 ans, vous reçoit en privé, tél. 347-1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h.

CASSY VOUS REÇOIT, à Iberville. Avec air climatisé. Tél. 450-545-1052

CATHERINE JOLIE, ÉLÉGANTE ET SENSUELLE, pour une visite guidée de l'Érotisme, vous n'avez qu'à composer le 450-349-2504 ou cell. 450-542-1463.

DÉTENTE ET ÉROTISME se marient à merveille dans les deux massages suivants. 1er doux, sensuel et complet. Caresses enveloppantes. Parfait pour les non-initiés 60\$. 2e "Spanish touch", original et étonnant, caresses coquettement rehausées de fantaisie 80\$. **Atmosphère calme. Air climatisé.** Rendez-vous: 450-349-6761

EMMANUELLE 40 ANS, souriante, chaleureuse, distinguée, massage érotique avec belles petites gâteries dont tu te souviendras! Ambiance sublime où tu atteinds l'extase...Privé, A/C, 450-923-4010

ESCORTE BLEU/NUIT vous reçoivent ou se déplacent, Mélanie, 18ans, Valérie 21ans, Moya 23ans, Victoria 19ans, Katherine Italienne, 25ans, Julie 26ans, Chantale 28 ans cell.: 514-347-1258, nous engageons.

KATHLEEN, 30ANS, belle, chaude, sexy et sensuelle, l'offre massage érotique en privé, avec mes mains, mes seins ou mes lèvres, à toi de choisir. Gros buste, 38D. 450-465-4451.

LEO ESCORTS: ouvert 24hrs, discrétion absolue, prix très compétitifs, jolies filles disponibles pour vous. Nous engageons filles 18 et +, aussi chauffeurs. Pour info: 450-346-2095.

LES COURTISANES ENR. Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te reçoivent. Rive-Sud. (514)835-8637.

LES DÉESSES DU SEXE sont là pour vous séduire et satisfaire vos plus humbles desirs. Nous engageons à partir de 18 ans et plus. Tél. 514-588-0135.

Engageons ★ Engageons ★ Engageons

(514) 229-8064

VENUS PARADISE

Section (V.I.P.)

- (Shany) 20 ans, petite rare
- (Mia) 19 ans, ravissante
- (Rachel) 20 ans, superbe

Section (ÉLÉGANTES)

- (Amélie) 19 ans, chaleureuse
- (Marie-Soleil) 25 ans, entrepreneur
- (Chloé) 23 ans, 38D

Section (NOUVEAUTÉ)

- (Carla) 20 ans, petite rare
- (Claudie) 19 ans, quasi V.I.P.

NOUS ENGAGEONS

Air climatisé
Laissez-vous séduire!
Reçoivent et se déplacent
Contactez Chanel au
(514) 229-8064

Engageons ★ Engageons ★ Engageons

MARIE-JOSÉE 40ans, recherche homme objet (jouet sexuel), propre, non-fumeur, disponible seulement entre 10h.am. et 10h.pm., tél.: 450-349-9448.

MONICA SOANS, extrêmement sensuelle, femme de classe, le reçoit en privé pour l'offrir un massage inoubliable. 450-672-6338.

SAUNA POUR HOMME, 3481 Montée St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24, 7jrs/7, tél.: 450-462-3481 www.sauna3481.com

SUNNY, 37 ans, vous reçoit en tout temps, Messieurs. (450)347-9164.

TÉLÉ-SEXE LE RÉSEAU-RENCONTRE qui fessell! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999. Achetez 500fesses pour 25\$ au 1-900-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25\$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45\$/minute(pour 10 minutes)(+taxes) ou le 1-514-976-3999, 15\$/appel (0.99\$/min.) Visa/Mastercard (514)761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

DATES À RETENIR

SOCIAL

6 août
Eck
Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 6 août à 19h30 à l'hôtel Relais Gouverneur Vallée des Forts, 725, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Le thème de la soirée: «Comment nous éveiller à notre véritable identité spirituelle?» Nous débiterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Entrée libre. Bienvenue à tous. Info: 347-0928.

9 août
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 9 août à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse» avec Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût 7\$. Bienvenue à tous.

9 août
Âge d'or de Farnham
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Farnham organise une soirée dansante, le samedi 9 août à 20h au 421, Hôtel de Ville à Farnham. Animation: disco RH-CH. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

16 août
Âge d'or St-Jean
Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 16 août à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Michel Lapointe. Goûter et prix de présence. Gratuit pour les membres et 5\$ non-membres. Aussi, un picnic sera organisé mercredi le 20 août, dîner, activités et danse avec Michel Lapointe de 10h:00 à 16h:30. Bienvenue à tous.

16 août
Municipalité Noyan
Super marché au puces annuel

La municipalité de Noyan vous invite à son Super Marché aux Puces Annuel le samedi 16 août 2003 au Parc MacCallum de Noyan, coin Route 202 et Chemin de la Petite-France. Réservez vos emplacements le plus tôt possible au bureau municipal au 294-2689. Aussi, un tournoi de Volley Ball sera organisé et débutera vers 10h00. Pour inscription Owen MacCallum 294-2884. (Vous pourrez aussi vous inscrire sur place.) La dégustation de blé-d'inde aura lieu de 11h30 à 14h00. Restauration sur place. Toute la population est chaleureusement attendue.

DATES À RETENIR

SOCIAL

16 août

Club âge d'Or St-Luc
épluchette de blé d'inde

Le Club de l'âge d'Or de St-Luc invite ses membres et amis ainsi que leurs familles à l'épluchette de blé d'inde et hot dog qui aura lieu le 16 août 2003 à midi. 78 rue Clermont. Bienvenue à tous! Info: Jean-Louis Grenon 450-348-8097.

16 août

Légion d'Iberville
tournoi de poches

La Légion Canadienne d'Iberville

invite la population à un tournoi de poches et fers dès 11h00, le samedi 16 août. Un souper sera servi. Il y aura le lancement du disque de Johnny Lewis et de la danse continuelle. Coût de 10\$. Bienvenue à tous! Info: Mme Monique Côté au 346-0909.

20 août

Club âge d'Or Mont St-Grégoire
Soirée théâtre

Le Club de l'âge d'Or Mont St-Grégoire organise une sortie «bateau théâtre» à Saint-Marc-sur-Richelieu. Le titre du spectacle «Les Belles Soeurs». Cette soirée se tiendra le mercredi 20 août. Départ à 19h au Centre des Aînés du Mont St-Grégoire. Le coût du billet 35\$. Bienvenue à tous. Pour information: Mme Monique Martel au 450-347-7775 ou Mme Lise Tétreault au 450-347-3494

20 août

Âge d'or Iberville/St-Athanase
Journée champêtre

Le club de l'âge d'or d'Iberville/St-Athanase vous invite à sa journée champêtre, le mercredi 20 août de 11h à 16h au Parc Fortin à Iberville, (situé près de la caserne de pompiers). Activités de pétanque, palets, baseball, poches, pétanque-atout. Épluchette de blé d'inde, hot-dogs, desserts, café, thé. Coût: 5\$. Info: 346-9385. Veuillez prendre note que la journée sera remise au lendemain en cas de pluie. Prix de présence. SVP. apportez vos chaises de parrer. Bienvenue à tous.

23 août

Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 23 août à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 299-2252.

26 août

Club de l'Age d'Or de St-Alexandre
Voyage au Vieux Port

Le Club de l'Age d'Or de St-Alexandre organise un voyage au Vieux Port pour visiter les Mosaïcultures le mardi 26 août. Départ au Club. Veuillez réserver avant le 14 août auprès de André au 346-0784.

4 octobre

Avis de recherche
(employés de Woolco)

À l'occasion des retrouvailles des employés(es) du magasin Woolco de St-Jean-sur-Richelieu (#6298), vous êtes cordialement invités à venir renouer avec vos anciens collègues de travail, le samedi 4 octobre 2003. Lieu: Base militaire de St-Jean, club Alouette dès 18h30. Un buffet chaud et froid sera servi à 19h. Musique ambiance et danse (disco). Date limite pour réservation, 15 août. Pour plus d'information, communiquez avec Jacqueline au 450-347-7768 (employés de 1973 à 1981) ou Doris, 450-348-2992 (de 1980 à 1994). Au plaisir de se retrouver!

Légion d'Iberville

Souper au hot-dog / hamburger

La Légion Royale Canadienne d'Iberville invite la population à ses soupers hot-dogs / hamburgers tous les jeudis de 18h à 20h00 au local du club, 759, 3e rue à Iberville. Le souper est suivi d'une soirée dansante. Animation: Raynald et Ponpon. Bienvenue à tous. Info: 347-4413.



Parce que vous aimez
votre style de vie

MedicAlert, c'est le bracelet
avec le numéro d'une ligne
d'urgence relié à votre
dossier médical.

Pour devenir membre,
composez le 1 866 734-9422
ou visitez www.medicalert.ca

MedicAlert

Pour vivre sa vie

BRIDGE

Lorsque le mort dépose ses cartes sur la table...



NICOLE GARCEAU

ENCHÈRES

Le 2 Tr de Sud est Stayman. On remarque que dans un contrat en couleur, on entame d'une haute carte lorsque la couleur d'entame ne contient pas d'honneur. D'après un imminent bridgeur on passe la première année de bridgeur à apprendre à faire une impasse et le reste à éviter d'en faire. Notre déclarant a pris la 1^{re} levée avec la Dame de Pi et a joué ensuite l'As de Co, et le 2 Co vers le Valet. Est en main avec la Dame de Co, est revenu Tr, une couleur qui ne donne rien aux adversaires. Notre pauvre déclarant a dû jouer les K lui-même, pour la chute du contrat. Peut-il faire mieux? Regardez bien les K, il n'est pas rare que l'on retrouve cette situation. Sud doit jouer 2 tours d'atout, après avoir pris l'entame et lorsqu'il voit que la Dame ne tombe pas, il joue 2 tours de Pi et 3 tours de Tr et seulement à ce moment-là qu'il joue Co pour la Dame à d'Ouest, il doit absolument revenir K, on donne une coupe et défasse ce qui assure le contrat.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE DU BRIDGE

Beaucoup de gens ne jouent plus au bridge, parce qu'on leur disait toujours: t'aurais dû. Si vous demandez l'avis d'un bridgeur pour savoir qui de vous ou de votre partenaire a raison au sujet d'une mésentente, il est important que l'interrogation se fasse sur la convention plutôt que sur un jugement.

Lorsque le mort dépose ses cartes sur table, le déclarant devrait éviter toute remarque.

Bon bridge.

BRAVO AUX VAINQUEURS

Mercredi 23 juillet: 1. Bernard Mongeau, Nick Melillo, 2. Serge Prud'homme, John Campbell, 3. Guy Jarry, Lyne Munro.

Vendredi 25 juillet: 1. John Campbell, Noëlla Lehoux, 2. Raymond Charlebois, Normand

Donneur: Sud
Vulnérabilité: Tous

Nord

♠:A-R-5

♥:R-V-5-3

♦:D-6-3

♣:6-4-2

Ouest

♠:10-8-7-2

♥:9-7

♦:R-9-7-5

♣:V-9-5

Est

♠:9-6-4

♥:D-10-8

♦:A-10-8

♣:10-8-7-3

Sud

♠:D-V-3

♥:A-6-4-2

♦:V-4-2

♣:A-R-D

Entame 8 Pi

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 SA	Passe	2 Tr	Passe
2 Co	Passe	4 Co	Fin

Dépelleau, 3. Yvan Laquerre, Isabelle Desranleau.

Lundi 28 juillet: 1. Nick Melillo, Bernard Mongeau, 2. Maïte Basque, Noëlla Lehoux, 3. Rita Tremblay, Réjean Kéroack.

Mardi 29 juillet: 1. Lionel Couture, Gérard Lalonde, 2. Thérèse Laplame, Robert Thibodeau, 3. Céline Boucher, Laurent Rondeau.

Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club 347-7622.

Il y aura des cours de débutants qui se donneront en septembre 2003, au coût de 25 \$ (valeur 100 \$). Vous pouvez vous inscrire dès maintenant.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, les lundis, mercredis et vendredis 19 heures; et l'après-midi, à 13h15 les mardis.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6S1, 514-347-7622. ■



Les cadets suivent toutes sortes de cours pratiques, comme pour fabriquer un palan pour lever des charges plus facilement.

Les cadets de la Marine recrutent

VALÉRIE LEGAULT

Les cadets de la Marine royale canadienne du 168 Richelieu sont en pleine période de recrutement. Les garçons et les filles de 12 à 18 ans sont invités à rejoindre le groupe en se présentant les jeudis de 18h30 à 21 heures ainsi que les samedis de 9 heures à midi au hangar D-4 de la garnison de Saint-Jean.

Pendant leurs rencontres, les cadets suivent une série de cours en relation avec la Marine: le matelotage, la voile, le bateau à moteur, le pilotage, le cordage, le maniement d'armes et la sécurité nautique font notamment partie de l'ensemble de la formation. Des sorties sont aussi prévues pour

pratiquer les méthodes de survie, mais aussi pour participer à des camps de jour et d'été pour une durée de deux à huit semaines.

Le mouvement des cadets permet aussi aux jeunes d'obtenir des bourses d'études, de participer à des échanges internationaux et de bénéficier de cours de leadership.

Les activités des cadets de la Marine reprennent le jeudi 28 août prochain. Tout le programme est gratuit et c'est une excellente occasion pour les adolescents de se faire de nouveaux amis. Les jeunes intéressés à faire partie du corps de cadets 168 Richelieu peuvent rejoindre Yvonne Mercier, de la Ligue navale du Canada, au 347-1485. ■



Les cadets montrent leurs talents

Les cadets de l'Aviation ont entre autres montré leur savoir-faire en musique à leur revue annuelle, en juin dernier. Une quinzaine de cadets ont reçu des trophées pour leurs efforts dans différents domaines. La médaille Strathcona, soit la plus haute distinction, a été attribuée à l'adjudant 1^{re} classe Isabelle Méthot. Le sergent de section Ken Sears a quant à lui raflé la bourse de 1000 \$. Deux trophées de la camaraderie Michel-Desjardins ont été décernés à l'adjudant 2^e classe Vincent Bélanger et au sergent de section Isabelle Corriveau. Le trophée de la camaraderie a beaucoup de valeur aux yeux des cadets, car ce sont eux qui votent pour les récipiendaires. Près de 400 personnes, familles, amis et dignitaires, ont assisté à l'événement. ■



Dix équipes ont pris le départ de la «Descente des guerriers» à la Marina Gosselin à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

DESCENTE DES GUERRIERS

L'équipe des Commanches conserve la «Pagaie sacrée»

RICHARD HAMEL

Les Commanches sont devenus rois et maîtres de la «Descente des guerriers». Cette équipe de dix rameurs a remporté la course en canot rabaska, samedi dernier, sur la rivière Richelieu, entre Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les vainqueurs ont parcouru le

trajet en un peu moins de deux heures (1:58). Ils ont devancé l'équipe du Nautique par une dizaine de minutes. Une seule des dix équipes participantes n'a pu se rendre à destination. Elle a été remorquée sur une bonne distance.

Les organisateurs, qui s'attendaient à une participation de 250 personnes (25 canots), auraient souhaité accueillir davantage de concurrents. L'an dernier, l'événement tenu un dimanche avait ré-

uni 21 équipes.

«On s'attendait à une meilleure réponse mais plusieurs travaillaient cette journée-là. Et il semble que le 2 août soit une bonne date pour les mariages...», raconte l'un des organisateurs, Olivier Charette.

Ce dernier révèle qu'aucun incident n'est venu perturber la course. «On avait des conditions idéales. La rivière était belle. Le fait d'avoir moins de participants nous a permis de mieux surveiller la



Les Commanches ont remporté la course pour une deuxième année consécutive. Ils sont accompagnés des organisateurs et animateurs.

course».

La fête s'est poursuivie en soirée au Nautique avec de la danse, de la musique et des jeux. L'animation était assurée par Daniel Désormiers et François Trépanier. «Beaucoup

de gens ont rejoint les participants en soirée. Tout le monde a apprécié sa journée», conclut Olivier Charette, qui organisait l'événement en compagnie de Vincent Goineau. ■

LE BON NUMÉRO

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)		347-6580
Accidentés du travail, service conseil	Robert Bonneau	347-4247
ACD (Alliance à cœur ouvert pour personnes seules)	Jacqueline Duval	347-3003
Action Haiti	André Thibodeau	346-6693
Section Iberville		
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Gérard	Louise D. Quintin	348-6257
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Marie Fortin	346-8783
Âge d'Or Île Sainte-Thérèse	Romuald Paquette	348-4014
Âge d'Or de l'Acadie	Denis Mallette	346-3322
Âge d'Or Normandie	Micheline Robert	358-5695
Âge d'Or Notre-Dame-de-Longue	Thérèse Horrobin	347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Gérard Ménard	347-1277
Âge d'Or Saint-Eugène	Gilles Routhier	357-9453
Âge d'Or Saint-Jean	Noëlla Beauvais	348-5380
Âge d'Or Saint-Luc	Jean-Louis Grenon	348-8097
Al-Anon		514-866-9803
Alliance Autochtone communautaire 41 Kapaikan	Louise Gorman	359-6868
Ambulance Saint-Jean	Patrick Wood (514)	990-1747
Amnistie Internationale	Jocelyne Tougas	348-5196
APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique	Denise Charest	347-2324
Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu	Christiane Lachapelle	346-1386
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association de la paralysie cérébrale du Québec	Joseph Khoury	357-2740
Association Roseaie bleue Rayon d'Espoir	Réal Quintin	347-7472
Association des Retraités de l'enseignement	Suzanne Faucher	347-0025
Association Marie-Reine	Jeanne Bombardier	347-2855
A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités)	Félix Blanchard	357-9545
Centre d'Action bénévole d'Iberville	Serge Brats	290, Avenue Des Conseillers
Centre d'Action		185 rue Mercier
Bénévole de Saint-Jean		347-7527
Centre Claude Bilodeau Algamas pour joueurs compulsifs		1-866-933-0411
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe	346-8357
Centre de prévention du suicide	Ligne d'urgence	348-6300
Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes Montérégie (CAAP)	Carole DesMeules	347-0670

Cercle de Fermières d'Iberville	Isabelle Demers	349-0112
Cercle de Fermières St-Grégoire	Carole Lacasse	347-6822
Cercle de Fermières St-Eugène	Lynda Vissières	347-2049
Cercle de Fermières Saint-Jean	Claire Hébert	346-6493
C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	Colette Grondin	346-0662
Cime Haut-Richelieu		346-0406
C.L.S.C. Vallée des Forts		358-2572
Club Communication XM Richelieu St-Jean	Claire Poirier	347-2388
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Thérèse Bessette	346-6781
Club des 3 x 20 de Saint-Jean	René Lemieux	349-7090
Club de recherche d'emploi Vallée des Forts	Nicole Laberge	346-3044
Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale	Stéphanie Gendron	358-2124
COFFRE	Martine Groulx	347-6101
Comité chômage du H.-R.	Anika Stévanovic	357-1162
Comité La Casa	Manon Perreault	346-5695
Communauté Métis de la Montérégie	Yvette Saint-Germain	357-0054
Conférence St-Vincent de Paul, St-Luc	Simone Duval (Prés.)	349-1553
Croix Rouge	Robert Chagnon	346-2010
Développement et Paix	Huguette Martin	348-0010
Délic 45	Anne-Marie Patenaude	347-6692
Écluse (association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu)	Diane Breault	346-5252
FADOQ en Montérégie	Nicole G. Hébert	347-0910
Filles d'Isabelle de St-Jean	Bibiane Grimaud	357-9971
Filles d'Isabelle d'Iberville	Jeannette Barsalou	346-5101
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Marcel Boulanger	359-5777
Fondation Isabelle-Braut	Diane Raymond	349-1128
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Ninon Pelow	346-5690
Gambiers anonymes (GA)	André Blain	(514) 484-6666
Groupe d'entraide PI-Àprès		545-1161
Groupe d'entraide Revivre		359-7812
Groupe Joie de Vivre	(Mtl)	(514) 529-5619
Inclusion	Jacqueline	346-3548
La Porte Ouverte	Manon Boudreau	346-7369
Légion Royale Canadienne, filiale 79	Mario Raymond	346-3283
Légion Royale Canadienne Iberville	Paul Veilleux	348-1087
Les Amis du Canal Chambly	Monique Côté (450)	347-4413
Les Relevailles Vallée des Forts	Caroline Rousseau (514)	990-0139
Maison Le Bon Samaritain	Mélanie Chaussé	542-5470
comptoir alimentaire		327, 2e avenue Iberville
Maison Hina	Carole Saint-Jean	346-1645
Maison Le Point Commun	Denis Forest	346-5706
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Philippe Thibodeau	291-3610
Mouvement SEM	Mireille Desgagné	348-0209
Narcotiques anonymes		(514) 249-0555

Outremangeurs anonymes

Parrainage Civique	Claude	348-2828
Parents efficaces	Diane Houle	347-8091
Parents Secours	Pierre Chénier	348-5651
Regroupement personnes handicapées	Thérèse Pilon	349-4681
Regroupement des usagés du transport adapté du Haut-Richelieu	J.-P. Normandin	347-6041
Relais Jeunesse	Pierre Cajolais	542-9635
Rendez-vous croissance du couple	Dany Granger	346-2565
Société Alzheimer	Josée Vallières	349-3901
Société canadienne du cancer	Lise Marcoux	347-5500
Société Lupoise des handicapés actifs	Robert Lafontaine	346-7400
Société Nationale des Québécois	Denis Dubois	348-0143
Société Saint-Vincent-de-Paul	Paul Langevin	346-1141
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	Nil Auclair	358-1222
TROC (Table régionale des organismes communautaires Montérégie)	Michel Lemaire	347-1799
Virage Carrefour Jeunesse emploi	Bernard Loiselle	347-4110
	Martine Roy	347-4717

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Marie-Claude Beauvais	346-2544
Chevalier de Colomb Conseil 1145	Marcel Lasnier	347-6409
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Réginal Rousseau	347-4775
Club Aramis	Armand Bernard	347-3741
Club Lions St-Jean	Patrick Lafrance	346-4464
Club Lions de St-Luc	Pierre Robert	347-2855
Club Optimiste Saint-Eugène	Laurian Bouchard	358-3987
Club Optimiste St-Jean	Michel Olivier	348-2092
Club Optimiste St-Luc	Suzanne Latour	348-6902
Club Optimiste L'Acadie Nord	Jean-Luc Dionne	349-3960
Club Richelieu	Renato Mansi	358-2833

Jeunesse

Adothèque	Carlo Cantave	359-4334
Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Boy Scouts Canada	Gérard Fortin	346-2937
Cadets de l'air	Capt. Daniel Surprenant	358-7301
Cadets de l'Armée	Capt. Julie Tremblay	358-7099
Cadet de la Marine		poste 7156
Carrefour Jeunesse Iberville	Yvonne Mercier	347-1485
Centre de plein-air L'Estacade	Francine Vachon	347-4419
Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan	Guy Demers	246-3554
Inter culture Canada	Anne Laporte	346-5312
Groupe Scouts-Guides 35 ^e St-Gérard	M.-A. Monast	346-1351
Maison des jeunes Le Dôme	J.-C. Boudreau	349-3717
35 ^e Ronde Jeannettes St-Gérard	Mme Dominique Surprenant	346-2147
Scouts-Guides 5e St-Jean	Claire Poulin	348-8561
	Claudette Ferland	346-2648

Scouts-Guides, 53e St-Luc

Scouts et Guides Iberville	Marie-Jo Plasse	348-6707
Socio-Culturel	Local	348-0670
	Martine Lavallée	349-4441

Artisans des Mille Roches

Association paroissiale N.D.A.	Anne-Marie Ferland	347-3953
Attraction INC	Yvan Berthelot	349-0685
Balladins St-Jean	Pierre Raymond	349-3658
Ballet classique	Serge Rondeau	349-1212
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Thérèse St-Pierre	348-8507
Centre N.D.A.	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre des Oeuvres	Charles Fortin	348-9010
Cercle philharmonique	Roger Carpentier	348-5118
Choeur Do-Ré	Denis Desnoyers	359-4028
Choeur Johannais	Pierre-André Morin	347-4902
Choeur du Richelieu	André Gaudette	347-4960
Club d'Échecs de St-Jean	Gilles Roy	347-4788
Club RAM	Diane Mongeau	347-5577
(Regroupement des amateurs de micro-ordinateur)	Claude Brière	357-7634
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Coopérative artistique et Culturelle du Haut-Richelieu	Michel Martel	357-1977
Musée régional du H.-R.	Suzanne Lavoie	347-0649
Scrabble	Michel Gosselin	358-2332
Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin	358-5220
		349-2861
	S. DeLaDurantaye	346-7148
	Guy Boulanger	358-3949

Sports

Association Loisirs St-Gérard	Fernand Massé	348-8276
Association des Loisirs Saint-Edmond	Fernande Legrand	346-6713
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de Croquet	Pierre Fortin	346-9103
Club des Couraillours	Michael Lun	346-4701
Club cycliste du Haut-Richelieu	Ronny Stichelboud	358-9227
Club des Raquetteurs Champlain	Jocelyne Dumont (514)	355-3613
Club Riverain VTT		460-3033
Club de ski Sport Maximum	Guy et Dominique	359-4141
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudreau	346-2550
Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau	348-0811
Kino-Québec	Lucie Lemieux	928-6777
Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier	348-8815
Ligue Balle molle F. St-Luc	Betty Mallet	348-0753
Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon	348-1340
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Okiok	Serge Patenaude	359-7770

Les Hits de l'été

0%

de financement à l'achat

jusqu'à 60 mois[†]

+ 1 000 \$ de rabais[‡]

à l'achat ou à la location de la plupart des modèles 2003 neufs en stock



Taurus 2003



Ranger 2003



Focus 2003



Windstar 2003



Explorer 2003



F-150 2003

Passez sans tarder pour un meilleur choix de véhicules.



ford.ca



Bien pensé



Photos à titre indicatif seulement. L'offre de 0 % de financement s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exclusion des modèles Lincoln, Mustang, Thunderbird, Escape, Econoline, Série F dont le PTAC dépasse 3 856 kg, ainsi que les éditions spéciales Harley-Davidson et les véhicules spéciaux SVT, pour un terme maximum de 60 mois. Le 1 000 \$ de rabais s'applique à l'achat ou à la location des modèles Ford suivants : Focus, Taurus, Grand Marquis, Windstar, Ranger, Explorer, Expedition, Excursion, Mercurian, Série-F dont le PTAC est inférieur à 3 856 kg incluant le SuperCrew mais excluant les éditions spéciales Harley-Davidson et les véhicules spéciaux SVT. Les taxes sont calculées sur le plein prix d'achat ou de location avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent aux particuliers, sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

300992-3c10-1